

FAHRRADCOMPUTER BIKE COMPUTER COMPTEUR POUR VÉLO

(DE) (AT) (CH)

FAHRRADCOMPUTER

Bedienungsanleitung

(FR) (BE)

COMPTEUR POUR VÉLO

Notice d'utilisation

(PL)

LICZNIK ROWEROWY

Instrukcja obsługi

(SK)

POČÍTAČ NA BICYKEL

Návod na obsluhu

(HU)

KERÉKPÁROS COMPUTER

Kezelési útmutató

(GB) (IE)

BIKE COMPUTER

Operating instructions

(NL) (BE)

FIETSCOMPUTER

Bedieningshandleiding

(CZ)

TACHOMETR

Návod k obsluze

(DK)

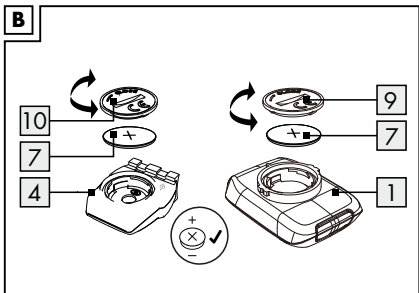
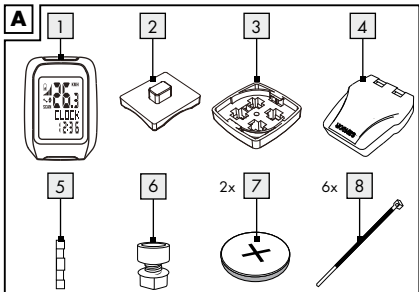
CYKELCOMPUTER

Betjeningsvejledning

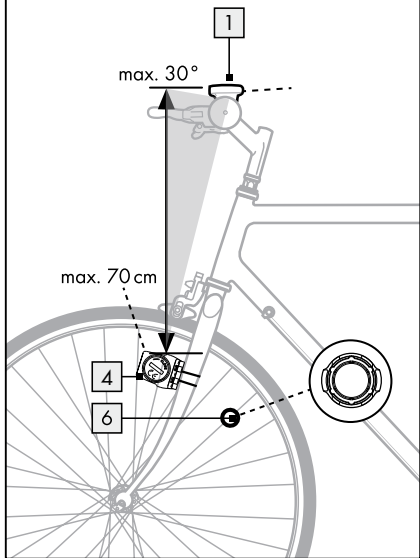


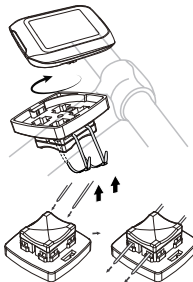
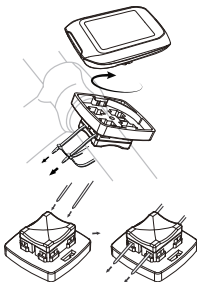
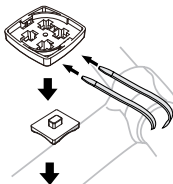
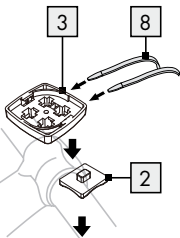
IAN 423961_2204

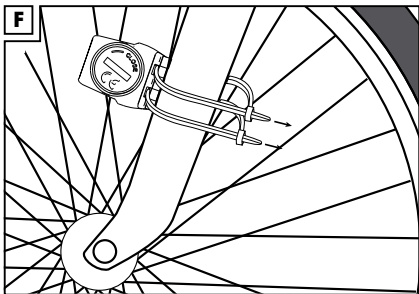
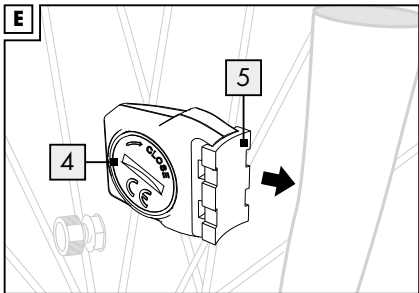


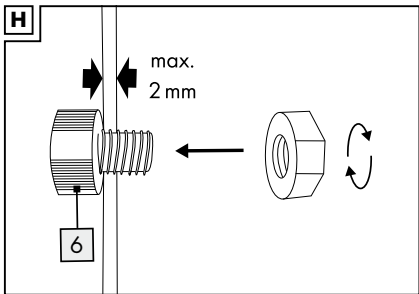
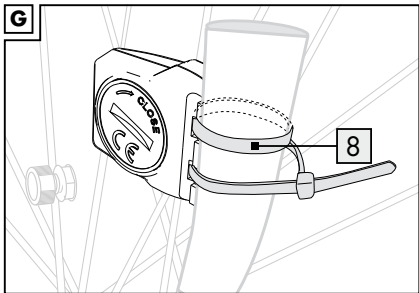


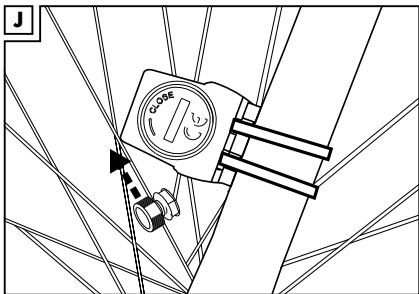
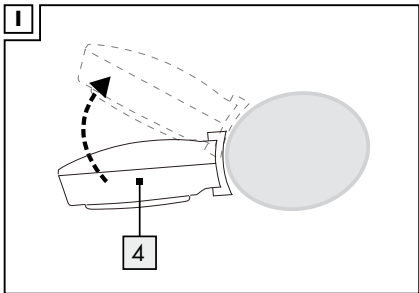
C

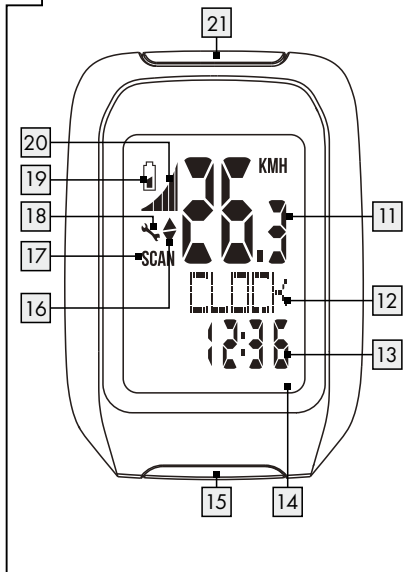


D

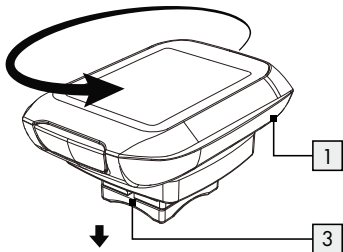


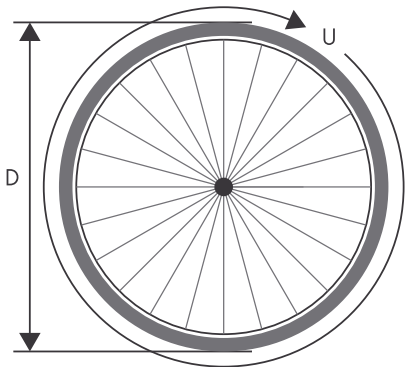




K

L



M

N

D	U
20"	1598 mm
22"	1759 mm
24"	1916 mm
26" (650A)	2073 mm
26,5" (Tubular)	2117 mm
26,6" (700 x 25C)	2124 mm
26,8" (700 x 28C)	2136 mm
27" (700 x 32C)	2155 mm
28" (700B)	2237 mm
ATB24" x 1,75	1888 mm
ATB26 x 1,4	1995 mm
ATB26 x 1,5	2030 mm
ATB26 x 1,75	2045 mm
ATB26 x 2 (650B)	2099 mm
27" x 1	2138 mm
27" x 1 1/4	2155 mm



Lieferumfang	21
Technische Daten	22
Bestimmungsgemäße Verwendung	23
Teilebeschreibung	23
Sicherheitshinweise	24
Batterien einlegen	27
Batterien austauschen	28
Funktionen	29
Inbetriebnahme	30
Verwendung	30
Grundeinstellungen verändern	30
Wichtige Funktionen	31
Artikel am Fahrrad anbringen	33
Artikel mit dem Sensor verbinden	33
Funktionen	34
CUSTOMIZE (Anpassungs)-Modus	38
Hintergrundbeleuchtung einschalten	39
Artikel zurücksetzen	39
Artikel vom Fahrrad abnehmen	40
Fehlerbehebung	40
Lagerung, Reinigung	42
Hinweise zur Entsorgung	43
Hinweise zur Garantie und Serviceabwicklung	45



Package contents	47
Technical data	47
Intended use	48
Parts description	49
Safety information	50
Inserting the batteries	52
Replacing the batteries	53
Functions	54
Initial setup	54
Use	55
Changing basic settings	55
Important functions	56
Attaching the product to the bicycle	57
Connecting the product to the sensor	58
Functions	58
CUSTOMIZE mode	62
Turning on the backlight	63
Resetting the product	63
Removing the product from the bicycle	64
Troubleshooting	64
Storage, cleaning	66
Disposal	67
Notes on the guarantee and service handling	68

FR**BE**

Étendue de la livraison	71
Caractéristiques techniques	71
Utilisation conforme à sa destination	72
Description des pièces	73
Consignes de sécurité	74
Mise en place des piles	76
Remplacement des piles	78
Fonctions	78
Mise en service	79
Utilisation	79
Modification des réglages de base	80
Fonctions importantes	80
Fixation de l'article au vélo	82
Connexion de l'article avec le capteur	83
Fonctions	83
Mode CUSTOMIZE (adaptation)	88
Utilisation du rétroéclairage	89
Réinitialisation de l'article	89
Retrait de l'article du vélo	90
Dépannage	90
Stockage, nettoyage	92
Mise au rebut	92
Indications concernant la garantie et le service après-vente	94



Leveringsomvang	99
Technische gegevens	99
Beoogd gebruik	100
Beschrijving van de onderdelen	100
Veiligheidstips	102
Batterijen plaatsen	104
Batterijen wisselen	105
Functies	106
Ingebruikname	107
Gebruik	107
Basisinstellingen wijzigen	107
Belangrijkste functies	108
Artikel op de fiets aanbrengen	110
Artikel met de sensor verbinden	110
Functies	111
CUSTOMIZE (aanpassings)-modus	115
Achtergrondverlichting inschakelen	116
Artikel resetten	116
Artikel van de fiets halen	117
Fouten oplossen	117
Opslag, reiniging	119
Afvalverwerking	120
Opmerkingen over garantie en serviceafhandeling	121

Zakres dostawy	123
Dane techniczne	124
Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	125
Opis części	125
Wskazówki bezpieczeństwa	125
Wkładanie baterii	129
Wymiana baterii	130
Funkcje	131
Uruchomienie	131
Użytkowanie	131
Zmiana ustawień podstawowych	131
Ważne funkcje	132
Montaż produktu na rowerze	135
Połączenie produktu z czujnikiem	135
Funkcje	136
Tryb CUSTOMIZE (spersonalizowany)	140
Włączanie podświetlenia	141
Resetowanie produktu	141
Demontaż produktu z roweru	141
Usuwanie usterek	142
Przechowywanie, czyszczenie	144
Uwagi odnośnie recyklingu	144
Wskazówki dotyczące gwarancji i obsługi serwisowej	146

Obsah balení	148
Technické údaje	148
Použití dle určení	149
Popis částí	150
Bezpečnostní pokyny	151
Vložení baterií	153
Výměna baterií	154
Funkce	155
Zprovoznění	156
Použití	156
Změna základních nastavení	156
Důležité funkce	157
Instalace výrobku na jízdní kolo	158
Propojení výrobku se senzorem	159
Funkce	159
CUSTOMIZE (režim přizpůsobení)	163
Zapnutí podsvícení pozadí	164
Resetování výrobku	164
Demontáž výrobku z jízdního kola	164
Odstraňování závad	164
Uskladnění, čištění	167
Pokyny k likvidaci	167
Pokyny k záruce a průběhu služby	169

SK

Rozsah dodávky	171
Technické údaje	171
Určené použitie	172
Popis častí	172
Bezpečnostné pokyny	173
Vloženie batérií	176
Výmena batérií	177
Funkcie	178
Uvedenie do prevádzky	179
Použitie	179
Zmena základných nastavení	179
Dôležité funkcie	180
Inštalácia výrobku na bicykel	182
Pripojenie výrobku k senzoru	182
Funkcie	183
Režim CUSTOMIZE (prispôsobenie)	186
Zapnutie osvetlenia pozadia	187
Vynulovanie výrobku	187
Demontáž výrobku z bicykla	188
Odstránenie chýb	188
Skladovanie, čistenie	190
Pokyny k likvidácii	191
Pokyny k záruke a priebehu servisu	192



Leveringsomfang	194
Tekniske data	194
Bestemmelsesmæssig brug	195
Beskrivelse af delene	195
Sikkerhedsanvisninger	197
Isætning af batterier	199
Udskiftning af batterier	200
Funktioner	200
Idrifttagning	201
Brug	201
Ændring af grundindstillinger	202
Vigtige funktioner	202
Anbringelse af artiklen på cyklen	204
Forbindelse af artiklen til sensoren	204
Funktioner	205
CUSTOMIZE (tilpasnings)-tilstand	209
Aktivering af baggrundsbelysning	210
Nulstilling af artiklen	210
Afmontering af artiklen fra cyklen	210
Fejlafhjælpning	211
Opbevaring, rengøring	212
Henvisninger vedr. bortskaffelse	213
Oplysninger om garanti og servicehåndtering	214



Csomag tartalma	216
Műszaki adatok	216
Rendeltetésszerű használat	217
Alkatrész-ismertető	218
Biztonsági utasítások	219
Elemek behelyezése	221
Elemek cseréje	222
Funkciók	223
Üzembe helyezés	224
Használat	224
Alapbeállítások módosítása	224
Fontos funkciók	225
A termék felszerelése a kerékpárra	227
A termék összekapcsolása az érzékelővel	227
Funkciók	228
CUSTOMIZE (személyre szabás) mód	232
Háttérvilágítás bekapcsolása	233
Termék visszaállítása	233
A termék leszerelése a kerékpárról	234
Hibaelhárítás	234
Tárolás, tisztítás	236
Tudnivalók a hulladékkezelésről	237
A garanciával és a szervizebonyolításával kapcsolatos útmutató	238

Herzlichen Glückwunsch!


Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für einen hochwertigen Artikel entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Artikel vertraut.



Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung.

Benutzen Sie den Artikel nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Artikels an Dritte ebenfalls mit aus.

Lieferumfang (Abb. A)


- 1 x Fahrradcomputer (1)
- 1 x Dämpfer für Fahrradcomputerhalterung (2)
- 1 x Halterung für den Fahrradcomputer (3)
- 1 x Sensor (4)
- 1 x Dämpfer für den Sensor (5)
- 1 x Magnet (6)
- 2 x Batterie (3V  CR2032) (7)
- 6 x Kabelbinder (8)
- 2 x Ersatz-Dichtungsring für Fahrradcomputer und Sensor
- 1 x Bedienungsanleitung


Technische Daten


Betriebstemperatur: 0 - 50 °C

Frequenzband: 110 KHz +/-10 kHz

Max. übertragene Leistung: 125 kHz < 6,58 dBm

Energieversorgung Batterie: 2 x 3V  CR2032

 Symbol für Gleichspannung

WEEE:  **CRIVIT**



Strahlwassergeschützt



Herstellungsdatum (Monat/Jahr):

10/2022



Hiermit erklärt Delta-Sport Handelskontor GmbH, dass dieser Artikel mit den folgenden grundlegenden Anforderungen und den

übrigen einschlägigen Bestimmungen übereinstimmt:

2011/65/EU - RoHS-Richtlinie

2014/53/EU - RED-Richtlinie

Vollständige Konformitätserklärungen sind erhältlich unter <http://www.conformity.delta-sport.com>

Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Artikel ist als Fahrradcomputer für den privaten Gebrauch entwickelt worden. Der Artikel ist nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Dieser Artikel ist nicht für die Verwendung an Elektrofahrrädern geeignet, da der Motor des Elektrofahrrads Funktionsstörungen an dem Artikel auslösen könnte.

Teilebeschreibung

- 1 Fahrradcomputer
- 2 Dämpfer für Fahrradcomputerhalterung
- 3 Halterung
- 4 Sensor
- 5 Dämpfer für den Sensor
- 6 Magnet
- 7 Batterie
- 8 Kabelbinder
- 9 Batteriefachdeckel des Fahrradcomputers
- 10 Batteriefachdeckel des Sensors
- 11 Primäre Funktionswertanzeige
- 12 Funktionsanzeige
- 13 Sekundäre Funktionswertanzeige
- 14 Display
- 15 MODE-Taste (M)

16 Geschwindigkeits-Anzeige: Vergleicht die aktuelle Geschwindigkeit mit der Durchschnittsgeschwindigkeit

▲ höher als die Durchschnittsgeschwindigkeit

▼ niedriger als die Durchschnittsgeschwindigkeit

17 SCAN-Display

18 Wartungsintervallanzeige

19 Batteriestatusanzeige (für Fahrradcomputer)

20 Geschwindigkeitstrend: Dies zeigt die Entwicklung, ob die Geschwindigkeit steigt (großer Balken, rechts) oder sinkt (kleiner Balken, links).

21 SET-Taste (S)



Sicherheitshinweise

Wichtig: Lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig und bewahren Sie diese unbedingt auf!

- Der Artikel ist kein Spielzeug.
- Prüfen Sie den Artikel vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen oder Abnutzungen. Der Artikel darf nur in einwandfreiem Zustand verwendet werden!
- Es dürfen keine Modifikationen am Artikel vorgenommen werden!

- Dieser Artikel kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber hinaus von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Artikels unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.



Warnhinweise Batterien!

- Entfernen Sie die Batterien, wenn diese verbraucht sind oder der Artikel längere Zeit nicht verwendet wird.

- Benutzen Sie keine verschiedenen Batterie-Typen, -Marken, keine neuen und gebrauchten Batterien miteinander oder solche mit unterschiedlicher Kapazität, da diese auslaufen und somit Schäden verursachen können.
- Beachten Sie die Polarität (+/-) beim Einlegen.
- Tauschen Sie alle Batterien gleichzeitig aus und entsorgen Sie die alten Batterien vorschriftsmäßig.
- Warnung! Batterien dürfen nicht geladen oder mit anderen Mitteln reaktiviert, nicht auseinandergenommen, nicht ins Feuer geworfen oder kurzgeschlossen werden.
- Bewahren Sie Batterien immer außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Verwenden Sie keine wiederaufladbaren Batterien!
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Reinigen Sie bei Bedarf und vor dem Einlegen die Batterie- und Gerätekontakte.
- Setzen Sie die Batterien keinen extremen Bedingungen aus (z. B. Heizkörper oder direkte Sonneneinstrahlung). Es besteht ansonsten erhöhte Auslaufgefahr.
- Batterien können beim Verschlucken lebensgefährlich sein. Bewahren Sie deshalb Batterien für Kleinkinder unerreichbar auf. Wurde eine Batterie verschluckt, muss sofort medizinische Hilfe in Anspruch genommen werden.



Gefahr!

- Gehen Sie mit einer beschädigten oder auslaufenden Batterie äußerst vorsichtig um und entsorgen Sie diese umgehend vorschriftsmäßig. Tragen Sie dabei Handschuhe.
- Wenn Sie mit Batteriesäure in Berührung kommen, waschen Sie die betreffende Stelle mit Wasser und Seife. Gelangt Batteriesäure in Ihr Auge, spülen Sie es mit Wasser aus und begeben Sie sich umgehend in ärztliche Behandlung!
- Die Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.

Batterien einlegen (Abb. B)

ACHTUNG! Beachten Sie folgende Anweisungen, um mechanische und elektrische Beschädigungen zu vermeiden.



Gefahr!

Zwei Batterien liegen dem Artikel bei, die Sie vor der ersten Inbetriebnahme in den Fahrradcomputer und den Sensor einlegen können.

1. Drehen Sie die Batteriefachdeckel (9) und (10) von dem Fahrradcomputer (1) und dem Sensor (4) mit Hilfe einer Münze gegen den Uhrzeigersinn ab.
2. Legen Sie je eine Batterie (7) in die Batteriehalterung ein.

Hinweis: Achten Sie auf die Plus-/Minuspole der Batterien und für das korrekte Einsetzen auf das Symbol im Batteriefach.

Achten Sie darauf, dass der Dichtungsring vor dem Einsetzen der Batterie ordnungsgemäß angebracht ist.

3. Die Batterien müssen sich komplett in der Batteriehalterung befinden.
4. Drehen Sie den Batteriefachdeckel mit einer Münze im Uhrzeigersinn, um das Batteriefach zu schließen.
5. Drücken und halten Sie die SET-Taste (21) zur Rückkehr in den normalen Betriebsmodus.

Hinweis: Nach dem Entfernen der Batterie sind alle Daten gelöscht (neue Grundeinstellung des Artikel nötig).

Batterien austauschen

Die Batterie des Fahrradcomputers (1) muss gewechselt werden, wenn die Batteriestatusanzeige (19) auf dem Display angezeigt wird. Der Sensor (4) verfügt nicht über eine Batteriestatusanzeige.

Drücken und halten Sie zuerst die MODE-Taste (15), halten Sie gleichzeitig die SET-Taste (21) und lassen Sie beide gedrückt, bis auf dem Display das Batteriesymbol und {{-}} angezeigt werden.

Gehen Sie wie im Abschnitt „Batterien einlegen“ beschrieben vor. Nehmen Sie vor dem Einlegen neuer Batterien die alten Batterien aus den Batteriefächern.

Funktionen

- Menüsprachen: GB, DE, FR, NL, IT, ES
- Uhrzeit
- Stoppuhr
- Temperaturanzeige °C/ °F
- Memory-Funktion für min. und max. Temperatur
- Fahrgeschwindigkeitsanzeige (0-99,9 km/h)
- Durchschnittsgeschwindigkeitsanzeige (0-99,9km/h)
- Höchstgeschwindigkeitsanzeige (0-99,9km/h)
- Geschwindigkeitsvergleich
- Geschwindigkeitstrend
- Fahrtzeit-Timer (max. 9:59:59) (rückwärts- oder vorwärtszählend)
- Kilometerzähler (rückwärts- oder vorwärtszählend)
- Gesamtkilometer- und Gesamtfahrtzeitanzeige
- Kalorienzähler
- Fettverbrennungsanzeige
- CO₂-Ersparnis
- Scan-Anzeige (Funktionen werden zusammengeschaltet)
- Automatische Startfunktion
- ETA (voraussichtliche Ankunftszeit)-Distanz
- voraussichtliche Ankunftszeit
- Kraftstoffeinsparung
- Hintergrundlicht EIN / AUS

Inbetriebnahme

Ziehen Sie vor der ersten Verwendung die Schutzfolie vom Display (14) ab.

Verwendung

Hinweis: Der Artikel wechselt automatisch in den Standby-Modus, wenn er länger als fünf Minuten nicht verwendet wurde. Das Drücken einer Taste oder eine Vibration reaktivieren den Artikel. Die Funktionsanzeige zeigt den derzeitigen Modus.

- Drücken Sie die MODE-Taste (15) mehrfach, um durch die verschiedenen Funktionen zu scrollen.
- Drücken und halten Sie die SET-Taste (21), um die gespeicherten Werte aufzurufen oder zurückzusetzen.

Grundeinstellungen verändern

Drücken Sie die SET-Taste (21). Die Anzeige auf dem Display blinkt und Sie können die Einstellung vornehmen. Durch Drücken der MODE-Taste (15) können Sie die Einstellungen wählen. Bestätigen Sie Ihre Auswahl durch Drücken der SET-Taste (21). Es erscheint die Anzeige "Set OK" im Display. Folgende Grundeinstellungen können Sie in dieser Reihenfolge anpassen:

Sprache > Anwendungsprofil > Reifengröße > Längeneinheit > Alter > Gewichtseinheit > Gewicht > Zeitformat > Uhrzeit > Datumsformat > Datum > CO₂-Emission > Wartungsintervall > Hintergrundlicht EIN/ AUS > ETA-Distanz > ETA-Modus > Kraftstoffverbrauch > Kraftstoffformat > Temperatureinheit

Wichtige Funktionen

MODE-Taste (15): Einstellung der Werte

SET-Taste (21): Bearbeitung und Übernahme folgender Einstellungen:

- Sprache: Auswahl aus sechs Sprachen
- Anwendungsprofil: Auswahl zwischen **FORTGES** (fortgeschritten) und **EINFACH** (einfach)
- Reifengröße: Reifenumfang in mm eingeben; Eingabe einer vierstelligen Zahl

Hinweis: Errechnen Sie die Reifengröße (U), indem Sie den Reifendurchmesser (D) mit 3,1416 multiplizieren (Abb. M). Die Liste (Abb. N) enthält die Reifenumfänge (U) der herkömmlichen Reifendurchmesser (D).

- Längeneinheit: Auswahl zwischen KM/KMH oder MILE/MPH
- Alter: Eingabe einer zweistelligen Zahl
- Gewichtseinheit: Auswahl zwischen KG und LB
- Gewicht: Eingabe einer dreistelligen Zahl in der Einheit KG oder LB
- Zeitformat: Auswahl zwischen 12 und 24 Stunden
- Uhrzeit: Eingabe von Stunde und Minute
- Datumsformat: Auswahl zwischen DD-MM-YY (Tag-Monat-Jahr) und MM-DD-YY (Monat-Tag-Jahr)
- Datum: Eingabe von Jahr, Monat und Tag
- CO2-Emission: Eingabe einer dreistelligen Zahl in der Einheit G/KM

- Wartungsintervall: Eingabe einer dreistelligen Zahl in der Einheit KM oder MILE

Hinweis: Wenn das Wartungsintervall auf „000“ steht, wird die Wartungsanzeige ausgestellt.

- Hintergrundlicht EIN/AUS: Hintergrundlicht ein- oder ausschalten. Bei eingeschaltetem Hintergrundlicht können Sie die Einschalt- bzw. Ausschaltzeit eingeben. Sie können das Hintergrundlicht während der Eingabe einschalten.
 - ETA-Distanz: Eingabe einer fünfstelligen Zahl in der Einheit KM oder MILE
 - ETA-Modus: Auswahl zwischen CLOCK (Uhrzeit) und TIME (Fahrzeit)
 - Kraftstoffformat: Auswahl zwischen LITER und GALLON (Gallone)
 - Kraftstoffverbrauch: Eingabe einer dreistelligen Zahl in den Einheiten L/100 KM (LITER) oder mpg (GALLONEN)
 - Temperatureinheit: Auswahl zwischen °C und °F
1. Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der SET-Taste (21).
 2. Drücken Sie die MODE-Taste (15) zum Beenden der Einstellungen. Sie haben die Grundeinstellungen erfolgreich eingestellt.

Hinweis: Wenn Sie die Grundeinstellungen ändern wollen, folgen Sie den Schritten im Kapitel „Artikel zurücksetzen“ und stellen Sie alle Grundeinstellungen neu ein.

Artikel am Fahrrad anbringen

1. Bringen Sie den Artikel, wie in den Abbildungen C - J dargestellt, am Fahrrad an.
2. Schneiden Sie überstehende Enden der Kabelbinder (8) mit einem geeigneten Werkzeug, beispielsweise einem Seitenschneider (nicht im Lieferumfang enthalten), ab.

Hinweis: Bringen Sie den Artikel in einer Entfernung von weniger als 70 cm vom Sensor an. Befestigen Sie den Artikel zum Sensor innerhalb eines 30°-Winkels (Abb. C).

3. Achten Sie darauf, dass sich der Sensor so nah wie möglich an dem Magneten befindet, um eine optimale Verbindung zu gewährleisten.

Hinweis: Für den Fall, dass Sie einen weiteren Fahrradcomputer besitzen und an einem zweiten Fahrrad montieren möchten, achten Sie darauf, dass sich kein weiterer Sensor in unmittelbarer Nähe (1 m) befindet, da sich dieser sonst mit dem zweiten Fahrradcomputer verbinden könnte.

Artikel mit dem Sensor verbinden

Verwenden Sie den Magneten (6), um den Sensor (4) einzuschalten. Der Geschwindigkeitstrend (20) zeigt eine Kurve zur Bestätigung der erfolgreichen Verbindung. Der Artikel ist jetzt zur Verwendung bereit.

Wenn die Verbindung abbricht, folgen Sie den Schritten im Kapitel „Fehlerbehebung“ und setzen Sie alle Grundeinstellungen zurück. Sie werden dann die Verbindung zwischen dem Artikel und dem Sensor wiederherstellen müssen.

Funktionen (Abb. K)

- **FORTGES-Modus:** Durch Drücken der MODE-Taste (15) können Sie aus den folgenden Funktionsanzeigen auswählen: UHRZEIT > GESAMTKM > GESAMTTM > TAGES-KM > MAX-KMH > DURCH-KM > FAHRZEIT > GRAD > STOPPUHR > KAL RATE > KALORIE > FETT > CO2 KG > SPAREN > ETA > KM+/- > TIMER+/- > SCAN
- **EINFACH-Modus:** Sie können durch Drücken der MODE-Taste (15) die folgenden Funktionen auswählen: TAGES-KM > MAX-KMH > DURCH-KM > FAHRZEIT

Hinweis: Sie können auch die von Ihnen gewünschten Funktionen individuell einstellen. Sehen Sie hierzu das Kapitel „CUSTOMIZE“ (Anpassungs-) Modus.

UHRZEIT: Zeigt die Uhrzeit an.

- Drücken und halten Sie die SET-Taste (21) für drei Sekunden und drücken Sie die SET-Taste (21) erneut, um Zeit- und Datumseinstellungen aufzurufen.

Hinweis: Sie können durch Drücken der SET-Taste (21) zwischen Zeit- und Datumsanzeige hin- und herschalten.

GESAMTKM: Gesamtkilometerzähler.

- Drücken und halten Sie die SET-Taste (21) für drei Sekunden und drücken Sie die SET-Taste (21) erneut, um die Einstellungen zu Reifengröße, Hodometer und Wartungsintervall zu ändern.

GESAMTTM: Gesamtfahrzeit.

- Drücken und halten Sie die SET-Taste (21) für drei Sekunden und drücken Sie die SET-Taste (21) erneut, um die gespeicherte Gesamtfahrzeit zu ändern.

TAGES-KM: Fahrdistanz.

- Drücken und halten Sie die SET-Taste (21) für drei Sekunden, um die Fahrdistanz, Höchstgeschwindigkeit, Durchschnittsgeschwindigkeit und Fahrtdauer auf 0 zu stellen.

MAX-KMH: Höchstgeschwindigkeit.

- Drücken und halten Sie die SET-Taste (21) für drei Sekunden, um die Höchstgeschwindigkeit auf 0 zu stellen.

DURCH-KM: Durchschnittsgeschwindigkeit.

- Drücken und halten Sie die SET-Taste (21) für drei Sekunden, um die Durchschnittsgeschwindigkeit auf 0 zu stellen.

FAHRZEIT: Zeigt die Fahrtzeit an.

GRAD: Thermometer.

- Drücken Sie die SET-Taste (21), um den höchsten bisher gemessenen Temperaturwert anzuzeigen (HI). Drücken Sie die SET-Taste (21) erneut, um den niedrigsten bisher gemessenen Temperaturwert (LO) anzuzeigen.

Drücken Sie die SET-Taste (21) und halten Sie diese gedrückt, während die höchste und niedrigste Temperatur angezeigt wird, um zur aktuellen Temperatur zurückzukehren und die gespeicherten Daten zu löschen. Drücken und halten Sie die SET-Taste (21) für drei Sekunden und drücken Sie die SET-Taste (21) erneut, um die Einstellung der Temperatureinheit aufzurufen.

STOPPUHR: Stoppuhr.

- Drücken Sie die SET-Taste (21) um die Stoppuhr zu starten. Drücken Sie die SET-Taste (21) erneut, um die Stoppuhr zu stoppen. Drücken und halten Sie die SET-Taste (21) für drei Sekunden, um die Stoppuhr auf 0 zu stellen.

KAL RATE: Momentaner Kalorienverbrauch.

KALORIE: Kalorienzähler.

- Drücken und halten Sie die SET-Taste (21) für drei Sekunden, um den Kalorienzähler auf 0 zu stellen.

FETT: Fettverbrennung in Gramm.

- Drücken und halten Sie die SET-Taste (21) für drei Sekunden, um den Fettverbrennungswert auf 0 zu stellen.

CO2 KG: CO2-Ersparnis.

- Drücken und halten Sie die SET-Taste (21) für drei Sekunden und drücken Sie die SET-Taste (21) erneut, um den Referenzwert der CO2- Einstellung aufzurufen.

SPAREN: Kraftstoffersparnis verglichen mit einem Auto.

- Drücken und halten Sie die SET-Taste (21) für drei Sekunden und drücken Sie die SET-Taste (21) erneut, um die Einstellung der Einheit und des Referenzwerts vom Kraftstoffverbrauch aufzurufen.

ETA: Erwartete Ankunftszeit

- Im Display erscheint ETASTART: Drücken Sie die SET- (21) und MODE-Taste (15), um die ETA-Funktion zu aktivieren.
- Drücken und halten Sie die SET-Taste (21) für drei Sekunden, um die ETA-Distanz bzw. den ETA- Modus zu verändern.

KM+/-: Kilometerzähler

- Drücken und halten Sie die SET-Taste (21) für drei Sekunden und drücken Sie die SET-Taste (21) erneut, um die Einstellungen des Kilometerzählers aufzurufen. Das Display zeigt die Symbole für Erhöhung und Reduzierung der Nummer (+ oder -) und den Entfernungswert.

TIMER +/-: Timer.

- Drücken und halten Sie die SET-Taste (21) für drei Sekunden, um die Timereinstellungen zu ändern. Das Display zeigt die Symbole für Erhöhung und Reduzierung der Zahl (+ oder -) und den Timerwert.

SCAN: Scan

Hinweis: Im Scan-Modus wechselt das Display automatisch zwischen Fahrdistanz, Höchstgeschwindigkeit, Durchschnittsgeschwindigkeit und Fahrtzeit.

Hinweis: Zur Änderung der Einstellungen lesen Sie das Kapitel „Grundeinstellungen verändern“.

Hinweis: Um den Scan-Modus zu beenden, drücken Sie die MODE-Taste (15), um zum FORTGES-Modus zurückzukehren.

CUSTOMIZE (Anpassungs)-Modus

Neben dem FORTGES- und dem EINFACH-Modus können Sie Ihre eigenen Einstellungen im CUSTOMIZE-Modus anlegen.

- Drücken und halten Sie die MODE-Taste (15) für drei Sekunden und drücken Sie dann die SET-Taste (21), um zur Profileinstellung zu gelangen.
- Drücken Sie die MODE-Taste (15), um den EINFACH-Modus auszuwählen. Das Wort EINFACH blinkt im Display.
- Drücken und halten Sie die SET-Taste (21), um in den CUSTOMIZE (Anpassungs)-Modus zu gelangen.
- Drücken Sie die SET-Taste (21) erneut. Drücken Sie die MODE-Taste (15), um individuelle Einstellungen zu aktivieren oder zu deaktivieren (d. h. UHRZEIT).

- Wählen Sie „ON“, um die gewählte Funktion zum EINFACH-Modus hinzuzufügen. Wählen Sie „OFF“, wenn Sie die gewünschte Funktion nicht zum EINFACH-Modus hinzufügen wollen.
- Drücken Sie die SET-Taste (21), um Ihren Eintrag zu bestätigen. Drücken Sie die MODE-Taste (15), um zur nächsten Funktion zu gelangen, und wiederholen Sie die oben beschriebenen Schritte.

Hintergrundbeleuchtung einschalten

Wenn Sie die Hintergrundbeleuchtung in den Grundeinstellungen eingeschaltet haben, können Sie die Hintergrundbeleuchtung durch Drücken der SET-Taste (21) vorübergehend einschalten. Die Hintergrundbeleuchtung schaltet sich nach kurzer Zeit automatisch aus.

Artikel zurücksetzen

- Drücken und halten Sie zuerst die SET-Taste (21) und halten Sie die MODE-Taste (15), um in den Einstellungsmodus zu gelangen. SETTING OPEN (Einstellungen öffnen) oder SETTING RESET (Einstellungen zurücksetzen) wird angezeigt.
- Drücken Sie die MODE-Taste (15) bis SETTING RESET angezeigt wird. Bestätigen Sie das Zurücksetzen des Artikels, indem Sie die SET-Taste (21) drücken.

- Nun können Sie die vorher eingerichteten Grundeinstellungen anpassen (Sprache, Alter, Gewicht, Uhrzeit). Die übrigen gespeicherten Daten werden gelöscht.

Hinweis: Sie können SETTING OPEN auswählen, um Einstellungen zu verändern – nicht um Einstellungen zu löschen. Lesen Sie auch das Kapitel „Grundeinstellungen verändern“, um Einstellungen vorzunehmen.

Artikel vom Fahrrad abnehmen

- Drehen Sie den Artikel gegen den Uhrzeigersinn, um ihn von der Halterung abzunehmen (Abb. L).
- Um die Kabelbinder (8) zu entfernen, verwenden Sie ein geeignetes Werkzeug, beispielsweise einen Seitenschneider (nicht im Lieferumfang enthalten).

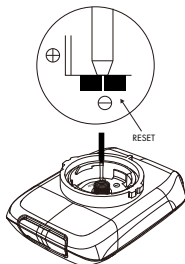
Fehlerbehebung

Hinweis: Der Artikel enthält elektronische Bauteile. Daher kann er Störungen auslösen, wenn er sich in der Nähe von Gegenständen befindet, die Radiosignale aussenden.

- Treten Fehlanzeigen im Display auf, entfernen Sie solche Gegenstände aus der Umgebung des Artikels.
- Entfernen Sie bei solchen Funktionsstörungen kurzzeitig die Batterie und setzen Sie sie erneut ein.

Problem

Leeres Display oder keine Antwort nach erneutem Einlegen der Batterie



Lösung

Entnehmen Sie die Batterie. Überbrücken Sie die beiden Kontakte mit einem metallischen Gegenstand (z. B. Schraubendreher). Setzen Sie die 3V-Batterie so in das Batteriefach ein, dass der +-Pol nach oben zeigt. Setzen Sie den Batteriefachdeckel auf das Batteriefach. Der Mikroprozessor wird zurückgesetzt und neu gestartet.

Keine Fahrgeschwindigkeits- oder Kilometeranzeige

- Richten Sie Magnet und Sensor korrekt aus.
- Prüfen Sie, ob die Batterie polrichtig eingesetzt ist.

<p>Display ist schwarz</p>	<p>Die Umgebungstemperatur ist zu hoch oder der Artikel wurde zu lange direkter Sonnenstrahlung ausgesetzt. Entfernen Sie den Artikel aus dem direkten Sonnenlicht und lassen Sie ihn eine Weile abkühlen.</p>
<p>Display zeigt irreguläre Symbole</p>	<p>Entnehmen Sie die Batterie und setzen Sie sie anschließend wieder ein.</p>

Lagerung, Reinigung

Lagern Sie den Artikel bei Nichtbenutzung immer trocken, sauber, ohne Batterien und bei Raumtemperatur.

Nur mit einem trockenen Reinigungstuch sauber wischen.

WICHTIG! Nie mit scharfen Reinigungsmitteln reinigen.

Hinweise zur Entsorgung



Die durchgestrichene Mülltonne ist ein Verbraucherhinweis der Richtlinie 2012/19/EU und weist darauf hin, dass dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht im Hausmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertrieber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertrieber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet.

LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei.

Beim Kauf eines Neugeräts haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben. Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugeräts, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind.

Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten.

Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkus, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können, und führen diese einer separaten Sammlung zu.

Batterien/Akkus dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien/Akkus bei einer kommunalen Sammelstelle ab.



Weitere Informationen zur Entsorgung des ausgedienten Geräts erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung. Entsorgen Sie das Gerät und die Verpackung

umweltschonend. Bewahren Sie Verpackungsmaterialien (wie z. B. Folienbeutel) für Kinder unerreichbar auf.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit

folgender Bedeutung: 1-7: Kunststoffe / 20-22: Papier und Pappe / 80-98: Verbundstoffe.

Der Artikel und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar, entsorgen Sie diese getrennt für eine bessere Abfallbehandlung.

Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.

Hinweise zur Garantie und Serviceabwicklung

Der Artikel wurde mit großer Sorgfalt und unter ständiger Kontrolle produziert. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH räumt privaten Endkunden auf diesen Artikel drei Jahre Garantie ab Kaufdatum (Garantiefrist) nach Maßgabe der folgenden Bestimmungen ein. Die Garantie gilt nur für Material- und Verarbeitungsfehler. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Teile, die der normalen Abnutzung unterliegen und deshalb als Verschleißteile anzusehen sind (z. B. Batterien) sowie nicht auf zerbrechliche Teile, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Ansprüche aus dieser Garantie sind ausgeschlossen, wenn der Artikel unsachgemäß oder missbräuchlich oder nicht im Rahmen der vorgesehenen Bestimmung oder des vorgesehenen Nutzungsumfangs verwendet wurde oder Vorgaben in der Anleitung/Anweisung nicht beachtet wurden, es sei denn, der Endkunde weist nach, dass ein Material- oder Verarbeitungsfehler vorliegt, der nicht auf einem der vorgenannten Umstände beruht.

Ansprüche aus der Garantie können nur innerhalb der Garantiefrist unter Vorlage des Originalkassenbelegs geltend gemacht werden. Bitte bewahren Sie deshalb den Originalkassenbeleg auf.

Die Garantiefrist wird durch etwaige Reparaturen aufgrund der Garantie, gesetzlicher Gewährleistung oder Kulanz nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Bitte wenden Sie sich bei Beanstandungen zunächst an die untenstehende Service-Hotline oder setzen Sie sich per E-Mail mit uns in Verbindung. Liegt ein Garantiefall vor, wird der Artikel von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Weitere Rechte aus der Garantie bestehen nicht. Ihre gesetzlichen Rechte, insbesondere Gewährleistungsansprüche gegenüber dem jeweiligen Verkäufer, werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

IAN: 423961_2204

DE Kundenservice Deutschland
Tel.: 0800 5435 111
E-Mail: deltasport@lidl.de

AT Service Österreich
Tel.: 0800 447744
E-Mail: deltasport@lidl.at

CH Service Schweiz
Tel.: 0800 56 44 33
E-Mail: deltasport@lidl.ch

Congratulations!


You have chosen to purchase a high-quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time.



Read the following operating instructions carefully.

Use the product only as described and only for the given areas of application. Store these operating instructions carefully. When passing the product on to third parties, please also hand over all accompanying documents.

Package contents (Fig. A)


- 1 x bicycle computer (1)
- 1 x padding for bicycle computer bracket (2)
- 1 x bicycle computer bracket (3)
- 1 x sensor (4)
- 1 x padding for sensor (5)
- 1 x magnet (6)
- 2 x battery (3V  CR2032) (7)
- 6 x cable tie (8)
- 2 x replacement seal ring for bicycle computer and sensor
- 1 x operating instructions


Technical data


Operating temperature range: 0–50 °C

Frequency band: 110kHz +/- 10kHz


Max. transmitted power: 125kHz < 6.58dBm


Battery power supply: 2 x 3V  CR2032

 DC symbol

WEEE:  **CRIVIT**

 Hose-proof

 Date of manufacture (month/year):
10/2022

 Delta-Sport Handelskontor GmbH hereby declares that this product meets the following basic requirements, as well as other important regulations:

2011/65/EU – RoHS Directive

2014/53/EU – RED Directive

Full declarations of conformity are available at
<http://www.conformity.delta-sport.com>

Intended use

The product was developed as a bicycle computer for private use. The product is not intended for commercial use. This product is not suitable for use with electric bicycles, as the electric bicycle's motor could cause the product to malfunction.

Parts description

- 1 bicycle computer
- 2 padding for bicycle computer bracket
- 3 bracket
- 4 sensor
- 5 padding for sensor
- 6 magnet
- 7 battery
- 8 cable tie
- 9 battery compartment cover for bicycle computer
- 10 battery compartment cover for sensor
- 11 primary function value display
- 12 function display
- 13 secondary function value display
- 14 display
- 15 'MODE' button (M)
- 16 speed display: compares the current speed with the average speed
 - ▲ higher than the average speed
 - ▼ lower than the average speed
- 17 SCAN display
- 18 maintenance interval display
- 19 battery status indicator (for bicycle computer)

20 speed trend: this shows how the speed increases (big bar, right) or decreases (small bar, left) over time.

21 'SET' button (S)



Safety information

Important: please read these operating instructions carefully and keep them for future reference!

- The product is not a toy.
- Check the product for damage or wear before each use. Only use the product if it is in perfect condition!
- No modifications may be made to the product!
- This product may be used by children 8 years of age and older, as well as by persons with diminished physical, sensory or mental abilities, or those with little experience and knowledge, if they are supervised or instructed with regard

to its safe use, and provided they also understand the potential associated risks.



Battery warning notices!

- Remove the batteries when they are flat, or if the product is not in use for an extended period.
- Do not use different types or brands of battery or new and used batteries together or batteries with different capacities as these can leak and cause damage.
- Ensure the polarity (+/-) is correct when inserting the batteries.
- Replace all batteries at the same time and dispose of the old batteries as prescribed.
- Warning! Batteries must not be charged or reactivated by other means, taken apart, thrown into fire or short-circuited.
- Always keep batteries out of reach of children.
- Do not use rechargeable batteries!
- Cleaning and maintenance must not be carried out by children without supervision.
- Clean the battery and device contacts as needed and before inserting.

- Do not expose the batteries to extreme conditions (e.g. radiators or direct sunlight). Otherwise there is an increased risk of leakage.
- Batteries can be life-threatening if swallowed. Therefore, store batteries in a place inaccessible to small children. Medical attention must be sought immediately if a battery is swallowed.



Danger!

- Handle damaged or leaking batteries with extreme caution and dispose of them properly as soon as possible. Wear gloves when doing so.
- If you come into contact with battery acid, wash the affected area with soap and water. If battery acid gets in your eye, rinse it with water and seek medical attention immediately!
- The connection terminals must not be short-circuited.

Inserting the batteries (Fig. B)

WARNING! Observe the following instructions to avoid mechanical and electrical damage.



Danger!

Two batteries are included with the product. These can be inserted into the bicycle computer and sensor before using them for the first time.

1. Using a coin, unscrew the battery compartment covers (9) and (10) anti-clockwise from the bicycle computer (1) and the sensor (4).
2. Insert one battery (7) into each battery holder.
Note: pay attention to the plus/minus poles on the batteries and to the symbol in the battery compartment in order to insert the batteries correctly.
Make sure that the sealing ring is properly positioned before inserting the battery.
3. The batteries must be completely inside the battery holder.
4. Using a coin, screw the battery compartment cover clockwise to close the battery compartment.
5. Press and hold the 'SET' button (21) to return to normal operation mode.

Note: after removing the batteries, all of the data is deleted (new basic settings for the product are necessary).

Replacing the batteries

The bicycle computer (1) battery must be replaced when the battery status indicator (19) is shown on the display. The sensor (4) does not have a battery status indicator. First press and hold the 'MODE' button (15), simultaneously hold the 'SET' button (21) and hold both down until the battery symbol and {{-}} are shown on the display. Proceed as described in the section 'Inserting the batteries'. Remove the old batteries from the battery compartments before inserting new batteries.

Functions

- menu languages: GB, DE, FR, NL, IT, ES
- clock
- stopwatch
- temperature display °C/°F
- memory function for min. and max. temperature
- bike speed display (0-99.9km/h)
- average speed display (0-99.9km/h)
- maximum speed display (0-99.9km/h)
- speed comparison
- speed trend
- trip timer (max. 9:59:59) (counting down or up)
- odometre (counting down or up)
- total kilometre and total trip time display
- calorie counter
- fat burning display
- CO2 saved
- scan display (functions are interconnected)
- automatic start function
- ETA (estimated time of arrival) distance
- estimated time of arrival
- fuel saved
- backlight ON/OFF

Initial setup

Remove the plastic film from the display (14) before using the product for the first time.

Use

Note: the product automatically enters standby mode if it has not been used for longer than five minutes. The product reactivates when a button is pressed or when it is vibrated. The function display shows the current mode.

- Press the 'MODE' button (15) multiple times to scroll through the various functions.
- Press and hold the 'SET' button (21) to pull up or reset the saved values.

Changing basic settings

Press the 'SET' button (21). The field on the display flashes and you can make the adjustment. You can select the settings by pressing the 'MODE' button (15). Confirm your selection by pressing the 'SET' button (21). 'Set OK' appears on the display. You can adjust the following basic settings in this order:

Language > Application profile > Tyre size > Unit of length > Age > Unit of weight > Weight > Time format > Time > Date format > Date > CO2 emission rate > Maintenance interval > Backlight ON/OFF > ETA distance > ETA mode > Fuel consumption > Fuel format > Unit of temperature

Important functions

'MODE' button (15): setting the values

'SET' button (21): adjusting and implementing the following settings:

- Language: selection of six languages
- Application profile: selection between **ADVANCE** (advanced) and **EASY** (easy)
- Tyre size: enter tyre circumference in mm; input of a four-digit number

Note: calculate the tyre size (U) by multiplying the tyre diameter (D) by 3.1416 (Fig. M). The list (Fig. N) contains the circumferences (U) of common tyre diameters (D).

- Unit of length: selection between KM/KMH or MILE/MPH
- Age: input of a two-digit number
- Unit of weight: selection between KG and LB
- Weight: input of a three-digit number in unit KG or LB
- Time format: selection between 12- and 24-hour format
- Time: input of hour and minute
- Date format: selection between DD-MM-YY and MM-DD-YY
- Date: input of year, month and day
- CO₂ emission rate: input of a three-digit number in G/KM unit
- Maintenance interval: input of a three-digit number in KM or MILE unit

Note: the maintenance display turns off when the maintenance interval is set to '000'.

- Backlight ON/OFF: turn backlight on or off. When the backlight is on, you can enter the activation/deactivation time. You can turn on the backlight during input.
 - ETA distance: input of a five-digit number in KM or MILE unit
 - ETA mode: selection between CLOCK (time) and TIME (ride time)
 - Fuel format: selection between LITER and GALLON
 - Fuel consumption: input of a three-digit number in L/100 KM (LITER) or mpg (GALLON) unit
 - Unit of temperature: selection between °C and °F
1. Confirm your selection with the 'SET' button (21).
 2. Press the 'MODE' button (15) to exit the settings. You have successfully configured the basic settings.

Note: if you wish to change the basic settings, follow the steps in the section 'Resetting the product' and adjust all of the basic settings.

Attaching the product to the bicycle

1. Attach the product to the bicycle as shown in Figures C-J.
2. Cut the excess ends of the cable ties (8) with a suitable tool, such as a wire cutter (not included in the package contents).

Note: place the product at a distance less than 70 cm from the sensor. Attach the product within a 30° angle to the sensor (Fig. C).

3. Make sure the sensor is as close as possible to the magnet, to ensure an optimal connection.

Note: in the event that you have another bicycle computer and want to mount it on a second bicycle, make sure there is no other sensor in the immediate vicinity (1 m), as this could otherwise connect with the second bicycle computer.

Connecting the product to the sensor

Use the magnet (6) to turn the sensor (4) on. The speed trend (20) shows a curve to confirm successful connection. The product is now ready for use.

If the connection fails, follow the steps in the section 'Troubleshooting' and reset all basic settings. You will then have to reconnect the product with the sensor.

Functions (Fig. K)

- **ADVANCE mode:** you can select the following function displays by pressing the 'MODE' button (15): CLOCK > TOTALODO > TOTAL-TM > TRIPDIST > MAXSPEED > AVGSPEED > TRIPTIME > TEMP > STPWATCH > CAL RATE > CALORIE > FAT-BURN > CO2 KG > FUELSAVE > ETASTART > KM+/- > TIME+/- > SCAN

- **EASY mode:** you can select the following functions by pressing the 'MODE' button (15): TRIPDIST > MAXSPEED > AVGSPEED > TRIPTIME

Note: you can also individually set the functions you desire. Refer to the section 'CUSTOMIZE' mode.

CLOCK: shows the time.

- Press and hold the 'SET' button (21) for three seconds and press the 'SET' button (21) again to open the time and date settings.

Note: you can alternate between the time and date display by pressing the 'SET' button (21).

TOTALODO: total kilometre counter.

- Press and hold the 'SET' button (21) for three seconds and press the 'SET' button (21) again to change the settings for tyre size, odometer and maintenance interval.

TOTAL-TM: total trip time.

- Press and hold the 'SET' button (21) for three seconds and press the 'SET' button (21) again to change the saved total ride time.

TRIPDIST: trip distance.

- Press and hold the 'SET' button (21) for three seconds to set the ride distance, highest speed, average speed and ride duration to 0.

MAXSPEED: highest speed.

- Press and hold the 'SET' button (21) for three seconds to set the highest speed to 0.

AVGSPEED: average speed.

- Press and hold the 'SET' button (21) for three seconds to set the average speed to 0.

TRIP TIME: displays trip time.

TEMP: thermometer.

- Press the 'SET' button (21) to display the highest recorded temperature value (HI). Press the 'SET' button (21) again to display the lowest recorded temperature value (LO). Press the 'SET' button (21) and hold it while the highest and lowest temperatures are displayed to return to the current temperature and delete the saved data. Press and hold the 'SET' button (21) for three seconds and press the 'SET' button (21) again to open the unit of temperature setting.

STPWATCH: stopwatch.

- Press the 'SET' button (21) to start the stopwatch. Press the 'SET' button (21) to stop the stopwatch. Press and hold the 'SET' button (21) for three seconds to set the stopwatch to 0.

CAL RATE: current calorie consumption.

CALORIE: calorie counter.

- Press and hold the 'SET' button (21) for three seconds to set the calorie counter to 0.

FAT-BURN: fat burned in grams.

- Press and hold the 'SET' button (21) for three seconds to set the fat burning value to 0.

CO2 KG: CO2 saved.

- Press and hold the 'SET' button (21) for three seconds and press the 'SET' button (21) again to open the reference value of the CO2 setting.

FUELSAVE: fuel saved compared to a car.

- Press and hold the 'SET' button (21) for three seconds and press the 'SET' button (21) again to open the setting for the unit and reference value of the fuel consumption.

ETASTART: estimated time of arrival

- The display shows ETASTART: press the 'SET' (21) and 'MODE' buttons (15) to activate the ETA function.
- Press and hold the 'SET' button (21) for three seconds to change the ETA distance or ETA mode.

KM +/-: kilometre counter

- Press and hold the 'SET' button (21) for three seconds and press the 'SET' button (21) again to pull up the kilometre counter settings. The display shows the symbols for increasing and decreasing the number (+ or -) and the distance value.

TIME +/-: timer.

- Press and hold the 'SET' button (21) for three seconds to change the timer settings. The display shows the symbols for increasing and decreasing the number (+ or -) and the timer value.

SCAN: scan

Note: in scan mode the display automatically alternates between trip distance, maximum speed, average speed and trip time.

Note: for information on changing the settings refer to the section 'Changing basic settings'.

Note: press the 'MODE' button (15) to exit scan mode and return to ADVANCE mode.

CUSTOMIZE mode

Aside from ADVANCE and EASY mode, you can make your own settings in CUSTOMIZE mode.

- Press and hold the 'MODE' button (15) for three seconds and then press the 'SET' button (21) to access profile settings.
- Press the MODE button (15) to select EASY mode. The word EASY flashes on the display.
- Press and hold the 'SET' button (21) to access CUSTOMIZE mode.
- Press the 'SET' button (21) again. Press the 'MODE' button (15) to enable or disable individual settings (e.g. CLOCK).

- Select 'ON' to add the selected function to EASY mode. Select 'OFF' if you do not want to add the selected function to EASY mode.
- Press the 'SET' button (21) to confirm your input. Press the 'MODE' button (15) to move to the next function, and repeat the steps above.

Turning on the backlight

If you have enabled the backlight in the basic settings, you can temporarily turn it on by pressing the 'SET' button (21). The backlight automatically turns off after a short time.

Resetting the product

- First press and hold the 'SET' button (21) and then hold the 'MODE' button (15) to access the setting mode. SETTING OPEN or SETTING RESET is displayed.
- Press the 'MODE' button (15) until SETTING RESET is displayed. Confirm the product reset by pressing the 'SET' button (21).
- Now you can configure the previous basic settings (language, age, weight, time). The other saved data are deleted.

Note: you can select SETTING OPEN to change settings, but not to delete them. Also see the section 'Changing basic settings' to make adjustments.

Removing the product from the bicycle

- Rotate the product anti-clockwise to remove it from the bracket (Fig. I).
- Use a suitable tool, such as a wire cutter (not included in the package contents), to remove the cable ties (8).

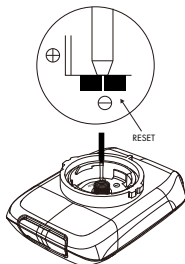
Troubleshooting

Note: the product contains electronic components. This means that malfunctions can occur when it is near objects that emit radio signals.

- If there are errors in the display, remove such objects from the product's vicinity.
- In case of such malfunctions, briefly remove the battery and insert it again.

Problem

Blank display or no response after reinserting the battery



Solution

Remove the battery. Bridge the two contacts with a metallic object (e.g. screwdriver). Insert the 3V battery into the battery compartment so that the + pole is pointing upwards. Place the battery compartment cover on the battery compartment. The microprocessor is reset and restarted.

No ride speed or kilometre display

- Properly align the magnet and sensor.
- Check whether the battery's poles are correctly aligned.

<p>Display is black</p>	<p>The ambient temperature is too high or the product was exposed to direct sunlight for too long. Remove the product from direct sunlight and let it cool down for a while.</p>
<p>Display shows irregular symbols</p>	<p>Remove the battery and then insert it again.</p>

Storage, cleaning

When not in use, always store the product dry, clean, without batteries and at room temperature.

Wipe clean with a dry cloth only.

IMPORTANT! Never clean the product with harsh cleaning agents.

Disposal



The accompanying symbol indicates that this device complies with Directive 2012/19/EU.

This directive indicates that you may not dispose of this device along with basic

household waste at the end of its useful life and instead must hand it in to specifically designated collection sites, valuable substance collection stations, or waste disposal facilities.

Look after the environment and dispose of waste properly.

Batteries may not be disposed of with household waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment. The chemical symbols of the heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. Dispose of used batteries at a municipal collection site.



For further information about disposal of the product no longer needed, contact your local council. Dispose of the product and the packaging in an environmentally friendly

manner. Store the packaging materials (foil bags, for example) out of the reach of children.



Note the label on the packaging materials when separating waste, as these are labelled with abbreviations (a) and numbers (b) with the following meaning: 1-7: plastics / 20-22: paper and cardboard / 80-98: composite materials.

The product and the packaging materials can be recycled, dispose of them separately for better treatment of waste.

The Triman logo only applies to France.

Notes on the guarantee and service handling

The product was produced with great care and under continuous quality control. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH gives private end customers a three-year guarantee on this product from the date of purchase (guarantee period) in accordance with the following provisions. The guarantee is only valid for material and manufacturing defects. The guarantee does not cover parts subject to normal wear and tear that are thus considered wear parts (e.g. batteries) or fragile parts such as switches, rechargeable batteries, or parts made of glass.

Claims under this guarantee are excluded if the product has been used incorrectly, improperly, or contrary to the intended purpose, or if the provisions in the Operating instructions were not observed, unless the end customer proves that a material or manufacturing defect exists that was not caused by one of the aforementioned circumstances.

Claims under the guarantee can only be made within the guarantee period by presenting the original sales receipt. Please therefore keep the original sales receipt. The guarantee period is not extended by any repairs carried out under the guarantee, under statutory guarantees, or as a gesture of goodwill. This also applies to replaced and repaired parts.

If you wish to make a claim please first contact the service hotline mentioned below or contact us by e-mail. If there is a guarantee case, then the product will be repaired or replaced free of charge to you or the purchase price will be refunded, depending on our choice.

Your legal rights, in particular guarantee claims against the respective seller, are not limited by this guarantee.

IAN: 423961_2204

GB Service Great Britain
Tel.: 0800 404 7657
E-Mail: deltasport@lidl.co.uk

IE Service Ireland
Tel.: 1800 101010
E-Mail: deltasport@lidl.ie

Félicitations !


Vous venez d'acquérir un article de grande qualité. Avant la première utilisation, familiarisez-vous avec l'article.



Pour cela, veuillez lire attentivement la notice d'utilisation suivante.

Utilisez l'article uniquement comme indiqué et pour les domaines d'utilisation mentionnés. Conservez bien cette notice d'utilisation. Si vous cédez l'article à un tiers, veuillez à lui remettre l'ensemble de la documentation.

Étendue de la livraison (fig. A)


- 1 compteur pour vélo (1)
- 1 amortisseur pour le support du compteur de vélo (2)
- 1 support pour le compteur de vélo (3)
- 1 capteur (4)
- 1 amortisseur pour le capteur (5)
- 1 aimant (6)
- 2 piles (3 V  CR2032) (7)
- 6 attache-câbles (8)
- 2 bagues d'étanchéité de rechange pour le compteur de vélo et le capteur
- 1 notice d'utilisation


Caractéristiques techniques

Température de fonctionnement : 0 - 50 °C

Bande de fréquence : 110 kHz +/-10 kHz

Puissance maximale transmise : 125 kHz < 6,58 dBm

Alimentation électrique par piles : 2 x 3 V  CR2032

 Symbole de tension continue

DEEE :  CRIVIT



Protection contre les projections d'eau



Date de fabrication (mois/année) :

10/2022



Delta-Sport Handelskontor GmbH déclare par la présente que cet article répond aux exigences essentielles et aux autres

dispositions en vigueur suivantes :

2011/65/UE – Directive RoHS

2014/53/UE – Directive relative aux équipements radioélectriques

Les déclarations de conformité complètes sont disponibles sur <http://www.conformity.delta-sport.com>

Utilisation conforme à sa destination

L'article est un compteur de vélo destiné à un usage privé. L'article n'est pas prévu pour une utilisation commerciale. Cet article ne doit pas être utilisé sur un vélo électrique. Le moteur du vélo pourrait occasionner le dysfonctionnement de l'article.

Description des pièces

- 1 compteur de vélo
- 2 amortisseur pour le support du compteur de vélo
- 3 support
- 4 capteur
- 5 amortisseur pour le capteur
- 6 aimant
- 7 pile
- 8 attache-câbles
- 9 couvercle du compartiment à piles du compteur de vélo
- 10 couvercle du compartiment à piles du capteur
- 11 affichage primaire de la valeur de fonction
- 12 affichage de la fonction
- 13 affichage secondaire de la valeur de fonction
- 14 écran
- 15 touche MODE (M)
- 16 affichage de la vitesse : compare la vitesse actuelle avec la vitesse moyenne
 - ▲ supérieure à la vitesse moyenne
 - ▼ inférieure à la vitesse moyenne
- 17 écran SCAN
- 18 affichage de l'intervalle d'entretien
- 19 indicateur d'état de la pile (pour compteur de vélo)

20 tendance de la vitesse : indique l'évolution du parcours, à savoir si la vitesse augmente (barre plus grande à droite) ou diminue (barre plus petite à gauche).

21 touche SET (S)



Consignes de sécurité

Important : lisez attentivement cette notice d'utilisation et conservez-la absolument !

- L'article n'est pas un jouet.
- Avant chaque utilisation, vérifiez que l'article n'est pas endommagé et ne présente pas de signes d'usure. L'article ne doit être utilisé qu'en parfait état !
- Aucune modification ne doit être apportée à l'article !
- Cet article peut être utilisé par les enfants à partir de 8 ans et par les personnes dont les capacités mentales, sensorielles et physiques sont réduites ou manquant d'expérience ou de connaissances s'ils sont

surveillés ou si l'usage sûr de l'article leur a été indiqué et s'ils comprennent les dangers qui en résultent.



Avertissements concernant les piles !

- Retirez les piles lorsqu'elles sont usées ou si l'article n'est pas utilisé sur une longue période.
- N'utilisez pas ensemble des piles de marque et de type différents, des piles neuves et usées ou des piles de capacité différente, celles-ci risquant de fuir et de causer des dommages.
- Respectez la polarité (+/-) lors de la mise en place.
- Remplacez toutes les piles en même temps et mettez les piles usées au rebut conformément aux prescriptions.
- Avertissement ! Les piles ne doivent pas être chargées ou réactivées par d'autres moyens, ni être démontées, jetées au feu ou court-circuitées.
- Conservez toujours les piles hors de portée des enfants.
- N'utilisez pas de piles rechargeables !
- Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants non surveillés.

- Nettoyez les contacts des piles et de l'appareil en cas de besoin et avant la mise en place.
- N'exposez pas les piles à des conditions extrêmes (par ex. radiateurs ou rayonnement direct du soleil). Il existe sinon un risque d'écoulement plus important.
- Les piles peuvent être mortelles en cas d'ingestion. Conservez de ce fait les piles hors de portée des jeunes enfants. En cas d'ingestion d'une pile, il faut consulter immédiatement un médecin.



Danger !

- Soyez extrêmement prudent en présence d'une pile endommagée ou qui a coulé et jetez-la immédiatement selon la législation en vigueur. Pour cela, portez des gants.
- Si vous entrez en contact avec l'acide de la pile, lavez la zone concernée à l'eau et au savon. Si l'acide de la pile entre en contact avec vos yeux, rincez-les à l'eau et demandez immédiatement un traitement médical !
- Les bornes ne doivent pas être court-circuitées.

Mise en place des piles (fig. B)

ATTENTION ! Tenez compte des instructions suivantes afin d'éviter toute détérioration mécanique et électrique.



Danger !

Deux piles, que vous devez mettre en place dans le compteur de vélo et le capteur avant la première utilisation, sont fournies avec l'article.

1. À l'aide d'une pièce de monnaie, tournez le couvercle des compartiments à piles (9) et (10) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le retirer du compteur de vélo (1) et du capteur (4).
2. Insérez une pile (7) dans chacun des logements.

Remarque : prêtez attention au pôle positif/négatif des piles et au symbole situé dans le compartiment à piles pour une insertion correcte.

Assurez-vous que la bague d'étanchéité est placée correctement avant de mettre la pile en place.

3. Les piles doivent être parfaitement positionnées dans le logement de piles.
4. À l'aide d'une pièce de monnaie, tournez le couvercle du compartiment à piles dans le sens des aiguilles d'une montre pour refermer le compartiment à piles.
5. Appuyez sur la touche SET (21) et maintenez-la enfoncée pour revenir au mode de fonctionnement normal.

Remarque : lorsque la pile est retirée, toutes les données sont supprimées (nouvelle réinitialisation de l'article nécessaire).

Remplacement des piles

La pile du compteur de vélo (1) doit être remplacée lorsque l'indicateur d'état de la pile (19) s'affiche à l'écran. Le capteur (4) ne dispose pas d'indicateur d'état de la pile.

Appuyez d'abord sur la touche MODE (15) et maintenez-la enfoncée, puis appuyez sur la touche SET (21) et maintenez-les toutes les deux enfoncées jusqu'à ce que le symbole de pile et {-} s'affichent.

Procédez comme décrit dans la section « Mise en place des piles ». Avant d'insérer de nouvelles piles, retirez celles usagées des compartiments à piles.

Fonctions

- langues du menu : GB, DE, FR, NL, IT, ES
- heure
- chronomètre
- affichage de la température °C/°F
- fonction de mémorisation des températures min. et max.
- affichage de la vitesse actuelle (0 - 99,9 km/h)
- affichage de la vitesse moyenne (0 - 99,9 km/h)
- affichage de la vitesse la plus haute (0 - 99,9 km/h)
- comparaison de la vitesse
- tendance de la vitesse
- minuteur du temps de parcours (max. 9:59:59) (comptage normal ou à rebours)

- compteur kilométrique (comptage normal ou à rebours)
- affichage du total des kilomètres et du temps de parcours total
- compteur de calories
- affichage de la combustion de graisses
- économie de CO₂
- affichage balayage (les fonctions s'affichent l'une après l'autre)
- fonction de démarrage automatique
- distance ETA (heure d'arrivée estimée)
- heure d'arrivée estimée
- économie de carburant
- rétroéclairage MARCHE/ARRÊT

Mise en service

Retirez le film protecteur de l'écran (14) avant la première utilisation.

Utilisation

Remarque : lorsque l'article n'est pas utilisé durant plus de cinq minutes, il passe automatiquement en mode de veille. La pression d'une touche quelconque ou une vibration réactive l'article. L'affichage de fonction indique le mode actuel.

- Appuyez de manière répétée sur la touche MODE (15) pour naviguer entre les différentes fonctions.

- Appuyez et maintenez pressée la touche SET (21) afin de consulter les données sauvegardées ou les réinitialiser.

Modification des réglages de base

Appuyez sur la touche SET (21). L'affichage clignote sur l'écran et vous pouvez effectuer le réglage. La touche MODE (15) vous permet de choisir les réglages. Confirmez votre choix en appuyant sur la touche SET (21). L'affichage « Set OK » apparaît à l'écran. Vous pouvez modifier les réglages de base suivants dans cet ordre : Langue > Profil de l'utilisateur > Taille des pneus > Unité de longueur > Âge > Unité de poids > Poids > Format horaire > Heure > Format date > Date > Émission CO₂ > Intervalle d'entretien > Rétroéclairage MARCHE/ARRÊT > Distance ETA > Mode ETA > Consommation de carburant > Format carburant > Unité de température

Fonctions importantes

Touche MODE (15) : réglage des valeurs

Touche SET (21) : modification et application des réglages suivants :

- Langue : sélection parmi 6 langues
- Profil de l'utilisateur : sélection entre **AVANCE** (avancé) et **FACILE** (facile)
- Taille des pneus : indiquez la taille des pneus en mm, saisie d'un nombre à quatre chiffres

Remarque : vous pouvez calculer la taille des pneus (U) en multipliant le diamètre (D) par 3,1416 (fig. M). La liste (fig. N) contient la taille de pneu (U) correspondant aux diamètres (D) courants.

- Unité de longueur : sélection entre KM/KMH ou MILE/MPH
- Âge : saisie d'un nombre à deux chiffres
- Unité de poids : sélection entre KG et LB
- Poids : saisie d'un nombre à trois chiffres dans l'unité KG ou LB
- Format horaire : sélection entre 12 et 24 heures
- Heure : saisie de l'heure et des minutes
- Format de date : sélection entre DD-MM-YY (jour-mois-année) et MM-DD-YY (mois-jour-année)
- Date : saisie de l'année, du mois et du jour
- Émission de CO₂ : saisie d'un nombre à trois chiffres dans l'unité G/KM
- Intervalle d'entretien : saisie d'un nombre à trois chiffres dans l'unité KM ou MILE

Remarque : lorsque l'intervalle d'entretien est sur « 000 », l'affichage de l'entretien est arrêté.

- Rétroéclairage MARCHE/ARRÊT : allumez ou éteignez le rétroéclairage. Lorsque le rétroéclairage est allumé, vous pouvez entrer le temps de marche et le temps d'arrêt. Vous pouvez allumer le rétroéclairage pendant la saisie.

- Distance ETA : saisie d'un nombre à cinq chiffres dans l'unité KM ou MILE
 - Mode ETA : sélection entre CLOCK (heure) et TIME (temps de parcours)
 - Format carburant : sélection entre LITER et GALLON (gallon)
 - Consommation de carburant : saisie d'un nombre à trois chiffres dans l'unité L/100 KM (LITRES) ou mpg (GALLONS)
 - Unité de température : sélection entre °C et °F
1. Confirmez votre choix avec la touche SET (21).
 2. Appuyez sur la touche MODE (15) afin de terminer les réglages. Les réglages de base ont été effectués avec succès.

Remarque : si vous souhaitez modifier les réglages de base, suivez les étapes du chapitre « Réinitialisation de l'article » et réinitialisez les réglages de base.

Fixation de l'article au vélo

1. Fixez l'article au vélo, comme indiqué sur les figures C - J.
2. Coupez les extrémités qui dépassent des attache-câbles (8) à l'aide d'un outil approprié, une pince coupante par exemple (non comprise dans l'étendue de la livraison).

Remarque : assurez-vous que l'article est installé à moins de 70 cm du capteur. Fixez l'article au capteur à un angle inférieur à 30° (fig. C).

3. Veillez à ce que le capteur soit placé le plus près possible de l'aimant afin de garantir une connexion optimale.

Remarque : si vous disposez d'un autre compteur de vélo que vous souhaitez monter sur un autre vélo, veillez à ce qu'aucun autre capteur ne se trouve à proximité immédiate (1 m), car il pourrait se connecter à l'autre compteur de vélo.

Connexion de l'article avec le capteur

Utilisez l'aimant (6) afin d'activer le capteur (4). La tendance de vitesse (20) affiche une courbe afin de confirmer le succès de la connexion. L'article peut à présent être utilisé.

Si la connexion s'interrompt, suivez les étapes du chapitre « Dépannage » et restaurez les réglages de base. Vous devrez ensuite effectuer de nouveau la connexion entre l'article et le capteur.

Fonctions (fig. K)

- **Mode AVANCE :** en appuyant sur la touche MODE (15), vous pouvez sélectionner les affichages de fonction suivants : HEURE > DIST-TOT > TIME-TOT > DISJOUR > VIT-MAX > VITMOYEN > TEMPPARC > TEMP > CHRONO > CONS CAL > CALORIE > GRAS > CO2 KG > EPARGNE > ETA > KM+/- > TIMER+/- > SCAN

- **Mode FACILE :** en appuyant sur la touche MODE (15), vous pouvez sélectionner les fonctions suivantes : DISJOUR > VIT-MAX > VITMOYEN > TEMPPARC

Remarque : vous pouvez également régler individuellement les fonctions que vous souhaitez. Référez-vous pour cela au chapitre « Mode CUSTOMIZE (adaptation) ».

HEURE : indique l'heure actuelle.

- Appuyez et maintenez enfoncée la touche SET (21) pendant 3 secondes et appuyez de nouveau sur la touche SET (21) pour accéder aux réglages de l'heure et de la date.

Remarque : en pressant la touche SET (21), vous pouvez basculer entre l'affichage de l'heure et l'affichage de la date.

DIST-TOT : nombre total de kilomètres.

- Appuyez et maintenez enfoncée la touche SET (21) pendant 3 secondes, puis appuyez de nouveau sur la touche SET (21) afin de modifier les réglages de la taille des pneus, du compteur kilométrique et de l'intervalle d'entretien.

TIME-TOT : durée totale du trajet.

- Appuyez et maintenez enfoncée la touche SET (21) pendant 3 secondes, puis appuyez de nouveau sur la touche SET (21) afin de modifier la durée totale de trajet enregistrée.

DISJOUR : distance de trajet.

- Appuyez et maintenez enfoncée la touche SET (21) pendant 3 secondes pour remettre à 0 la distance du trajet, la vitesse maximale, la vitesse moyenne et la durée de parcours.

VIT-MAX : vitesse maximale.

- Appuyez et maintenez enfoncée la touche SET (21) pendant 3 secondes afin de remettre la vitesse maximale à 0.

VITMOYEN : vitesse moyenne.

- Appuyez et maintenez enfoncée la touche SET (21) pendant 3 secondes afin de remettre la vitesse moyenne à 0.

TEMPPARC : temps du trajet.

TEMP : thermomètre.

- Appuyez sur la touche SET (21) afin d'afficher la valeur de température maximale (HI) mesurée jusqu'à maintenant. Appuyez de nouveau sur la touche SET (21) afin d'afficher la valeur de température minimale (LO) mesurée jusqu'à maintenant. Appuyez sur la touche SET (21) et maintenez-la pendant que les températures maximale et minimale sont affichées afin de revenir à la température actuelle et de supprimer les données enregistrées. Appuyez et maintenez enfoncée la touche SET (21) pendant 3 secondes, puis appuyez de nouveau sur la touche SET (21) afin d'accéder aux réglages de l'unité de température.

CHRONO : chronomètre.

- Appuyez sur la touche SET (21) afin de démarrer le chronomètre. Appuyez de nouveau sur la touche SET (21) afin d'arrêter le chronomètre. Appuyez et maintenez enfoncée la touche SET (21) pendant 3 secondes afin de remettre le chronomètre à 0.

CONS CAL : calories actuellement brûlées.

CALORIE : compteur de calories.

- Appuyez et maintenez enfoncée la touche SET (21) pendant 3 secondes afin de remettre le compteur de calories à 0.

GRAS : combustion de graisses en grammes.

- Appuyez et maintenez enfoncée la touche SET (21) pendant 3 secondes afin de remettre la valeur de combustion des graisses à 0.

CO2 KG : économie de CO2.

- Appuyez et maintenez enfoncée la touche SET (21) pendant 3 secondes et appuyez de nouveau sur la touche SET (21) afin d'appeler la valeur de référence du réglage CO2.

EPARGNE : économie de carburant réalisée, en comparaison avec une voiture.

- Appuyez et maintenez enfoncée la touche SET (21) pendant 3 secondes, puis appuyez de nouveau sur la touche SET (21) afin d'accéder aux réglages de l'unité et à la valeur de référence de la consommation en carburant.

ETA : heure d'arrivée prévue.

- Sur l'écran apparaît ETASTART : appuyez sur la touche SET (21) et sur la touche MODE (15) pour activer la fonction ETA.
- Appuyez sur la touche SET (21) et maintenez-la enfoncée pendant 3 secondes pour modifier la distance ETA et le mode ETA.

KM+/- : compteur kilométrique.

- Appuyez et maintenez enfoncée la touche SET (21) pendant 3 secondes, puis appuyez de nouveau sur la touche SET (21) afin de consulter les réglages du compteur kilométrique. L'écran affiche les symboles d'augmentation et de réduction du numéro (+ ou -) et la valeur de distance.

TIMER +/- : minuteur.

- Appuyez et maintenez enfoncée la touche SET (21) pendant 3 secondes afin de modifier les réglages du minuteur. L'écran affiche les symboles d'augmentation et de réduction du chiffre (+ ou -) et la valeur du minuteur.

SCAN : balayage.

Remarque : en mode Scan, l'écran bascule automatiquement entre les affichages de distance du parcours, vitesse maximale, vitesse moyenne et durée du parcours.

Remarque : pour modifier les réglages, lisez le chapitre « Modification des réglages de base ».

Remarque : afin de quitter le mode Scan, appuyez sur la touche MODE (15). Vous revenez au mode AVANCE.

Mode CUSTOMIZE (adaptation)

En plus des modes AVANCE et FACILE, vous pouvez également réaliser vos réglages individuels sous le mode CUSTOMIZE.

- Pressez et maintenez enfoncée la touche MODE (15) pendant 3 secondes et pressez ensuite la touche SET (21) pour accéder aux paramètres du profil.
- Pressez la touche MODE (15) pour sélectionner le mode FACILE. Le mot FACILE clignote à l'écran.
- Pressez et maintenez enfoncée la touche SET (21) pour accéder au mode CUSTOMIZE (adaptation).
- Appuyez encore sur la touche SET (21). Pressez la touche MODE (15) pour activer ou désactiver les réglages individuels (c'est-à-dire HEURE).
- Sélectionnez « ON » pour ajouter la fonction choisie au mode FACILE. Sélectionnez « OFF » si vous ne souhaitez pas ajouter la fonction choisie au mode FACILE.
- Appuyez sur la touche SET (21) afin de confirmer votre saisie. Appuyez sur la touche MODE (15) pour passer à la fonction suivante, et répétez les étapes décrites ci-dessus.

Utilisation du rétroéclairage

Si vous avez activé le rétroéclairage dans les réglages de base, vous pouvez l'allumer provisoirement en appuyant sur la touche SET (21). Le rétroéclairage s'éteint automatiquement après une courte durée.

Réinitialisation de l'article

- Tout d'abord, pressez et maintenez enfoncée la touche SET (21), puis maintenez enfoncée la touche MODE (15) afin d'accéder au mode de réglage. SETTING OPEN (ouvrir les réglages) ou SETTING RESET (réinitialiser les réglages) s'affiche.
- Appuyez sur la touche MODE (15) jusqu'à voir apparaître SETTING RESET. Confirmez la réinitialisation de l'article en appuyant sur la touche SET (21).
- Vous pouvez à présent adapter les réglages de base effectués précédemment (langue, âge, poids, heure). Les données restantes enregistrées sont supprimées.

Remarque : vous pouvez choisir SETTING OPEN pour modifier les réglages – pas pour supprimer les réglages. Référez-vous également au chapitre « Modification des réglages de base » pour procéder à des réglages.

Retrait de l'article du vélo

- Tournez l'article dans le sens inverse des aiguilles d'une montre afin de le retirer (fig. L).
- Afin de retirer les attaches-câbles (8), utilisez un outil

- approprié, par exemple une pince coupante (non comprise dans l'étendue de la livraison).

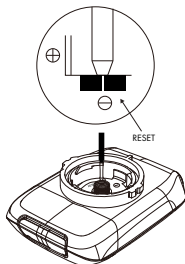
Dépannage

Remarque : l'article contient des composants électroniques. Des interférences sont donc possibles à proximité de produits émettant des signaux radio.

- En cas de problèmes d'affichage à l'écran, éloignez ces produits de la proximité de l'article.
- En cas de dysfonctionnements de ce type, retirez la pile pendant quelques instants et remettez-la en place.

Problème

Écran vide ou aucune réaction après réinsertion de la pile



Solution

Retirez la pile. Reliez les deux contacts avec un objet métallique (un tournevis par exemple). Insérez la pile 3 V dans le compartiment à piles de sorte que la polarité + soit orientée vers le haut. Remplacez le couvercle du compartiment à piles sur le compartiment à piles. Le micro-processeur est réinitialisé et redémarré.

Aucun affichage de la vitesse de course ou du kilométrage

- Remplacez correctement l'aimant et le capteur.
- Vérifiez la polarité de la pile.

Écran noir	La température ambiante est trop élevée ou l'article a été exposé trop longtemps aux rayons du soleil. Éloignez l'article de la lumière solaire et laissez-le refroidir quelques instants.
L'écran affiche des symboles irréguliers	Retirez la pile quelques instants et réinsérez-la.

Stockage, nettoyage

Lorsque vous n'utilisez pas l'article, rangez-le toujours dans un endroit sec, propre, sans piles et à une température ambiante.

Essayez uniquement avec un chiffon de nettoyage à sec. **IMPORTANT !** Ne jamais laver avec des produits de nettoyage agressifs.

Mise au rebut



Le symbole ci-contre indique que cet appareil est soumis à la directive 2012/19/UE. Cette directive stipule qu'à la fin de sa durée d'utilisation, vous ne devez pas jeter cet appareil avec les déchets ménagers normaux, mais le déposer dans des centres de collecte spécialement aménagés, des centres de recyclage ou des entreprises de traitement des déchets.

Protégez l'environnement et procédez à une élimination dans le respect des normes en vigueur.

Les piles/batteries ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères. Elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et sont soumises à un traitement spécial des déchets. Les symboles chimiques des métaux lourds sont les suivants : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb. Alors, retournez les piles/batteries usagées à un point de collecte municipal.



Ce produit est recyclable. Il est soumis à la responsabilité élargie du fabricant et est collecté séparément.



Vous obtiendrez plus d'informations relatives à l'élimination de l'appareil usagé auprès de votre commune ou de votre municipalité.

Éliminez l'appareil et l'emballage dans le respect de l'environnement. Conservez les matériaux d'emballage (comme les sachets en plastique) hors de portée des enfants.



Notez le marquage des matériaux d'emballage lors du tri des déchets. Ceux-ci sont marqués par les abréviations (a) et les chiffres (b) avec la signification suivante : 1 - 7 :

plastique / 20 - 22 : papier et carton / 80 - 98 : matériaux composites.

L'article et les matériaux d'emballage sont recyclables. Éliminez-les séparément pour une meilleure gestion des déchets.

Indications concernant la garantie et le service après-vente

L'article a été produit avec grand soin et sous un contrôle constant. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH accorde au client final privé une garantie de trois ans sur cet article à compter de la date d'achat (période de garantie) conformément aux dispositions suivantes. La garantie ne vaut que pour les défauts de matériaux et de fabrication. La garantie ne couvre pas les pièces soumises à une usure normale, lesquelles doivent donc être considérées comme des pièces d'usure (comme par ex. les piles), de même qu'elle ne couvre pas les pièces fragiles, telles que les interrupteurs, les batteries ou les pièces fabriquées en verre. Les réclamations au titre de cette garantie sont exclues si l'article a été utilisé de manière abusive ou inappropriée, hors du cadre de son usage ou du champ d'application prévu ou si les instructions de la notice d'utilisation n'ont pas été respectées, à moins que le client final ne prouve que l'article présentait un défaut de matériau ou de fabrication n'étant pas dû à l'une des conditions mentionnées ci-dessus.

Les réclamations au titre de la garantie ne peuvent être adressées pendant la période de garantie qu'en présentant le ticket de caisse original. Veuillez pour cela conserver le ticket de caisse original. Ceci s'applique également aux pièces remplacées et réparées.

Si vous avez des plaintes à formuler, veuillez d'abord contacter le service d'assistance téléphonique ci-dessous ou nous contacter par courrier électronique. Si le cas est couvert par la garantie, nous nous engageons - à notre appréciation - à réparer ou à remplacer l'article gratuitement pour vous ou à vous rembourser le prix d'achat. Aucun autre droit ne découle de la garantie.

Vos droits légaux, en particulier les droits de garantie contre le vendeur concerné, ne sont pas limités par cette garantie.

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance. Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

IAN : 423961_2204

FR Service France

Tel. : 0800 919 270

E-Mail : deltasport@lidl.fr

BE Service Belgique

Tel. : 0800 12089

E-Mail : deltasport@lidl.be

Gefeliciteerd!


Met uw aankoop hebt u voor een hoogwaardig artikel gekozen. Zorg ervoor dat u voor de ingebruikname met het artikel vertrouwd raakt.



Lees hiervoor de volgende bedieningshandleiding zorgvuldig door.

Gebruik het artikel alleen zoals omschreven en voor het aangegeven doel. Bewaar deze bedieningshandleiding goed. Geef alle documenten mee als u het artikel aan iemand anders geeft.

Leveringsomvang (afb. A)


- 1 x fietscomputer (1)
- 1 x demper voor de fietscomputerhouder (2)
- 1 x fietscomputerhouder (3)
- 1 x sensor (4)
- 1 x demper voor de sensor (5)
- 1 x magneet (6)
- 2 x batterij (3 V  CR2032) (7)
- 6 x kabelbinder (8)
- 2 x reserveafdichting voor fietscomputer en sensor
- 1 x bedieningshandleiding


Technische gegevens


Gebruikstemperatuur: 0 - 50 °C

Frequentieband: 110 kHz +/-10 kHz

Max. uitgezonden vermogen: 125 kHz < 6,58 dBm


Stroomvoorziening batterij: 2 x 3 V  CR2032

 Symbool voor gelijkspanning

WEEE:  **CRIVIT**

 Spuitwaterdicht
IP45

 Productiedatum (maand/jaar):
10/2022

 Hierbij verklaart Delta-Sport Handelskontor GmbH dat dit artikel voldoet aan de volgende basiseisen en de overige ter zake doende bepalingen:

2011/65/EU - RoHS-richtlijn




2014/53/EU - RED-richtlijn

Volledige conformiteitsverklaringen zijn verkrijgbaar via <http://www.conformity.delta-sport.com>

Beoogd gebruik

Dit artikel is ontwikkeld als fietscomputer voor particulier gebruik. Het artikel is niet bestemd voor zakelijk gebruik. Dit artikel is niet geschikt voor gebruik op elektrische fietsen, omdat de motor van de elektrische fiets storingen in de werking van het artikel kan veroorzaken.

Beschrijving van de onderdelen

-  fietscomputer
-  demper voor fietscomputerhouder
-  houder

- 4 sensor
- 5 demper voor de sensor
- 6 magneet
- 7 batterij
- 8 kabelbinder
- 9 batterijvakdeksel van de fietscomputer
- 10 batterijvakdeksel van de sensor
- 11 weergave primaire functiewaarde
- 12 functieweergave
- 13 weergave secundaire functiewaarde
- 14 display
- 15 MODE-knop (M)
- 16 weergave snelheid: vergelijkt de actuele snelheid met de gemiddelde snelheid
 - ▲ hoger dan de gemiddelde snelheid
 - ▼ lager dan de gemiddelde snelheid
- 17 SCAN-weergave
- 18 weergave onderhoudsinterval
- 19 weergave batterijstatus (voor fietscomputer)
- 20 snelheidstrend: deze geeft de trend weer, of de snelheid toeneemt (grote balk, rechts) of afneemt (kleine balk, links).
- 21 SET-knop (S)



Veiligheidstips

Belangrijk: lees deze bedieningshandleiding zorgvuldig door en bewaar hem vervolgens goed!

- Dit artikel is geen speelgoed.
- Controleer het artikel voor elk gebruik op beschadigingen of slijtage. Het artikel mag alleen in goede staat worden gebruikt!
- Het artikel mag niet worden gemodificeerd!
- Dit artikel kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale bekwaamheden of personen met gebrek aan ervaring en kennis, mits zij worden begeleid of in het veilige gebruik van het artikel zijn

onderwezen en zij de hieruit resulterende gevaren begrijpen.



Waarschuwingen batterijen!

- Verwijder de batterijen wanneer deze leeg zijn of wanneer het artikel gedurende langere tijd niet wordt gebruikt.
- Gebruik geen batterijen van verschillende typen of merken en gebruik geen nieuwe en gebruikte batterijen of batterijen met verschillende capaciteit door elkaar. Dit kan leiden tot lekkage en beschadiging.
- Houd bij het plaatsen rekening met de polariteit (+/-).
- Vervang alle batterijen tegelijkertijd en voer oude batterijen volgens de voorschriften af.
- Waarschuwing! Batterijen mogen niet worden opgeladen of met andere middelen worden gereactiveerd, niet worden gedemonteerd, niet in het vuur worden geworpen of worden kortgesloten.
- Bewaar batterijen altijd buiten het bereik van kinderen.
- Gebruik geen oplaadbare batterijen!
- Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
- Reinig indien nodig vóór het plaatsen de contacten van de batterijen en het apparaat.

- Gebruik de batterijen niet onder extreme omstandigheden (bijv. verwarmingen of direct zonlicht). Er bestaat dan een verhoogde kans op lekkage.
- Batterijen kunnen levensgevaarlijk zijn wanneer ze worden ingeslikt. Bewaar batterijen daarom buiten het bereik van kleine kinderen. Schakel na het inslikken van een batterij onmiddellijk medische hulp in.



Gevaar!

- Ga zeer voorzichtig om met beschadigde of lekkende batterijen en voer ze direct volgens de voorschriften af. Draag daarbij handschoenen.
- Indien u in aanraking komt met batterijzuur, dient u de betreffende plek direct met water en zeep te wassen. Indien u batterijzuur in uw ogen krijgt, dient u uw ogen direct met water te spoelen en moet u zich zo spoedig mogelijk door een arts laten behandelen!
- De aansluitklemmen mogen niet worden kortgesloten.

Batterijen plaatsen (afb. B) **WAARSCHUWING! Volg de volgende aanwijzingen op om mechanische en elektrische schade te vermijden.**



Gevaar!

Er zijn twee batterijen bij het artikel gevoegd die u voor de ingebruikname in de fietscomputer en de sensor kunt plaatsen.

1. Draai de batterijvakdeksels (9) en (10) van de fietscomputer (1) en de sensor (4) met een munt linksom los.

2. Plaats in beide batterijhouders een batterij (7).

Aanwijzing: let op de plus-/minpool van de batterijen en voor een correcte plaatsing op het pictogram in het batterijvak.

Let erop dat de afdichtring correct is aangebracht, voordat u de batterij plaatst.

3. De batterijen moeten zich helemaal in de batterijhouder bevinden.

4. Draai het batterijvakdeksel met een munt rechtsom op het batterijvak om dit te sluiten.

5. Druk op de SET-knop (21) en houd deze ingedrukt om terug te gaan naar de normale modus.

Aanwijzing: na het verwijderen van de batterijen zijn alle gegevens gewist (basisinstellingen van het artikel moeten opnieuw worden ingesteld).

Batterijen wisselen

De batterij van de fietscomputer (1) moet worden gewisseld als de weergave van de batterijstatus (19) op het display wordt getoond. De sensor (4) beschikt niet over een weergave van de batterijstatus.

Druk eerst op de MODE-knop (15) en houd deze ingedrukt. Druk vervolgens op de SET-knop (21) en houd ook deze knop ingedrukt, totdat het batterijpictogram en {{-}} worden weergegeven.

Ga te werk zoals omschreven in het hoofdstuk "Batterijen plaatsen". Verwijder de oude batterijen uit de batterijvakken voordat de nieuwe batterijen worden geplaatst.

Funcities

- menutalen: GB, DE, FR, NL, IT, ES
- tijd
- stopwatch
- temperatuurweergave °C/°F
- memoryfunctie voor min. en max. temperatuur
- weergave van de rijsnelheid (0 - 99,9 km/h)
- weergave gemiddelde snelheid (0 - 99,9 km/h)
- weergave hoogste snelheid (0 - 99,9 km/h)
- snelheidsvergelijking
- snelheidstrend
- rittijdtimer (max. 9:59:59) (aftellend of optellend)
- kilometerteller (aftellend of optellend)
- weergave totaal aantal kilometers en totale rittijd
- calorieënteller
- weergave vetverbranding
- CO₂-besparing
- scanweergave (funcities worden opeenvolgend weergegeven)
- automatische startfunctie
- ETA (waarschijnlijke aankomsttijd)-afstand
- waarschijnlijke aankomsttijd
- brandstofbesparing
- achtergrondverlichting AAN/UIT

Ingebruikname

Verwijder voor het eerste gebruik de beschermfolie van het display (14).

Gebruik

Aanwijzing: het artikel gaat automatisch in de stand-bymodus, als het langer dan vijf minuten niet wordt gebruikt. Het artikel wordt weer actief als u op een knop drukt of als het een trilling waarneemt. De functieweergave toont de huidige modus.

- Druk meerdere keren op de MODE-knop (15) om door de verschillende functies te bladeren.
- Druk op de SET-knop (21) en houd deze ingedrukt om de opgeslagen waarden op te roepen of te resetten.

Basisinstellingen wijzigen

Druk op de SET-knop (21). De weergave op het display knippert en u kunt nu instellingen wijzigen. Door te drukken op de MODE-knop (15) kunt u de instellingen selecteren. Bevestig uw keuze door te drukken op de SET-knop (21). Op het display verschijnt de weergave 'Set OK'. De volgende basisinstellingen kunt u in deze volgorde aanpassen:

Taal > Gebruiksprofiel > Bandenmaat > Lengte-eenheid > Leeftijd > Gewichtseenheid > Gewicht > Tijdnotatie > Tijd > Datumnotatie > Datum > CO₂-uitstoot > Onderhoudsinterval > Achtergrondverlichting AAN/UIT > ETA-afstand > ETA-modus > Brandstofverbruik > Brandstofeenheid > Temperatuureenheid

Belangrijkste functies

MODE-knop (15): instellen van de waarden

SET-knop (21): aanpassen en overnemen van de volgende instellingen:

- Taal: keuze uit zes talen
- Gebruiksprofiel: keuze tussen **ERVAREN** (gevoerd) en **BEGINNER** (eenvoudig)
- Bandenmaat: voer de omtrek van de banden in mm in, maximaal vier cijfers

Aanwijzing: u kunt de omtrek (U) van de band berekenen door de diameter (D) van de band te vermenigvuldigen met 3,1416 (afb. M). De tabel (afb. N) vermeldt de omtrekken (U) van de meest gangbare diameters (D).

- Lengte-eenheid: keuze tussen KM/KMH en MILE/MPH
- Leeftijd: invoer van maximaal twee cijfers
- Gewichtseenheid: keuze tussen KG en LB
- Gewicht: invoer van maximaal drie cijfers in de eenheid KG of LB
- Tijdnotatie: keuze tussen 12 en 24 uur
- Tijd: invoer actuele tijd in uren en minuten

- Datumnotatie: keuze tussen DD-MM-YY (dag-maand-jaar) en MM-DD-YY (maand-dag-jaar)
- Datum: invoer van jaar, maand en dag
- CO₂-uitstoot: invoer van maximaal drie cijfers in de eenheid G/KM
- Onderhoudsinterval: invoer van maximaal drie cijfers in de eenheid KM of MILE

Aanwijzing: als het onderhoudsinterval op '000' staat, wordt deze weergave uitgeschakeld.

- Achtergrondverlichting AAN/UIT: in- of uitschakelen van de achtergrondverlichting. Als de achtergrondverlichting is ingeschakeld, kunt u het inschakel- resp. uitschakelmoment invoeren. U kunt de achtergrondverlichting tijdens de invoer inschakelen.
 - ETA-afstand: invoer van maximaal vijf cijfers in de eenheid KM of MILE
 - ETA-modus: keuze tussen CLOCK (tijd) en TIME (rittijd)
 - Brandstofeenheid: keuze tussen LITER en GALLON
 - Brandstofverbruik: invoer van maximaal drie cijfers in de eenheden L/100 KM (LITER) of mpg (GALLONS)
 - Temperatuureenheid: keuze tussen °C en °F
1. Bevestig uw keuze met de SET-knop (21).
 2. Druk op de MODE-knop (15) om het instellen af te sluiten. U hebt de basisinstellingen nu succesvol ingesteld.

Aanwijzing: volg als u de basisinstellingen wilt wijzigen de stappen uit het hoofdstuk "Artikel resetten" en stel alle basisinstellingen opnieuw in.

Artikel op de fiets aanbrenge

1. Breng het artikel zoals getoond in de afbeeldingen C - J op de fiets aan.
2. Knip uitstekende uiteinden van de kabelbinders (8) af met geschikt gereedschap, bijvoorbeeld een zijknip-tang (niet meegeleverd).

Aanwijzing: breng het artikel op een afstand van minder dan 70 cm van de sensor aan. Bevestig het artikel in een hoek van maximaal 30° ten opzichte van de sensor (afb. C).

3. Zorg ervoor dat de sensor zich zo dicht mogelijk bij de magneet bevindt om een optimale verbinding te waarborgen.

Aanwijzing: als u nog een fietscomputer bezit en deze aan een tweede fiets wilt monteren, dient u erop te letten dat zich geen andere sensor in de onmiddellijke nabijheid (1 m) bevindt, omdat deze anders met de tweede fietscomputer zou kunnen verbinden.

Artikel met de sensor verbinden

Gebruik de magneet (6) om de sensor (4) in te schakelen. Als het is gelukt om verbinding te maken, toont de snelheidstrend (20) een curve ter bevestiging. Het artikel is nu gereed voor gebruik.

Volg als de verbinding wordt verbroken de stappen uit het hoofdstuk "Fouten oplossen" en reset alle basisinstellingen. U dient dan de verbinding tussen het artikel en de sensor opnieuw tot stand te brengen.

Functies (afb. K)

- **ERVAREN-modus:** door te drukken op de MODE-knop (15) kunt u kiezen uit de volgende functieweergaven: TIJD > TOTAALKM > TOTAALTM > DAG-KM > MAX-KM/H > GEM-KM/H > RIT-TIJD > TEMP > STPWATCH > CAL CONS > CALORIE > VET > CO2 KG > OPSLAAN > ETA > KM+/- > TIMER+/- > SCAN
- **BEGINNER-modus:** u kunt door te drukken op de MODE-knop (15) kiezen uit de volgende functies: DAG-KM > MAX-KM/H > GEM-KM/H > RIT-TIJD

Aanwijzing: u kunt de door u gewenste functies ook individueel instellen. Lees hiertoe het hoofdstuk "CUSTOMIZE (aanpassings)-modus".

TIJD: toont de actuele tijd.

- Druk op de SET-knop (21) en houd deze drie seconden ingedrukt. Druk opnieuw op de SET-knop (21) om de tijd- en datuminstellingen op te roepen.

Aanwijzing: u kunt door te drukken op de SET-knop (21) wisselen tussen tijd- en datumweergave.

TOTAALKM: totaal aantal gereden kilometers.

- Druk op de SET-knop (21) en houd deze drie seconden ingedrukt. Druk opnieuw op de SET-knop (21) om de instellingen voor bandenmaat, hodometer en onderhoudsinterval te wijzigen.

TOTAALTM: totale rittijd.

- Druk op de SET-knop (21) en houd deze drie seconden ingedrukt. Druk opnieuw op de SET-knop (21) om de opgeslagen totale rittijd te wijzigen.

DAG-KM: ritafstand.

- Druk op de SET-knop (21) en houd deze drie seconden ingedrukt om de ritafstand, hoogste snelheid, gemiddelde snelheid en ritduur op 0 te zetten.

MAX-KM/H: hoogste snelheid.

- Druk op de SET-knop (21) en houd deze drie seconden ingedrukt om de hoogste snelheid op 0 te zetten.

GEM-KM/H: gemiddelde snelheid.

- Druk op de SET-knop (21) en houd deze drie seconden ingedrukt om de gemiddelde snelheid op 0 te zetten.

RIT-TIJD: toont de rittijd.

TEMP: thermometer.

- Druk op de SET-knop (21) om de hoogste tot dusver gemeten temperatuurwaarde (HI) weer te geven. Druk opnieuw op de SET-knop (21) om de laagste tot dusver gemeten temperatuurwaarde (LO) weer te geven. Druk op de SET-knop (21) en houd deze ingedrukt terwijl de hoogste en laagste temperatuur worden weergegeven, om terug te gaan naar de actuele temperatuur en de opgeslagen gegevens te wissen.

Druk op de SET-knop (21) en houd deze drie seconden ingedrukt. Druk opnieuw op de SET-knop (21) om de instelling voor de temperatuureenheid op te roepen.

STPWATCH: stopwatch.

- Druk op de SET-knop (21) om de stopwatch te starten. Druk opnieuw op de SET-knop (21) om de stopwatch te stoppen. Druk op de SET-knop (21) en houd deze drie seconden ingedrukt om de stopwatch op 0 te zetten.

CAL CONS: actueel calorieverbruik.

CALORIE: calorieënteller.

- Druk op de SET-knop (21) en houd deze drie seconden ingedrukt om de calorieënteller op 0 te zetten.

VET: vetverbranding in gram.

- Druk op de SET-knop (21) en houd deze drie seconden ingedrukt om de waarde voor de vetverbranding op 0 te zetten.

CO2 KG: CO2-besparing.

- Druk op de SET-knop (21) en houd deze drie seconden ingedrukt. Druk opnieuw op de SET-knop (21) om de referentiewaarde van de CO2-instelling op te roepen.

OPSLAAN: brandstofbesparing vergeleken met een auto.

- Druk op de SET-knop (21) en houd deze drie seconden ingedrukt. Druk opnieuw op de SET-knop (21) om de instelling voor de eenheid en de referentiewaarde van het brandstofverbruik op te roepen.

ETA: waarschijnlijke aankomsttijd.

- Op het display verschijnt ETASTART: druk op de SET-knop (21) en MODE-knop (15) om de ETA-functie te activeren.
- Druk op de SET-knop (21) en houd deze drie seconden ingedrukt om de ETA-afstand resp. ETA-modus te wijzigen.

KM+/-: kilometerteller.

- Druk op de SET-knop (21) en houd deze drie seconden ingedrukt. Druk opnieuw op de SET-knop (21) om de instellingen voor de kilometerteller op te roepen. Het display toont de pictogrammen voor verhoging en verlaging van het getal (+ of -) en de nog af te leggen afstand.

TIMER +/-: timer.

- Druk op de SET-knop (21) en houd deze drie seconden ingedrukt om timerinstellingen te wijzigen. Het display toont de pictogrammen voor verhoging en verlaging van het getal (+ of -) en de timerwaarde.

SCAN: scan.

Aanwijzing: in de scanmodus wordt automatisch gewisseld tussen de weergave van de ritafstand, hoogste snelheid, gemiddelde snelheid en rittijd.

Aanwijzing: lees het hoofdstuk "Basisinstellingen wijzigen" als u de instellingen wilt wijzigen.

Aanwijzing: druk op de MODE-knop (15) om de scanmodus te beëindigen en naar de ERVAREN-modus terug te gaan.

CUSTOMIZE (aanpassings)-modus

Naast de ERVAREN- en BEGINNER-modus kunt u uw eigen instellingen in de CUSTOMIZE-modus vastleggen.

- Druk op de MODE-knop (15) en houd deze drie seconden ingedrukt. Druk vervolgens op de SET-knop (21) om naar de profielinstelling te gaan.
- Druk op de MODE-knop (15) om de BEGINNER-modus te kiezen. Het woord BEGINNER knippert op het display.
- Druk op de SET-knop (21) en houd deze ingedrukt om naar de CUSTOMIZE (aanpassings)-modus te gaan.
- Druk opnieuw op de SET-knop (21). Druk op de MODE-knop (15) om individuele instellingen te activeren of te deactiveren (d.w.z. TIJD).
- Kies 'ON' om de gekozen functie toe te voegen aan de BEGINNER-modus. Kies 'OFF' als u de desbetreffende functie niet wilt toevoegen aan de BEGINNER-modus.

- Druk op de SET-knop (21) om uw invoer te bevestigen. Druk op de MODE-knop (15) om naar de volgende functie te gaan en herhaal de hierboven beschreven stappen.

Achtergrondverlichting inschakelen

Als u in de basisinstellingen de achtergrondverlichting hebt ingeschakeld, kunt u de achtergrondverlichting kortstondig inschakelen door te drukken op de SET-knop (21). De achtergrondverlichting schakelt na enige tijd automatisch uit.

Artikel resetten

- Druk eerst op de SET-knop (21) en houd deze ingedrukt. Druk vervolgens op de MODE-knop (15) en houd deze knop ingedrukt om naar de instelmodus te gaan. SETTING OPEN (instellingen openen) of SETTING RESET (instellingen resetten) wordt weergegeven.
- Druk op de MODE-knop (15) tot SETTING RESET wordt weergegeven. Bevestig het resetten van het artikel door te drukken op de SET-knop (21).
- Nu kunt u de voorheen ingestelde basisinstellingen aanpassen (taal, leeftijd, gewicht, tijd). De overige opgeslagen gegevens worden gewist.

Aanwijzing: u kunt SETTING OPEN kiezen om instellingen te wijzigen, niet om instellingen te wissen. Lees ook het hoofdstuk "Basisinstellingen wijzigen" om instellingen te wijzigen.

Artikel van de fiets halen

- Draai het artikel linksom om het van de houder te halen (afb. L).
- Gebruik geschikt gereedschap voor het verwijderen van de kabelbinders (8), bijvoorbeeld een zijknijptang (niet meegeleverd).

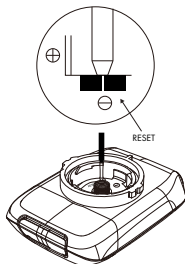
Fouten oplossen

Aanwijzing: het artikel bevat elektronische onderdelen. Daarom kunnen er storingen ontstaan als het zich in de buurt van voorwerpen bevindt die radiosignalen uitstralen.

- Verwijder dergelijke voorwerpen uit de omgeving van het artikel, als er onjuiste weergaven op het display verschijnen.
- Verwijder als zich dergelijke storingen in de werking voordoen de batterij voor enige tijd en plaats deze opnieuw in het artikel.

Probleem

Leeg display of geen antwoord na opnieuw plaatsen van de batterij



Oplossing

Verwijder de batterij. Overbrug de beide contacten met een metalen voorwerp (bijv. schroevendraaier). Plaats de 3V-batterij zodanig in het batterijvak dat de +-pool naar boven wijst. Plaats het batterijvakdeksel op het batterijvak. De microprocessor wordt gereset en opnieuw gestart.

Geen weergave rijksnelheid of kilometeraantal

- Lijn magneet en sensor correct uit.
- Controleer of de batterij met de polen in de juiste richting is geplaatst.

Display is zwart	De omgevingstemperatuur is te hoog of het artikel werd te lang blootgesteld aan direct zonlicht. Verwijder het artikel uit het directe zonlicht en laat het een poosje afkoelen.
Display toont irreguliere pictogrammen	Verwijder de batterij en plaats deze vervolgens opnieuw in het artikel.

Opslag, reiniging

Bewaar het artikel wanneer u dit niet gebruikt altijd droog, schoon en zonder batterijen op kamertemperatuur.

Veeg alleen schoon met een droge schoonmaakdoek. **BELANGRIJK!** Reinig nooit met agressieve reinigingsmiddelen.

Afvalverwerking



Het hiernaast afgebeelde symbool geeft aan dat dit apparaat aan de richtlijn 2012/19/EU onderworpen is. Deze richtlijn impliceert dat u dit apparaat op de einde van de gebruiksduur daarvan niet samen met het normale huisvuil mag afvoeren, maar op speciaal voorziene inzamelpunten, in recyclagecentra of bij afvalverwerkende bedrijven moet afgeven. Draag zorg voor het milieu en voer deskundig af. Batterijen/accu's mogen niet via het huisafval worden afgevoerd. Ze kunnen giftige zware metalen bevatten en moeten worden behandeld als klein chemisch afval. De chemische symbolen van de zware metalen zijn als volgt: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood. Geef verbruikte batterijen/accu's daarom af bij een gemeentelijk inzamelpunt.



Bijkomende informatie over de afvoer van het onbruikbaar geworden apparaat krijgt u bij uw gemeente-of stadsbestuur. Voer het apparaat en de verpakking milieuvriendelijk af. Berg verpakkingsmaterialen (zoals bv. foliezakjes) op buiten het bereik van kinderen.



Neem de markering van verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met afkortingen (a) en nummers (b) met de volgende betekenis: 1 - 7: kunststoffen / 20 - 22: papier en karton / 80 - 98: composietmaterialen.

Het artikel en de verpakkingsmaterialen zijn recyclebaar; voer ze gescheiden af voor een betere afvalbehandeling. Het Triman-logo is alleen van toepassing voor Frankrijk.

Opmerkingen over garantie en serviceafhandeling

Het artikel werd met de grootste zorgvuldigheid en onder permanent toezicht geproduceerd. De firma DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH verleent particuliere eindklanten op dit artikel drie jaar garantie, te rekenen vanaf de datum van aankoop (garantietermijn) en dit op grond van de volgende bepalingen. De garantie geldt alleen voor materiaal- en verwerkingsfouten. De garantie is niet van toepassing op onderdelen die aan een normale slijtage onderhevig zijn en daarom als niet-slijtvaste onderdelen te beschouwen zijn (bv. batterijen) en evenmin op breekbare onderdelen, bv. schakelaars, accu's of onderdelen die van glas gemaakt zijn.

Uit de garantie voortvloeiende claims zijn uitgesloten als het artikel onvakkundig, verkeerd of niet in het kader van de voorziene bepaling of in het kader van het voorziene gebruiksdoeleinde gebruikt werd of indien richtlijnen in de gebruiksaanwijzing niet in acht genomen werden, tenzij de eindklant aantoont dat er sprake is van een materiaal- of verwerkingsfout die niet op één van de hoger vermelde omstandigheden gebaseerd is.

Uit de garantie voortvloeiende claims kunnen alleen tijdens de garantieperiode op vertoon van de originele kassabon ingediend worden. Gelieve daarom de originele kassabon te bewaren. De garantieperiode wordt door eventuele reparaties op grond van de garantie, wettelijke waarborg of coulance niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Gelieve u bij klachten in eerste instantie tot de hieronder vermelde servicehotline te richten of met ons per e-mail contact op te nemen. Is er sprake van een garantiegeval, dan wordt het artikel door ons - naar onze keuze - voor u gratis gerepareerd, wordt het vervangen of wordt de aankoopsom terugbetaald. Verdere rechten op grond van de garantie bestaan niet.

Uw wettelijke rechten, in het bijzonder rechten op garantie tegenover de betreffende verkoper, worden door deze garantie niet beperkt.

IAN: 423961_2204

BE Service België
Tel.: 0800 12089
E-Mail: deltasport@lidl.be

NL Service Nederland
Tel.: 0800 0249630
E-Mail: deltasport@lidl.nl

Gratulujemy!

Decydując się na ten produkt, otrzymują Państwo towar wysokiej jakości. Należy zapoznać się z produktem przed jego pierwszym użyciem.




Należy uważnie przeczytać następującą instrukcję obsługi.

Produkt ten należy użytkować wyłącznie w opisany sposób oraz zgodnie ze wskazanym przeznaczeniem.

Niniejszą instrukcję obsługi należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. Przekazując produkt innej osobie, należy upewnić się, że otrzyma ona także całą dokumentację dotyczącą produktu.

Zakres dostawy (rys. A)


- 1 x licznik rowerowy (1)
- 1 x amortyzator do uchwytu komputera rowerowego (2)
- 1 x uchwyt do komputera rowerowego (3)
- 1 x czujnik (4)
- 1 x amortyzator do czujnika (5)
- 1 x magnes (6)
- 2 x bateria (3 V  CR2032) (7)
- 6 x opaska kablowa (8)
- 2 x zamienna uszczelka pierścieniowa do komputera rowerowego i czujnika
- 1 x instrukcja obsługi


Dane techniczne


Temperatura pracy: 0–50 °C

Pasma częstotliwości: 110 kHz +/-10 kHz

Maks. przesyłana moc: 125 kHz < 6,58 dBm

Zasilanie bateriami: 2 x 3 V  CR2032

 Symbol napięcia stałego

WEEE:  **CRIVIT**



Ochrona przed strumieniem wody



Data produkcji (miesiąc/rok):

10/2022



Firma Delta-Sport Handelskontor GmbH

oświadcza, że niniejszy produkt spełnia

najważniejsze wymagania oraz jest zgodny

z podanymi poniżej wytycznymi:

2011/65/UE – dyrektywa RoHS

2014/53/UE – dyrektywa w sprawie energii odnawialnej

Kompletne deklaracje zgodności są dostępne pod adresem <http://www.conformity.delta-sport.com>

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Produkt został opracowany jako komputer rowerowy do użytku prywatnego. Produkt ten nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego. Niniejszy produkt nie nadaje się do użytkowania z rowerami elektrycznymi, ponieważ silnik roweru elektrycznego może wywołać zakłócenia w pracy produktu.

Opis części

- 1 komputer rowerowy
- 2 amortyzator do uchwytu do komputera rowerowego
- 3 uchwyt
- 4 czujnik
- 5 amortyzator do czujnika
- 6 magnes
- 7 bateria
- 8 opaska kablowa
- 9 pokrywa komory baterii komputera rowerowego
- 10 pokrywa komory baterii czujnika
- 11 podstawowe wskazanie wartości funkcji
- 12 wskazanie wartości funkcji
- 13 drugorzędne wskazanie wartości funkcji
- 14 wyświetlacz
- 15 przycisk MODE (M)

- 16 wskazanie prędkości: porównuje aktualną prędkość ze średnią prędkością
- ▲ wyższa niż średnia prędkość
 - ▼ niższa niż średnia prędkość
- 17 wskazanie funkcji SCAN
- 18 wskazanie interwałów konserwacji
- 19 wskazanie stanu naładowania baterii (dla komputera rowerowego)
- 20 trend prędkości: wskazuje to, czy prędkość rosta (duży słupek po prawej stronie), czy też malała (mały słupek po lewej stronie).
- 21 przycisk SET (S)



Wskazówki bezpieczeństwa

Ważne: należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi i zachować ją do późniejszego użytku!

- Produkt nie jest zabawką.
- Przed każdym użyciem należy sprawdzić produkt pod kątem uszkodzeń lub zużycia. Produkt może być używany wyłącznie, jeśli jest w idealnym stanie!
- Nie wolno dokonywać żadnych modyfikacji produktu!

- Niniejszy produkt może być używany przez dzieci w wieku powyżej 8 lat oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także nieposiadające odpowiedniego doświadczenia ani wiedzy, jeżeli są pod nadzorem lub zostały pouczone o bezpiecznym sposobie użytkowania produktu oraz możliwych zagrożeniach.



Ostrzeżenia dotyczące baterii!

- Należy wyjąć baterie, jeśli są wyczerpane lub jeśli produkt nie jest używany przez dłuższy okres.

- Nigdy nie należy łączyć baterii różnych typów, marek, baterii nowych i używanych ani baterii o różnych pojemnościach, ponieważ może dojść do wycieku elektrolitu, co może spowodować uszkodzenie produktu.
- Baterie należy wkładać zgodnie z oznaczeniami biegunowości (+/-).
- Należy wymieniać wszystkie baterie jednocześnie i utylizować zużyte baterie w sposób zgodny z przepisami.
- Ostrzeżenie! Nie wolno ładować ani reaktywować baterii innymi sposobami, rozbierać ich na części, wrzucać do ognia czy powodować ich zwarcia.
- Baterie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Nie należy używać akumulatorów!
- Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Jeśli to konieczne, przed włożeniem baterii należy oczyścić ich styki, a także styki urządzenia.
- Nie narażać baterii na żadne ekstremalne warunki (np. działanie grzejników lub bezpośrednie światło słoneczne). W przeciwnym razie istnieje zwiększone ryzyko wystąpienia wycieku.
- Połknięcie baterii może mieć skutki śmiertelne. Dlatego należy przechowywać baterie w miejscu niedostępnym dla małych dzieci. W wypadku połknięcia baterii należy od razu zasięgnąć pomocy medycznej.



Niebezpieczeństwo!

- Z uszkodzonymi lub przeciekającymi bateriami należy obchodzić się z najwyższą ostrożnością i natychmiast zutylizować je w odpowiedni sposób. W czasie wykonywania tych czynności należy nosić rękawiczki.
- Jeśli dojdzie do kontaktu z kwasem z baterii, należy umyć to miejsce wodą z mydłem. Jeśli kwas z baterii dostanie się do oka, należy przepłukać oczy wodą i natychmiast zasięgnąć pomocy lekarskiej!
- Nie wolno zwierać zacisków przyłączeniowych.

Wkładanie baterii (rys. B)

OSTRZEŻENIE! Przestrzegać poniższych wskazówek, aby uniknąć uszkodzeń mechanicznych i elektrycznych.



Niebezpieczeństwo!

Do produktu dołączone są dwie baterie, które przed pierwszym użyciem należy włożyć do komputera rowerowego i czujnika.

1. Należy odkręcić pokrywę komory baterii (9) i (10) z komputera rowerowego (1) oraz czujnika (4) przy pomocy monety w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
2. Włożyć po jednej baterii (7) do każdego uchwytu na baterie.

Wskazówka: należy zwrócić uwagę na biegun dodatni i ujemny baterii oraz, w celu ich prawidłowego włożenia, na symbol w komorze baterii.

Przed włożeniem baterii upewnić się, że uszczelka pierścieniowa jest prawidłowo założona.

3. Baterie muszą w całości znajdować się w komorze baterii.
4. Przykręcić pokrywę komory baterii za pomocą monety w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, aby zamknąć komorę baterii.
5. Nacisnąć i przytrzymać przycisk SET (21), aby powrócić do normalnego trybu pracy.

Wskazówka: po wyjęciu baterii wszystkie dane są usuwane (wymagane jest ponowne dokonanie ustawień podstawowych produktu).

Wymiana baterii

Należy wymienić baterie w komputerze rowerowym (1), kiedy na wyświetlaczu pojawi się wskazanie stanu naładowania baterii (19). Czujnik (4) nie posiada wskazania stanu naładowania baterii.

Nacisnąć i przytrzymać najpierw przycisk MODE (15), a jednocześnie przytrzymać wciśnięty przycisk SET (21), następnie puścić oba przyciski, aż na wyświetlaczu pokaże się symbol baterii oraz {{-}}.

Należy postępować zgodnie z opisem w punkcie „Wkładanie baterii”. Przed włożeniem nowych baterii należy wyjąć stare z komór baterii.

Funkcje

- języki menu: GB, DE, FR, NL, IT, ES
- czas
- stoper
- wskazanie temperatury °C/°F
- funkcja pamięci do temperatury min. i maks.
- wskazanie prędkości jazdy (0-99,9 km/h)
- wskazanie średniej prędkości (0-99,9 km/h)
- wskazanie maksymalnej prędkości (0-99,9 km/h)
- porównanie prędkości
- trend prędkości
- minutnik czasu jazdy (maks. 9:59:59) (liczenie malejąco lub rosnąco)
- licznik kilometrów (liczenie malejąco lub rosnąco)
- wskazanie łącznej liczby kilometrów i łącznego czasu jazdy
- licznik kalorii
- wskazanie spalonej tkanki tłuszczowej
- oszczędność CO₂
- wskazanie funkcji Scan (funkcje są łączone)
- automatyczna funkcja startu
- dystans ETA (przewidywany czas dotarcia do celu)
- przewidywany czas dotarcia do celu
- oszczędność paliwa
- podświetlenie WŁ./WYŁ.

Uruchomienie

Przed pierwszym użyciem należy zdjąć folię ochronną z wyświetlacza (14).

Użytkowanie

Wskazówka: produkt automatycznie przechodzi w tryb czuwania, jeśli nie był używany dłużej niż pięć minut. Naciśnięcie przycisku lub wibracja spowoduje ponowną aktywację produktu. Wskazanie funkcji pokazuje aktualny tryb.

- Naciskać przycisk MODE (15), aby przewijać pomiędzy poszczególnymi funkcjami.
- Nacisnąć i przytrzymać przycisk SET (21), aby wyświetlić zapisane ustawienia lub zresetować je.

Zmiana ustawień podstawowych

Nacisnąć przycisk SET (21). Wskazanie na wyświetlaczu miga i można dokonać ustawienia. Poprzez naciśnięcie przycisku MODE (15) można wybrać ustawienia. Potwierdzić wybór poprzez naciśnięcie przycisku SET (21). Na wyświetlaczu pojawi się wskazanie „Set OK”. Następujące ustawienia podstawowe można dopasować w tej kolejności:

Język > Profil użytkownika > Rozmiar opony > Jednostka długości > Wiek > Jednostka wagi > Waga > Format wyświetlania czasu > Czas > Format wyświetlania daty > Data > Emisja CO₂ > Interwały konserwacji > Podświetlenie WŁ./WYŁ. > Dystans ETA > Tryb ETA > Zużycie paliwa > Jednostka paliwa > Jednostka temperatury

Ważne funkcje

Przycisk MODE (15): ustawienie wartości

Przycisk SET (21): zmiana i wprowadzenie następujących ustawień:

- Język: wybór z sześciu języków
- Profil użytkownika: wybór pomiędzy **ADVANCE** (zaawansowany) i **EASY** (prosty)
- Rozmiar opony: podać obwód opony w mm; wprowadzić liczbę czterocyfrową

Wskazówka: należy obliczyć rozmiar opony (U), mnożąc średnicę opony (D) przez 3,1416 (rys. M). Lista (rys. N) zawiera obwody opon (U) dla opon o standardowej średnicy (D).

- Jednostka długości: wybór pomiędzy KM/KMH a MILE/MPH
- Wiek: wprowadzić dwucyfrową liczbę
- Jednostka wagi: wybór pomiędzy KG a LB
- Waga: wprowadzić trzycyfrową wartość liczbową w jednostce KG lub LB
- Format czasu: wybór pomiędzy formatem 12- i 24-godzinnym
- Czas: wprowadzić wartość dla godziny i minut
- Format daty: wybór pomiędzy DD-MM-YY (dzień-miesiąc-rok) a MM-DD-YY (miesiąc-dzień-rok)
- Data: wprowadzić rok, miesiąc i dzień
- Emisja CO₂: wprowadzić trzycyfrową wartość liczbową w jednostce G/KM

- Interwały konserwacji: wprowadzić trzycyfrową wartość liczbową w jednostce KM lub MILE

Wskazówka: kiedy wartość interwałów konserwacji wynosi „000”, pojawi się wskazanie konserwacji.

- Podświetlenie Wł./WYł.: włączenie lub wyłączenie podświetlenia. Przy włączonym podświetleniu można wprowadzić czas włączenia lub czas wyłączenia. Można włączyć podświetlenie w trakcie wprowadzania wartości.
 - Dystans ETA: wprowadzić pięciocyfrową wartość liczbową w jednostce KM lub MILE
 - Tryb ETA: wybór pomiędzy CLOCK (czas) a TIME (czas jazdy)
 - Jednostka paliwa: wybór pomiędzy LITER (litry) a GALLON (galony)
 - Zużycie paliwa: wprowadzić trzycyfrową wartość liczbową w jednostce L/100 KM (LITER) lub mpg (GALLON)
 - Jednostka temperatury: wybór pomiędzy °C a °F
1. Potwierdzić wybór naciśnięciem przycisku SET (21).
 2. Nacisnąć przycisk MODE (15), aby zakończyć dokonywanie ustawień. Użytkownik pomyślnie wprowadził ustawienia podstawowe.

Wskazówka: aby zmienić ustawienia podstawowe, należy wykonać kroki opisane w punkcie „Resetowanie produktu” i ponownie wprowadzić wszystkie ustawienia podstawowe.

Montaż produktu na rowerze

1. Zamontować produkt na rowerze w sposób przedstawiony na rysunkach C-J.
2. Odciąć odstające końcówki opasek kablowych (8) przy użyciu odpowiedniego narzędzia, jak na przykład szczypce do drutu (brak w zakresie dostawy).

Wskazówka: założyć produkt w odległości mniejszej niż 70 cm od czujnika. Przymocować produkt do czujnika pod kątem do 30° (rys. C).

3. Należy upewnić się, że czujnik znajduje się możliwie jak najbliżej magnesów, aby zagwarantować optymalne połączenie.

Wskazówka: w przypadku posiadania kolejnego komputera rowerowego i chęci zamontowania go na innym rowerze należy upewnić się, że w pobliżu (1 m) nie znajduje się inny czujnik, ponieważ może on połączyć się z drugim komputerem rowerowym.

Połączenie produktu z czujnikiem

Użyć magnesów (6), aby włączyć czujnik (4). Na potwierdzenie udanego połączenia wskazanie trendu prędkości (20) wskaże krzywą. Produkt jest teraz gotowy do użytkowania. Jeśli połączenie zostanie przerwane, należy wykonać kroki opisane w punkcie „Usuwanie usterek” i zresetować wszystkie ustawienia podstawowe. Konieczne będzie wtedy ponowne nawiązanie połączenia pomiędzy produktem a czujnikiem.

Funkcje (rys. K)

- **Tryb ADVANCE:** poprzez naciskanie przycisku MODE (15) można wybierać spośród następujących wskazań funkcji: CLOCK > TOTALODO > TOTAL-TM > TRIPDIST > MAXSPEED > AVGSPEED > TRIPTIME > TEMP > STPWATCH > CAL RATE > CALORIE > FAT-BURN > CO2 KG > FUELSAVE > ETA > KM+/- > TIME+/- > SCAN
- **Tryb EASY:** poprzez naciskanie przycisku MODE (15) można wybierać spośród następujących funkcji: TRIPDIST > MAXSPEED > AVGSPEED > TRIPTIME

Wskazówka: można również indywidualnie ustawiać wybrane funkcje. W tym celu należy przeczytać informacje w punkcie tryb „CUSTOMIZE” (spersonalizowany).

CLOCK: wskazuje aktualny czas.

- Nacisnąć przycisk SET (21) i przytrzymać wciśnięty przez trzy sekundy, a następnie ponownie nacisnąć przycisk SET (21), aby wyświetlić ustawienia czasu i daty.

Wskazówka: poprzez naciskanie przycisku SET (21) można przełączać pomiędzy wskazaniem czasu i daty.

TOTALODO: licznik łącznej liczby kilometrów.

- Nacisnąć przycisk SET (21) i przytrzymać wciśnięty przez trzy sekundy, a następnie ponownie nacisnąć przycisk SET (21), aby zmienić ustawienia rozmiaru opon, drogomierza i interwału konserwacji.

- TOTAL-TM: łączny czas jazdy.
- Nacisnąć przycisk SET (21) i przytrzymać wciśnięty przez trzy sekundy, a następnie ponownie nacisnąć przycisk SET (21), aby zmienić zapisane ustawienia łącznego czasu jazdy.

TRIPDIST: dystans jazdy.

- Nacisnąć przycisk SET (21) i przytrzymać wciśnięty przez trzy sekundy, aby ustawić dystans jazdy, maksymalną prędkość, średnią prędkość oraz czas trwania jazdy na 0.

MAXSPEED: prędkość maksymalna.

- Nacisnąć przycisk SET (21) i przytrzymać wciśnięty przez trzy sekundy, aby ustawić maksymalną prędkość na 0.

AVGSPEED: średnia prędkość.

- Nacisnąć przycisk SET (21) i przytrzymać wciśnięty przez trzy sekundy, aby ustawić średnią prędkość na 0.

TRIPTIME: pokazuje czas jazdy.

TEMP: termometr.

- Nacisnąć przycisk SET (21), aby wyświetlić najwyższą jak dotąd zmierzoną wartość temperatury (HI). Ponownie nacisnąć przycisk SET (21), aby wyświetlić najniższą jak dotąd zmierzoną wartość temperatury (LO).

Nacisnąć przycisk SET (21) i przytrzymać wciśnięty podczas wyświetlania najwyższej i najniższej temperatury, aby powrócić do aktualnej temperatury i usunąć zapisane dane. Nacisnąć przycisk SET (21) i przytrzymać wciśnięty przez 3 sekundy, następnie ponownie nacisnąć przycisk SET (21), aby wyświetlić ustawienie jednostki temperatury.

STPWATCH: stoper.

- Nacisnąć przycisk SET (21), aby uruchomić stoper. Ponownie nacisnąć przycisk SET (21), aby zatrzymać stoper. Nacisnąć przycisk SET (21) i przytrzymać wciśnięty przez 3 sekundy, aby ustawić stoper na 0.

CAL RATE: aktualnie spalane kalorie.

CALORIE: licznik kalorii.

- Nacisnąć przycisk SET (21) i przytrzymać wciśnięty przez 3 sekundy, aby ustawić licznik kalorii na 0.

FAT-BURN: spalanie tkanki tłuszczowej w gramach.

- Nacisnąć przycisk SET (21) i przytrzymać wciśnięty przez 3 sekundy, aby ustawić wartość spalania tkanki tłuszczowej na 0.

CO2 KG: oszczędność CO2

- Nacisnąć przycisk SET (21) i przytrzymać wciśnięty przez trzy sekundy, a następnie ponownie nacisnąć przycisk SET (21), aby wyświetlić wartość referencyjną ustawienia emisji CO2.

FUELSAVE: oszczędność paliwa w porównaniu z jazdą samochodem.

- Nacisnąć przycisk SET (21) i przytrzymać wciśnięty przez 3 sekundy, następnie ponownie nacisnąć przycisk SET (21), aby wyświetlić wartość referencyjną zużycia paliwa.

ETA: oczekiwany czas dotarcia do celu

- Na wyświetlaczu pojawi się ETASTART: nacisnąć przyciski SET (21) i MODE (15), aby aktywować funkcję ETA.
- Nacisnąć przycisk SET (21) i przytrzymać wciśnięty przez 3 sekundy, aby zmienić dystans ETA lub tryb ETA.

KM+/-: licznik kilometrów.

- Nacisnąć przycisk SET (21) i przytrzymać wciśnięty przez 3 sekundy, następnie ponownie nacisnąć przycisk SET (21), aby wyświetlić ustawienie licznika kilometrów. Wyświetlacz wskazuje symbole do zwiększania lub zmniejszania liczby (+ lub -) i wartości odległości.

TIME +/-: minutnik.

- Nacisnąć przycisk SET (21) i przytrzymać wciśnięty przez 3 sekundy, aby zmienić ustawienia minutnika. Wyświetlacz wskazuje symbole do zwiększania lub zmniejszania liczby (+ lub -) i wartości minutnika.

SCAN: tryb Scan.

Wskazówka: w trybie Scan wyświetlacz automatycznie przełącza się między dystansem jazdy, maksymalną prędkością, średnią prędkością i czasem jazdy.

Wskazówka: w celu zmiany ustawień należy przeczytać informacje w punkcie „Zmiana ustawień podstawowych”.

Wskazówka: aby zakończyć tryb Scan, należy nacisnąć przycisk MODE (15) w celu powrotu do trybu ADVANCE.

Tryb CUSTOMIZE (spersonalizowany)

Obok trybów ADVANCE i EASY można wprowadzić własne ustawienia w trybie CUSTOMIZE.

- Nacisnąć przycisk MODE (15) i przytrzymać wciśnięty przez trzy sekundy, a następnie nacisnąć przycisk SET (21), aby przejść do ustawień profilu.
- Nacisnąć przycisk MODE (15), aby wybrać tryb EASY. Słowo EASY miga na wyświetlaczu.
- Nacisnąć i przytrzymać przycisk SET (21), aby przejść do trybu CUSTOMIZE (spersonalizowany).
- Ponownie nacisnąć przycisk SET (21). Nacisnąć przycisk MODE (15), aby aktywować lub dezaktywować indywidualne ustawienia (tzn. CLOCK).

- Wybrać opcję „ON”, aby dodać wybraną funkcję do trybu EASY. Wybrać opcję „OFF”, jeśli wybrana funkcja nie ma zostać dodana do trybu EASY.
- Nacisnąć przycisk SET (21), aby potwierdzić wybór. Nacisnąć przycisk MODE (15), aby przejść do następnej funkcji, a następnie powtórzyć powyżej opisane kroki.

Włączanie podświetlenia

Jeśli podświetlenie zostało włączone w ustawieniach podstawowych, można tymczasowo włączyć podświetlenie poprzez naciśnięcie przycisku SET (21). Podświetlenie wyłącza się automatycznie po krótkim czasie.

Resetowanie produktu

- Najpierw nacisnąć i przytrzymać przycisk SET (21) i przytrzymać przycisk MODE (15), aby przejść do trybu ustawień. Wyświetlone zostanie SETTING OPEN (otwarcie ustawień) lub SETTING RESET (resetowanie ustawień).
- Nacisnąć przycisk MODE (15), aż pojawi się SETTING RESET. Potwierdzić reset produktu poprzez naciśnięcie przycisku SET (21).
- Teraz można dopasować wcześniej dokonane ustawienia podstawowe (język, wiek, waga, aktualny czas). Pozostałe zapisane dane zostaną skasowane.

Wskazówka: opcja SETTING OPEN służy do zmiany ustawień – a nie do ich kasowania. W celu zmiany ustawień należy przeczytać również informacje w punkcie „Zmiana ustawień podstawowych”.

Demontaż produktu z roweru

- Przekręcić produkt w kierunku odwrotnym do ruchu wskazówek zegara, aby zdjąć go z uchwytu (rys. L).
- Aby usunąć opaski kablowe (8), należy użyć odpowiedniego narzędzia, na przykład szczypiec do drutu (brak w zakresie dostawy).

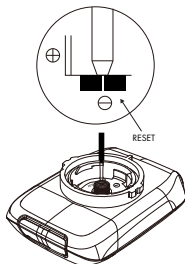
Usuwanie usterek

Wskazówka: produkt zawiera elementy elektroniczne. Dlatego mogą pojawić się zakłócenia, jeśli znajdzie się w pobliżu urządzeń wysyłających sygnały radiowe.

- W przypadku pojawienia się błędnych wskazań na wyświetlaczu należy usunąć takie urządzenia z otoczenia produktu.
- W przypadku wystąpienia takich zakłóceń należy wyjąć baterię z produktu i po chwili włożyć ją z powrotem.

Problem

Pusty wyświetlacz lub brak reakcji po ponownym włożeniu baterii



Rozwiązanie

Wyjąć baterię. Zerwać ze sobą styki za pomocą metalowego przedmiotu (np. śrubokrętu). Włożyć baterię 3 V do komory baterii w taki sposób, aby biegun + wskazywał w górę. Założyć pokrywę komory baterii na komorę baterii. Mikroprocesor zostanie zresetowany i uruchomiony ponownie.

Brak wskazania prędkości jazdy lub liczby kilometrów

- Prawidłowo ustawić magnes i czujnik.
- Sprawdzić, czy bateria jest włożona zgodnie z biegunami.

Czarny obraz na wyświetlaczu	Temperatura otoczenia jest zbyt wysoka lub produkt był wystawiony zbyt długo na bezpośrednie działanie słońca. Usunąć produkt z bezpośredniego światła słonecznego i poczekać chwilę, aż się ochłodzi.
Wyświetlacz pokazuje nieregularne symbole	Wyjąć baterię, a następnie włożyć ją ponownie.

Przechowywanie, czyszczenie

Podczas nieużywania należy zawsze przechowywać produkt w suchym i czystym miejscu, z wyjętymi bateriami, w temperaturze pokojowej.

Wycierać do czysta jedynie suchą ściereczką.

WAŻNE! Nie czyścić przy użyciu ostrych środków czyszczących.

Uwagi odnośnie recyklingu



Znajdujący się obok symbol wskazuje, że niniejsze urządzenie podlega Dyrektywie 2012/19/UE. Dyrektywa ta stanowi, że po zakończeniu okresu użytkowania urządzenia nie wolno wyrzucać wraz z normalnymi odpadami domowymi, lecz należy oddać je do specjalnie

utworzonych punktów zbiórki, centrów recyklingu lub firm zajmujących się utylizacją odpadów. Należy chronić środowisko i właściwie usuwać odpady.

Baterii/akumulatorów nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi. Mogą zawierać toksyczne metale ciężkie i podlegają obróbce odpadów niebezpiecznych.

Symbole chemiczne metali ciężkich są następujące: Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów. Zużyte baterie/akumulatory należy oddawać w miejskim punkcie zbiórki.



Szczegółowe informacje na temat sposobów usuwania zużytego urządzenia uzyskają Państwo u władz gminnych i miejskich.

Urządzenie oraz opakowanie należy usunąć w sposób przyjazny dla środowiska. Materiały opakowaniowe (np. worki foliowe) należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.



Przestrzegać oznakowania materiałów opakowaniowych podczas segregacji odpadów. Są one oznaczone skrótami (a) i liczbami (b) o następującym znaczeniu:

1-7: tworzywa sztuczne / 20-22: papier i karton / 80-98: materiały kompozytowe.

Produkt i materiały opakowaniowe nadają się do recyklingu, należy je osobno zutylizować w celu lepszego przetwarzania odpadów.

Logo Triman obowiązuje tylko we Francji.

Wskazówki dotyczące gwarancji i obsługi serwisowej

Artykuł został wyprodukowany z najwyższą starannością i pod stałą kontrolą. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH przyznaje klientowi końcowemu na niniejszy artykuł trzy lata gwarancji od daty zakupu (okres gwarancyjny) z zastrzeżeniem poniższych postanowień. Gwarancja dotyczy wyłącznie wad materiałowych i wad wykonania. Gwarancja nie obejmuje części, które podlegają normalnemu zużyciu i z tego względu należy je traktować jako części zużywalne (np. baterie) i nie obejmuje części kruchych, np. przetłaczniaków, akumulatorów ani części wykonanych ze szkła.

Wyklucza się roszczenia z tytułu niniejszej gwarancji w przypadku użycia artykułu w sposób niewłaściwy lub sprzeczny z jego przeznaczeniem lub w sposób wykraczający poza przewidziane przeznaczenie lub poza przewidziany zakres użytkowania lub jeśli wytyczne zawarte w instrukcji obsługi nie były przestrzegane, chyba że klient końcowy udowodni istnienie wady materiałowej lub wady wykonania, która nie wynika z podanych wyżej przyczyn.

Roszczenia z tytułu gwarancji można zgłaszać wyłącznie w okresie gwarancyjnym za okazaniem oryginalnego dowodu zakupu. Prosimy zatem zachować oryginalny dowód zakupu!

W przypadku jakichkolwiek reklamacji prosimy skontaktować się z nami najpierw za pośrednictwem podanej poniżej infolinii serwisowej lub drogą e-mailową. W przypadku objętym gwarancją artykuł zostanie – według naszego uznania – bezpłatnie naprawiony, wymieniony lub nastąpi zwrot ceny zakupu. Z gwarancji nie wynikają żadne inne prawa.

Niniejsza gwarancja nie ogranicza Państwa ustawowych praw, w szczególności roszczeń gwarancyjnych wobec danego sprzedawcy.

W przypadku wymiany części lub całego artykułu okres gwarancji przedłuża się o trzy lata zgodnie z art. 581 § 1 kodeksu cywilnego. Po upływie czasu gwarancji powstałe naprawy są płatne.

IAN: 423961_2204

PL Serwis Polska
Tel.: 22 397 4996
E-Mail: deltasport@lidl.pl

Srdečně blahopřejeme!

Svým nákupem jste se rozhodli pro kvalitní výrobek. Před prvním použitím se prosím seznamte s tímto výrobkem.



Pozorně si přečtete následující návod k obsluze.

Používejte tento výrobek pouze tak, jak je popsáno, a pro uvedené účely. Uschovejte si tento návod k obsluze pro budoucí použití. Pokud výrobek předáte třetí osobě, předejte jí i veškerou dokumentaci.

Obsah balení (obr. A)

1 x tachometr (1)

1 x tlumič pro držák cyklocomputeru (2)

1 x držák pro cyklocomputer (3)

1 x senzor (4)

1 x tlumič pro senzor (5)

1 x magnet (6)

2 x baterie (3 V  CR2032) (7)

6 x stahovací páska (8)

2 x náhradní těsnicí kroužek pro cyklocomputer a senzor


1 x návod k obsluze


Technické údaje


Provozní teplota: 0–50 °C

Frekvenční pásmo: 110 kHz +/-10 kHz

Max. přenášený výkon: 125 kHz < 6,58 dBm

Zdroj energie (baterie): 2 x 3 V  CR2032

 Symbol pro stejnosměrné napětí

WEEE:  **CRIVIT**



Odolný proti stříkající vodě



Datum výroby (měsíc/rok):
10/2022



Společnost Delta-Sport Handelskon-
tor GmbH tímto prohlašuje, že tento výrobek
je v souladu s následujícími základními poža-
davky a ostatními příslušnými ustanoveními:

2011/65/EU – Směrnice RoHS

2014/53/EU – Směrnice RED

Kompletní prohlášení o shodě naleznete na internetové
adrese

<http://www.conformity.delta-sport.com>

Použití dle určení

Výrobek je koncipován jako cyklocomputer a je určen
pro soukromé použití. Výrobek není určen pro komerční
použití. Výrobek není určen pro použití na elektrokolech,
protože motor elektrokola by mohl způsobit poruchu
funkce výrobku.

Popis částí

- 1 cyklocomputer
- 2 tlumič pro držák cyklocomputeru
- 3 držák
- 4 senzor
- 5 tlumič pro senzor
- 6 magnet
- 7 baterie
- 8 stahovací páska
- 9 kryt prostoru pro baterie cyklocomputeru
- 10 kryt prostoru pro baterie senzoru
- 11 primární ukazatel hodnot funkcí
- 12 ukazatel funkcí
- 13 sekundární ukazatel hodnot funkcí
- 14 displej
- 15 tlačítko MODE (M)
- 16 ukazatel rychlosti: porovnává aktuální rychlost s průměrnou rychlostí
 - ▲ vyšší než průměrná rychlost
 - ▼ nižší než průměrná rychlost
- 17 SCAN displej
- 18 ukazatel intervalu údržby

19 ukazatel stavu baterie (pro cyklocomputer)

20 trend rychlosti: Ukazuje vývoj, zda rychlost stoupá (velký proužek, vpravo) nebo klesá (malý proužek, vlevo).

21 tlačítko SET (S)



Bezpečnostní pokyny

Důležité: Čtěte tento návod k obsluze pozorně a bezpodmínečně si ho ponechejte!

- Tento výrobek není hračka.
- Před každým použitím zkontrolujte, zda není výrobek poškozený nebo opotřebovaný. Výrobek se smí používat pouze v bezvadném stavu!
- Na výrobku nejsou povoleny žádné úpravy!
- Tento výrobek mohou používat děti od 8 let výše, stejně jako osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo

byly poučeny o bezpečném používání výrobku a chápou z něj vyplývající rizika.



Varovné pozornění týkající se baterií!

- Odstraňte baterie, pokud jsou vybité nebo pokud výrobek nebyl déle používán.
- Nepoužívejte různé typy baterií nebo značek, nové a použité baterie dohromady a baterie s různou kapacitou, protože ty pak mohou vytéct a způsobit škody.
- Při vložení dbejte na polaritu (+/-).
- Provádějte výměnu všech baterií společně a likvidujte staré baterie podle předpisu.
- Výstraha! Baterie se nesmějí dobíjet nebo reaktivovat pomocí jiných prostředků, nesmějí se rozebírat, házet do ohně nebo zkratovat.
- Uchovávejte baterie vždy mimo dosah dětí.
- Nepoužívejte dobíjecí baterie!
- Čištění a uživatelskou údržbu nesmějí provádět děti bez dozoru.
- Vyčistěte, pokud je to potřeba, před vložení kontakty baterie a přístroje.
- Baterie nevystavujte extrémním podmínkám (např. vlivu topných těles nebo přímému slunečnímu záření). Jinak hrozí riziko vytečení baterií.

- Baterie mohou být při spolknutí životu nebezpečné. Uchovávejte proto baterie mimo dosah malých dětí. Při spolknutí baterie musí být okamžitě zavolána lékařská pomoc.



Nebezpečí!

- Zacházejte s poškozenou nebo vyteklou baterií velmi opatrně a zlikvidujte ji podle předpisů. Použijte přitom rukavice.
- Přijdete-li do styku s kyselinou baterie, omyjte postižené místo vodou a mýdlem. Pokud se vám kyselina z baterie dostane do očí, vypláchněte je vodou a vyhledejte neprodleně lékařské ošetření!
- Připojovací svorky nesmějí být zkratovány.

Vložení baterií (obr. B)

UPOZORNĚNÍ! Dodržujte následující pokyny, abyste předešli mechanickým a elektrickým poškozením.



Nebezpečí!

K výrobku jsou přiloženy dvě baterie, které můžete před uvedením do provozu vložit do cyklocomputeru a senzoru.

1. S pomocí mince odšroubujte kryt prostoru pro baterie (9) a (10) z cyklocomputeru (1) a senzoru (4) proti směru hodinových ručiček.
2. Vložte vždy jednu baterii (7) do držáku baterie.

Upozornění: Dbejte na správné vložení baterií vzhledem k pólům plus/minus a pro správné vložení na symbol v prostoru pro baterie.

Dbejte na to, aby byl těsnicí kroužek před vložení baterie řádně umístěn.

3. Baterie musejí být kompletně zasazeny do držáku baterií.
4. Pro zavření prostoru pro baterie zašroubujte pomocí mince kryt prostoru pro baterie ve směru hodinových ručiček.
5. Pro návrat do normálního režimu stiskněte tlačítko SET (21) a držte jej stisknuté.

Upozornění: Po vyjmutí baterie se všechna data vymažou (je nutné nové základní nastavení výrobku).

Výměna baterií

Pokud se na displeji zobrazí ukazatel stavu baterie (19), musíte baterii cyklocomputeru (1) vyměnit. Senzor (4) nemá ukazatel stavu baterie.

Nejprve stiskněte tlačítko MODE (15) a držte jej stisknuté, současně držte tlačítko SET (21) a obě tlačítka držte stisknutá, až se na displeji zobrazí symbol baterie a {{-}}. Podle popisu v části „Vložení baterií“. Před vložení nových baterií vyjměte staré baterie z prostorů pro baterie.

Funkce

- jazyky menu: GB, DE, FR, NL, IT, ES
- čas
- stopky
- ukazatel teploty °C/ °F
- funkce Memory pro min. a max. teplotu
- ukazatel jízdní rychlosti (0-99,9 km/h)
- ukazatel průměrné rychlosti (0-99,9 km/h)
- ukazatel maximální rychlosti (0-99,9 km/h)
- srovnání rychlosti
- trend rychlosti
- počítadlo jízdního času (max. 9:59:59) (sčítá nebo odpočítává)
- počítadlo kilometrů (sčítá nebo odpočítává)
- ukazatel kilometrů celkem a jízdního času celkem
- počítadlo kalorií
- ukazatel spalování tuků
- úspora CO₂
- ukazatel Scan (funkce se propojí)
- funkce automatického spuštění
- ETA (předpokládaný čas příjezdu) - vzdálenost
- předpokládaný čas příjezdu
- úspora paliva
- podsvícení ZAP / VYP

Zprovoznění

Před prvním použitím stáhněte z displeje (14) ochrannou fólii.

Použití

Upozornění: Pokud výrobek delší dobu nepoužíváte, přejde automaticky do režimu Standby (úsporný režim). Stisknutím libovolného tlačítka nebo vibrací výrobek opět aktivujete. Ukazatel funkcí zobrazuje aktuální režim.

- Pro listování různými funkcemi stiskněte opakovaně tlačítko MODE (15).
- Pro vyvolání nebo resetování uložených hodnot stiskněte tlačítko SET (21) a držte jej stisknuté.

Změna základních nastavení

Stiskněte tlačítko SET (21). Ukazatel na displeji bliká a Vy můžete provést nastavení. Stisknutím tlačítka MODE (15) můžete zvolit nastavení. Potvrďte svůj výběr stisknutím tlačítka SET (21). Na displeji se objeví ukazatel „Set OK“. Následující základní nastavení můžete provést v tomto pořadí:

Jazyk > Profil uživatele > Velikost pneumatik > Jednotky délky > Věk > Jednotky hmotnosti > Hmotnost > Formát času > Čas > Formát data > Datum > Emise CO₂ > Interval údržby > Podsvícení ZAP/ VYP > Vzdálenost ETA > Režim ETA > Spotřeba paliva > Formát paliva > Jednotky teploty

Důležité funkce

Tlačítko MODE (15): nastavení hodnot

Tlačítko SET (21): úprava a převzetí následujících nastavení:

- Jazyk: výběr ze šesti jazyků
- Profil uživatele: výběr mezi **ADVANCE** (pokročilý) a **EASY** (jednoduchý)
- Velikost pneumatik: zadejte obvod pneumatik v mm; Zadání čtyřmístné číslice

Upozornění: Velikost pneumatik (U) spočítáte tak, že průměr pneumatiky (D) vynásobíte koeficientem 3,1416 (obr. M). Seznam (obr. N) obsahuje obvody pneumatik (U) pro běžně dostupné průměry pneumatik (D).

- Jednotky délky: výběr mezi KM/KMH nebo MILE/MPH
- Věk: zadání dvoumístné číslice
- Jednotky hmotnosti: výběr mezi KG a LB
- Hmotnost: zadání třímístné číslice v jednotkách KG nebo LB
- Formát času: výběr mezi 12 a 24 hodinami
- Čas: zadání hodin a minut
- Formát data: výběr mezi DD-MM-YY (den-měsíc-rok) a MM-DD-YY (měsíc-den-rok)
- Datum: zadání roku, měsíce a dne
- Emise CO₂: zadání třímístné číslice v jednotkách G/KM
- Interval údržby: zadání třímístné číslice v jednotkách KM nebo MILE

Upozornění: Pokud je interval údržby nastaven na „000“, vygeneruje se ukazatel údržby.

- Podsvícení ZAP/VYP: zapnout nebo vypnout podsvícení. Při zapnutém podsvícení můžete zadat čas zapnutí nebo vypnutí. Podsvícení můžete zapnout během zadávání.
 - Vzdálenost ETA: zadání pětimístné číslice v jednotkách KM nebo MILE
 - Režim ETA: výběr mezi CLOCK (čas) a TIME (doba jízdy)
 - Formát spotřeby paliva: výběr mezi LITER a GALLON (galony)
 - Spotřeba paliva: zadání třímístné číslice v jednotkách L/100 KM (LITRY) nebo mpg (GALONY)
 - Jednotky teploty: výběr mezi °C a °F
1. Potvrďte svůj výběr tlačítkem SET (21).
 2. Pro ukončení nastavení stiskněte tlačítko MODE (15).
Základní nastavení proběhlo úspěšně.

Upozornění: Pokud chcete změnit základní nastavení, postupujte podle kroků v kapitole „Resetování výrobku“ a všechna základní nastavení proveďte znovu.

Instalace výrobku na jízdní kolo

1. Výrobek instalujte na jízdní kolo podle obrázků C–J.
2. Přečnívajících konce stahovacích pásek (8) odřízněte vhodným nástrojem, například bočním nožem (není součástí obsahu balení).

Upozornění: Vezměte výrobek do vzdálenosti menší než 70 cm od senzoru. Výrob upevněte pod úhlem maximálně 30° k senzoru (obr. C).

3. Dbejte na to, aby se senzor nacházel co možná nejbližše k magnetům, čímž zajistíte optimální spojení.

Upozornění: Pro případ, že vlastníte ještě další cyklocomputer a chcete jej instalovat na druhé kolo, dbejte na to, aby v bezprostřední blízkosti (1 m) nebyl žádný další senzor. Mohl by se totiž propojit s druhým cyklocomputerem.

Propojení výrobku se senzorem

Pro zapnutí senzoru (4) použijte magnet (6). Trend rychlosti (20) zobrazí křivku pro potvrzení úspěšného spojení. Výrobek je nyní připraven k použití.

Pokud se spojení přeruší, postupujte podle kroků v kapitole „Odstraňování závad“ a všechna základní nastavení resetujte. Spojení mezi výrobkem a senzorem budete muset obnovit.

Funkce (obr. K)

- **Režim ADVANCE:** Stisknutím tlačítka MODE (15) můžete volit mezi následujícími ukazateli funkcí: CLOCK > TOTALODO > TOTAL-TM > TRIPDIST > MAXSPEED > AVGSPEED > TRIPTIME > TEMP > STPWATCH > CAL RATE > CALORIE > FAT-BURN > CO2 KG > FUELSAVE > ETASTART > KM+/- > TIME+/- > SCAN

- **Režim EASY (jednoduchý):** Stisknutím tlačítka MODE (15) můžete volit následující funkce: TRIPDIST > MAXSPEED > AVGSPEED > TRIPTIME

Upozornění: Vámi vybrané funkce můžete nastavit také individuálně. Přejděte k tomu do kapitoly „CUSTOMIZE“ (režim přizpůsobení).

CLOCK: zobrazí čas.

- Pro vyvolání nastavení času a data stiskněte tlačítko SET (21) a tři sekundy jej držte stisknuté, poté stiskněte tlačítko SET (21) ještě jednou.

Upozornění: Stisknutím tlačítka SET (21) můžete přepínat mezi ukazatelem času a data.

TOTALODO: počítadlo kilometrů celkem.

- Pro změnu nastavení velikosti pneumatik, hodometru a intervalu údržby stiskněte tlačítko SET (21) a tři sekundy jej držte stisknuté, poté stiskněte tlačítko SET (21) ještě jednou.

TOTAL-TM: doba jízdy celkem.

- Pro vyvolání uložené doby jízdy celkem stiskněte tlačítko SET (21) a tři sekundy jej držte stisknuté, poté stiskněte tlačítko SET (21) ještě jednou.

TRIPDIST: jízdní vzdálenost.

- Pro nastavení jízdní vzdálenosti, maximální rychlosti, průměrné rychlosti a doby jízdy na 0 stiskněte tlačítko SET (21) a tři sekundy jej držte stisknuté.

MAXSPEED: maximální rychlost.

- Pro nastavení maximální rychlosti na 0 stiskněte tlačítko SET (21) a tři sekundy jej držte stisknuté.

AVGSPEED: průměrná rychlost.

- Pro nastavení průměrné rychlosti na 0 stiskněte tlačítko SET (21) a tři sekundy jej držte stisknuté.

TRIP TIME: zobrazí dobu jízdy.

TEMP: teploměr.

- Pro zobrazení dosud změřené maximální hodnoty teploty (HI) stiskněte tlačítko SET (21). Pro zobrazení dosud změřené minimální hodnoty teploty (LO) stiskněte tlačítko SET (21). Pro návrat k aktuální teplotě a smazání uložených údajů stiskněte tlačítko SET (21) a držte jej stisknuté, zatímco se zobrazuje maximální a minimální teplota. Pro vyvolání nastavení jednotek teploty stiskněte tlačítko SET (21) a tři sekundy jej držte stisknuté, poté stiskněte tlačítko SET (21) ještě jednou.

STPWATCH: stopky.

- Pro spuštění stopek stiskněte tlačítko SET (21). Pro zastavení stopek znovu stiskněte tlačítko SET (21). Pro nastavení stopek na 0 stiskněte tlačítko SET (21) a tři sekundy jej držte stisknuté.

CAL RATE: okamžitá spotřeba kalorií.

CALORIE: počítadlo kalorií.

- Pro nastavení počítadla kalorií na 0 stiskněte tlačítko SET (21) a tři sekundy jej držte stisknuté.

FAT-BURN: spalování tuků v gamech.

- Pro nastavení hodnoty spalování tuků na 0 stiskněte tlačítko SET (21) a tři sekundy jej držte stisknuté.

CO2 KG: úspora CO2.

- Pro vyvolání referenční hodnoty nastavení CO2 stiskněte tlačítko SET (21) a tři sekundy jej držte stisknuté, poté stiskněte tlačítko SET (21) ještě jednou.

FUELSAVE: úspora paliva ve srovnání s automobilem.

- Pro vyvolání nastavení jednotek a referenční hodnoty spotřeby paliva stiskněte tlačítko SET (21) a tři sekundy jej držte stisknuté, poté stiskněte tlačítko SET (21) ještě jednou.

ETASTART: očekávaný čas příjezdu

- Na displeji se zobrazí ETASTART: pro aktivaci funkce ETA stiskněte tlačítko SET (21) a MODE (15).
- Pro změnu vzdálenosti ETA nebo režimu ETA stiskněte tlačítko SET (21) a tři sekundy jej držte stisknuté.

KM+/-: počítadlo kilometrů

- Pro vyvolání nastavení počítadla kilometrů stiskněte tlačítko SET (21) a tři sekundy jej držte stisknuté, poté stiskněte tlačítko SET (21) ještě jednou. Displej zobrazí symboly pro zvýšení a snížení čísla (+ nebo -) a hodnotu vzdálenosti.

TIME +/-: počítadlo.

- Pro změnu nastavení počítadla stiskněte tlačítko SET (21) a tři sekundy jej držte stisknuté. Displej zobrazí symboly pro zvýšení a snížení číslice (+ nebo -) a hodnotu počítadla.

SCAN: scan

Upozornění: V režimu Scan displej automaticky přepíná mezi jízdní vzdáleností, maximální rychlostí, průměrnou rychlostí a dobou jízdy.

Upozornění: Pro změnu nastavení si přečtěte kapitolu „Změna základních nastavení“.

Upozornění: Pro ukončení režimu Scan stiskněte tlačítko MODE (15), čímž se vrátíte do režimu ADVANCE.

CUSTOMIZE (režim přizpůsobení)

Kromě režimů ADVANCE a EASY můžete svá vlastní nastavení provádět i v režimu CUSTOMIZE.

- Pro přepnutí do nastavení profilu stiskněte tlačítko MODE (15) a tři sekundy jej držte stisknuté, poté stiskněte tlačítko SET (21).
- Pro výběr režimu EASY stiskněte tlačítko MODE (15). Na displeji bliká slovo EASY.
- Pro přepnutí do režimu CUSTOMIZE (režim přizpůsobení) stiskněte tlačítko SET (21) a držte jej stisknuté.
- Znovu stiskněte tlačítko SET (21). Pro aktivaci nebo deaktivaci individuálního nastavení stiskněte tlačítko MODE (15) (tj. CLOCK).

- Pro přiřazení vybrané funkce k režimu EASY zvolte „ON“. Pokud vybranou funkci nechcete přiřadit k režimu EASY, zvolte „OFF“.
- Pro potvrzení svého záznamu stiskněte tlačítko SET (21). Pro přepnutí k další funkci stiskněte tlačítko MODE (15) a zopakujte výše uvedené kroky.

Zapnutí podsvícení pozadí

Pokud jste v základních nastaveních zapnuli podsvícení pozadí, můžete toto podsvícení pozadí dočasně zapnout stisknutím tlačítka SET (21). Podsvícení pozadí se po krátké době automaticky vypne.

Resetování výrobku

- Pro přepnutí do režimu nastavení stiskněte nejprve tlačítko SET (21) a držte jej stisknuté a držte stisknuté také tlačítko MODE (15). Zobrazí se SETTING OPEN (otevřít nastavení) nebo SETTING RESET (resetovat nastavení).
- Stiskněte tlačítko MODE (15), až se zobrazí SETTING RESET. Stisknutím tlačítka SET (21) potvrdíte resetování výrobku.
- Nyní můžete upravit předtím provedená základní nastavení (jazyk, věk, hmotnost, čas). Ostatní uložená data se vymažou.

Upozornění: Pro změnu nastavení můžete zvolit SETTING OPEN – tímto nedojde ke smazání nastavení. Pro provedení nastavení si přečtěte také kapitolu „Změna základních nastavení“.

Demontáž výrobku z jízdního kola

- Výrobek sundáte z držáku otáčením výrobku proti směru hodinových ručiček (obr. L).
- Pro odstranění stahovacích pásek (8) použijte vhodný nástroj, například boční nůž (není součástí obsahu balení).

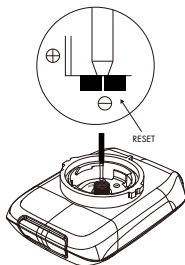
Odstraňování závad

Upozornění: Výrobek obsahuje elektronické součásti. Proto může dojít k poruchám, pokud se nachází v blízkosti předmětů vysílajících rádiové signály.

- Pokud se na displeji objeví chybné ukazatele, odstraňte takové předměty z okolí výrobku.
- Při takových poruchách funkce na chvíli vyjměte baterie a znovu je vložte.

Problém

Prázdný displej nebo žádná reakce po opětovném vložení baterie



Řešení

Vyjměte baterii. Proveďte přemostění obou kontaktů kovovým předmětem (např. šroubovákem). Vložte 3 V baterii do prostoru pro baterie tak, aby kladný pól (+) směřoval nahoru. Nasadte kryt prostoru pro baterie na prostor pro baterie. Mikroprocesor se resetuje a znovu spustí.

Žádný ukazatel jízdní rychlosti nebo kilometrů

- Magnet a senzor správně vyrovnejte.
- Zkontrolujte, zda je baterie z hlediska pólů správně vložena.

Displej je černý	Okolní teplota je příliš vysoká nebo byl výrobek dlouhou dobu vystaven přímému slunečnímu záření. Odstraňte výrobek z přímého slunečního světla a nechte jej chvíli vychladnout.
Displej zobrazuje neregulérní symboly	Vyjměte baterii a pak ji znovu vložte.

Uskladnění, čištění

Pokud výrobek nepoužíváte, skladujte jej vždy suchý, čistý, bez baterií a při pokojové teplotě.

Utírejte pouze suchým hadříkem.

DŮLEŽITÉ! K čištění nikdy nepoužívejte agresivní čisticí prostředky.

Pokyny k likvidaci



Tento doprovodný symbol označuje, že toto zařízení podléhá směrnici 2012/19/EU. Tato směrnice uvádí, že toto zařízení nesmíte po skončení jeho životnosti likvidovat s běžným

domovním odpadem, ale musíte jej odevzdat na speciálně zřízených sběrných místech, v recyklačních střediscích nebo ve společnostech pro likvidaci odpadu.

Chraňte životní prostředí a provádějte řádnou likvidaci. Poškození životního prostředí v důsledku nesprávné likvidace baterií/akumulátorů! Baterie/akumulátory nesmějí být likvidovány spolu s komunálním odpadem. Mohou obsahovat toxické těžké kovy a podléhají zpracování nebezpečného odpadu. Chemické symboly těžkých kovů jsou následující: Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo. Použité baterie/akumulátory proto likvidujte v místním sběrném místě.



O možnostech likvidace vysloužilého výrobku se informujte u Vaší obecní nebo městské správy. Výrobek a obaly likvidujte ekologicky. Uchovávejte obalové materiály (jako např.

fóliové sáčky) nedostupné pro děti.



Při třídění odpadu dodržujte označení balicích materiálů, které jsou označeny zkratkami (a) a čísly (b) s následujícím významem:

1-7: plasty / 20-22: papír a karton /

80-98: smíšený odpad.

Výrobek a balicí materiály jsou recyklovatelné, likvidujte je odděleně pro lepší zpracování odpadu. Logo Triman platí pouze pro Francii.

Pokyny k záruce a průběhu služby

Výrobek byl vyroben s velkou péčí a za stálé kontroly. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH poskytuje koncovým privátním zákazníkům na tento výrobek tři roky záruky od data nákupu (záruční lhůta) podle následující ustanovení. Záruka se týká pouze vad materiálu a závad ve zpracování. Záruka se nevztahuje na díly, které podléhají normálnímu opotřebení, a proto je nutné na ně pohlížet jako na rychle opotřebitelné díly (např. baterie), a na křehké díly, např. vypínače, akumulátory nebo díly vyrobené ze skla.

Nároky z této záruky jsou vyloučeny, pokud výrobek byl používán neodborně nebo nedovoleným způsobem nebo nikoli v rámci stanoveného účelu určení nebo předpokládaného rozsahu používání nebo nebyla dodržena zadání v návodu k obsluze, ledaže by koncový zákazník prokázal, že existuje vada materiálu nebo došlo k chybě ve zpracování, které nevyplynou z některé výše uvedených okolností.

Nároky ze záruky lze uplatnit pouze v rámci záruční lhůty po předložení originálního pokladního dokladu. Proto si prosím uschovejte originál pokladního dokladu. Doba záruky se neprodlužuje případnými opravami na základě záruky, zákonné záruky nebo kulance. Totéž platí také pro vyměněné a opravené díly.

Při reklamacích se prosím obraťte na níže uvedenou horkou linku servisu nebo se s námi spojte e-mailem. Pokud se vyskytne případ reklamace, výrobek Vám – dle naší volby – bezplatně opravíme, vyměníme nebo Vám vrátíme kupní cenu. Další práva ze záruky nevznikají. Vaše zákonná práva, zejména nároky na zajištění záruky vůči konkrétnímu prodejci, nejsou touto zárukou omezena.

IAN: 423961_2204



Servis Česko

Tel.: 800 143 873

E-Mail: deltasport@lidl.cz

Blahoželáme!


Svojím nákupom ste sa rozhodli pre kvalitný výrobok. Pred prvým použitím sa s výrobkom dôkladne oboznámte.



Pozorne si prečítajte tento návod na obsluhu.

Výrobok používajte len uvedeným spôsobom a na uvedený účel. Tento návod na obsluhu si dobre uschovajte. Pri odovzdávaní výrobku tretej osobe odovzdajte s výrobkom aj všetky podklady.

Rozsah dodávky (obr. A)


- 1 x počítač na bicykel (1)
- 1 x tlmič držiaka tachometra (2)
- 1 x držiak tachometra (3)
- 1 x senzor (4)
- 1 x tlmič senzora (5)
- 1 x magnet (6)
- 2 x batéria (3 V  CR2032) (7)
- 6 x viazač kábla (8)
- 2 x náhradný tesniaci krúžok pre tachometer a senzor
- 1 x návod na obsluhu


Technické údaje


Prevádzková teplota: 0 - 50 °C

Frekvenčné pásmo: 110 kHz +/-10 kHz

Max. prenášaný výkon: 125 kHz < 6,58 dBm

Napájanie batériou: 2 x 3 V  CR2032

 Symbol pre jednosmerné napätie

WEEE:  **CRIVIT**



Ochrana pred striekajúcou vodou



Dátum výroby (mesiac/rok):

10/2022



Spoločnosť Delta-Sport Handelskontor GmbH týmto vyhlasuje, že tento výrobok je v súlade s nasledujúcimi základnými

požiadavkami a ostatnými príslušnými ustanoveniami:

2011/65/EÚ – Smernica RoHS

2014/53/EÚ – Smernica RED

Kompletné vyhlásenia o zhode sú k dispozícii na stránke
<http://www.conformity.delta-sport.com>

Určené použitie

Tento výrobok bol vyvinutý ako tachometer na osobné použitie. Tento výrobok nie je určený na komerčné použitie. Tento výrobok nie je vhodný na použitie na elektrických bicykloch, keďže motor elektrického bicykla by mohol spôsobiť funkčné poruchy výrobku.

Popis častí

- 1 tachometer
- 2 tlmič držiaka tachometra
- 3 držiak
- 4 senzor
- 5 tlmič senzora
- 6 magnet
- 7 batéria
- 8 viazač káblov
- 9 kryt priehradky na batérie tachometra
- 10 kryt priehradky na batérie senzora
- 11 primárne zobrazenie funkčných hodnôt
- 12 zobrazenie funkcií
- 13 sekundárne zobrazenie funkčných hodnôt
- 14 displej
- 15 tlačidlo MODE (M)
- 16 ukazovateľ rýchlosti: porovnáva aktuálnu rýchlosť s priemernou rýchlosťou
 - ▲ vyššia ako priemerná rýchlosť
 - ▼ nižšia ako priemerná rýchlosť
- 17 displej SCAN
- 18 zobrazenie údržbového intervalu
- 19 zobrazenie stavu batérie (pre tachometer)

20 rýchlostný trend: Zobrazuje vývoj rýchlosti, či sa zvyšuje (veľká palička, vpravo) alebo klesá (malá palička, vľavo).

21 tlačidlo SET (S)



Bezpečnostné pokyny

Dôležité: Tento návod na obsluhu si starostlivo prečítajte a bezpodmienečne ho uschovajte!

- Výrobok nie je hračka.
- Pred každým použitím skontrolujte, či výrobok nie je poškodený alebo opotrebovaný. Výrobok sa smie používať len v bezchybnom stave!
- Na výrobku sa nesmú vykonávať žiadne zmeny!
- Tento výrobok môžu používať deti od 8 rokov a viac, ako aj osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo bez potrebných skúseností a znalostí, ak sú pod dozorom alebo boli

poučené o bezpečnom používaní výrobku a porozumeli z toho plynúcim rizikám.



Výstražné upozornenia týkajúce sa batérií!

- Batérie vyberte, ak sú vybité alebo ak sa výrobok dlhší čas nepoužíva.
- Nepoužívajte rôzne typy alebo značky batérií, nemiešajte spolu nové a použité batérie alebo batérie s rôznou kapacitou, pretože môžu vytiecť a poškodiť výrobok.
- Pri vkladaní batérií dbajte na správnu polaritu (+/-).
- Všetky batérie vymeňte naraz a použité batérie zlikvidujte v súlade s predpismi.
- Varovanie! Batérie sa nesmú dobíjať alebo iným spôsobom znovu aktivovať, nesmú sa tiež rozoberať, vhadzovať do ohňa alebo skratovať.
- Batérie uchovávajúte vždy mimo dosahu detí.
- Nepoužívajte nabíjateľné batérie!
- Čistenie a údržbu používateľa nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Ak je to potrebné, pred vložením batérií vyčistite kontakty batérie a zariadenia.

- Nevystavujte batérie extrémnym podmienkam (napr. vykurovacím telesám alebo priamemu slnečnému žiareniu). V opačnom prípade hrozí zvýšené nebezpečenstvo vytečenia.
- Batérie môžu byť pri prehltnutí životu nebezpečné. Uchovávajúte preto batérie mimo dosahu malých detí. Ak došlo k prehltnutiu batérie, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.



Nebezpečenstvo!

- S poškodenou alebo vytečenou batériou zaobchádzajte s maximálnou opatrnosťou a ihneď ju zlikvidujte v súlade s predpismi. Používajte pritom rukavice.
- Ak ste prišli do kontaktu s kyselinou batérie, umyte zasiahnuté miesto vodou a mydlom. Ak sa vám kyselina batérie dostane do oka, vypláchnite ho vodou a ihneď vyhľadajte lekárske ošetrovanie!
- Pripájacie svorky sa nesmú nikdy skratovať.

Vloženie batérií (obr. B)

UPOZORNENIE! Dodržiavajte nasledujúce pokyny, aby ste zabránili mechanickým a elektrickým poškodeniam.



Nebezpečenstvo!

S výrobkom sú dodávané dve batérie, ktoré pred prvým použitím môžete vložiť do tachometra a senzora.

1. Pomocou mince otočte kryt priehradky na batérie (9) a (10) tachometra (1) a senzora (4) proti smeru hodinových ručičiek.
2. Vložte batériu (7) do držiaka batérií.

Upozornenie: Dávajte pozor na póly batérií plus/ mínus a na správne osadenie podľa symbolu v priehradke na batérie.

Dbajte na to, aby bol tesniaci krúžok pred vložením batérie riadne osadený.

3. Batérie sa musia nachádzať kompletne v držiaku batérií.
4. Pomocou mince otočte kryt priehradky na batérie v smere hodinových ručičiek, aby ste ju zatvorili.
5. Stlačte a podržte tlačidlo SET (21) na návrat do normálneho prevádzkového režimu.

Upozornenie: Po odstránení batérie sa všetky údaje vymažú (je nutné nové základné nastavenie výrobku).

Výmena batérií

Batéria tachometra (1) sa musí vymeniť, keď sa na displeji objaví zobrazenie stavu batérie (19). Senzor (4) nedisponuje zobrazením stavu batérie.

Stlačte a podržte stlačené tlačidlo MODE (15), súčasne stlačte tlačidlo SET (21) a nechajte oba stlačené, kým sa na displeji neobjaví symbol batérie {{-}}.

Postupujte tak, ako je uvedené v časti „Vloženie batérií“. Pred vložením nových batérií vyberte z priehradky na batérie staré batérie.

Funkcie

- jazyky menu: GB, DE, FR, NL, IT, ES
- čas
- stopky
- ukazovateľ teploty °C/ °F
- funkcia Memory pre min. a max. teplotu
- ukazovateľ rýchlosti (0 - 99,9 km/h)
- ukazovateľ priemernej rýchlosti (0 - 99,9 km/h)
- ukazovateľ maximálnej rýchlosti (0 - 99,9 km/h)
- porovnanie rýchlosti
- rýchlostný trend
- časovač jazdy (max. 9:59:59) (odpočítavanie alebo počítanie smerom nahor)
- počítadlo kilometrov (odpočítavanie alebo počítanie smerom nahor)
- zobrazenie celkového počtu kilometrov alebo celkového času jazdy
- počítadlo kalórií
- zobrazenie spaľovania tukov
- úspora CO₂
- zobrazenie Scan (postupné zobrazenie funkcií)
- funkcia automatického spustenia
- vzdialenosť ETA (predpokladaný čas príchodu)
- predpokladaný čas príchodu
- úspora paliva
- osvetlenie pozadia ZAP/VYP

Uvedenie do prevádzky

Pred prvým použitím stiahnite ochrannú fóliu z displeja (14).

Použitie

Upozornenie: Ak sa výrobok nepoužíva dlhšie ako päť minút, automaticky sa prepne do režimu Standby. Stlačenie ľubovoľného tlačidla alebo každá vibrácia opätovne aktivuje výrobok. Zobrazenie funkcie ukazuje aktuálny režim.

- Viackrát stlačte tlačidlo MODE (15), aby ste sa posúvali cez rôzne funkcie.
- Stlačte a podržte tlačidlo SET (21), aby ste uložené hodnoty načítali alebo vymazali.

Zmena základných nastavení

Stlačte tlačidlo SET (21). Zobrazenie na displeji bliká a môžete vykonať nastavenia. Stlačením tlačidla MODE (15) môžete zvoliť nastavenia. Potvrďte svoju voľbu stlačením tlačidla SET (21). Na displeji sa objaví zobrazenie „Set OK“. Nasledujúce základné nastavenia môžete upraviť v tomto poradí:

Jazyk > Profil používateľa > Veľkosť pneumatík > Dĺžková jednotka > Vek > Jednotka hmotnosti > Hmotnosť > Formát času > Čas > Formát dátumu > Dátum > Emisie CO₂ > Interval údržby > Osvetlenie pozadia ZAP/VYP > Vzdialenosť ETA > Režim ETA > Spotreba paliva > Formát paliva > Jednotka teploty

Dôležité funkcie

Tlačidlo MODE (15): nastavenie hodnôt

Tlačidlo SET (21): spracovanie a prevzatie týchto nastavení:

- jazyk: výber zo šiestich jazykov
- Profil používateľa: výber medzi **ADVANCE** (pokročilý) a **EASY** (jednoduchý)
- Veľkosť pneumatík: zadajte obvod pneumatiky v mm; zadanie štvormiestneho čísla

Upozornenie: Veľkosť pneumatiky (U) vypočítate tak, že priemer pneumatiky (D) vynásobíte s 3,1416 (obr. M). Zoznam (obr. N) obsahuje obvody pneumatík (U) bežných priemerov pneumatík (D).

- Dĺžková jednotka: výber medzi KM/KMH alebo MILE/MPH
- Vek: zadanie dvojmiestneho čísla
- Jednotka hmotnosti: výber medzi KG alebo LB
- Hmotnosť: zadanie trojmiestneho čísla v jednotke KG alebo LB
- Formát času: výber medzi 12 a 24 hodinami
- Čas: zadanie hodiny a minúty
- Formát dátumu: výber medzi DD-MM-YY (deň-mesiac-rok) alebo MM-DD-YY (mesiac-deň-rok)
- Dátum: zadanie roku, mesiaca a dňa

- Emisie CO₂: zadanie trojmiestneho čísla v jednotke G/KM
- Interval údržby: zadanie trojmiestneho čísla v jednotke KM alebo MILE

Upozornenie: Keď je interval údržby na „000“, zobrazenie údržby sa vypne.

- Osvetlenie pozadia ZAP/VYP: zapnutie alebo vypnutie osvetlenia pozadia. Pri zapnutom osvetlení pozadia môžete zadať čas zapnutia, príp. vypnutia. Počas zadávania môžete zapnúť osvetlenie pozadia.
- Vzdialenosť ETA: zadanie päťmiestneho čísla v jednotke KM alebo MILE
- Režim ETA: výber medzi CLOCK (čas) a TIME (doba jazdy)
- Formát paliva: výber medzi LITER a GALLON (galón)
- Spotreba paliva: zadanie trojmiestneho čísla v jednotkách L/100 KM (LITER) alebo mpg (GALÓNY)
- Jednotka teploty: výber medzi °C a °F

1. Potvrďte svoj výber stlačením tlačidla SET (21).
2. Stlačte tlačidlo MODE (15), aby ste ukončili nastavenia. Úspešne ste uskutočnili základné nastavenia.

Upozornenie: Ak chcete zmeniť základné nastavenia, postupujte podľa krokov v kapitole „Vynulovanie výroby“ a nanovo nastavte všetky základné nastavenia.

Inštalácia výrobku na bicykel

1. Výrobok nainštalujte na bicykel tak, ako je znázornené na obrázkoch C - J.
2. Odstrihnite prebytočné konce viazačov káblov (8) s vhodným náradím, napríklad strihacími kliešťami (nie sú v rozsahu dodávky).

Upozornenie: Nainštalujte výrobok vo vzdialenosti menšej ako 70 cm od senzora. Pripevnite výrobok k senzoru v rámci 30° uhla (obr. C).

3. Dbajte na to, aby sa senzor nachádzal pri magnete tak blízko, aby sa zaručilo optimálne spojenie.

Upozornenie: V prípade, že máte ďalší tachometer a chcete ho namontovať na druhý bicykel, dbajte na to, aby sa v bezprostrednej blízkosti (1 m) nenachádzal ďalší senzor, pretože by sa tento mohol spojiť s druhým tachometrom.

Pripojenie výrobku k senzoru

Použite magnet (6) na zapnutie senzora (4). Rýchlostný trend (20) zobrazuje krivku na potvrdenie úspešného pripojenia. Výrobok je teraz pripravený na použitie. Keď sa pripojenie preruší, postupujte podľa krokov v kapitole „Odstránenie chýb“ a vynulujte všetky základné nastavenia. Potom musíte opäť vytvoriť spojenie medzi výrobkom a senzorom.

Funkcie (obr. K)

- **Režim ADVANCE:** Stlačením tlačidla MODE (15) môžete zvoliť tieto zobrazenia funkcií: CLOCK > TOTALODO > TOTAL-TM > TRIPDIST > MAXSPEED > AVGSPEED > TRIPTIME > TEMP > STPWATCH > CAL RATE > CALORIE > FAT-BURN > CO2 KG > FUELSAVE > ETASTART > KM+/- > TIME+/- > SCAN
- **Režim EASY:** Stlačením tlačidla MODE (15) môžete vybrať tieto funkcie: TRIPDIST > MAXSPEED > AVGSPEED > TRIPTIME

Upozornenie: Môžete si individuálne nastaviť aj vami požadované funkcie. Pozrite si na tento účel kapitolu „Režim CUSTOMIZE (prispôsobenie)“.

CLOCK: zobrazuje čas.

- Stlačte a na tri sekundy podržte stlačené tlačidlo SET (21) a opäť stlačte tlačidlo SET (21), aby ste vyvolali nastavenia času a dátumu.

Upozornenie: Stlačením tlačidla SET (21) môžete prepínať medzi zobrazením času a dátumu.

TOTALODO: počítadlo celkového počtu kilometrov.

- Stlačte a na tri sekundy podržte stlačené tlačidlo SET (21) a opäť stlačte tlačidlo SET (21), aby ste zmenili nastavenia veľkosti pneumatík, počítadlo prejdených kilometrov a interval údržby.

TOTAL-TM: celková doba jazdy.

- Stlačte a na tri sekundy podržte stlačené tlačidlo SET (21) a opäť stlačte tlačidlo SET (21), aby ste zmenili uloženú celkovú dobu jazdy.

TRIPDIST: odjazdená vzdialenosť.

- Stlačte a na tri sekundy podržte stlačené tlačidlo SET (21), aby ste vynulovali odjazdenú vzdialenosť, maximálnu rýchlosť, priemernú rýchlosť a dobu jazdy.

MAXSPEED: maximálna rýchlosť.

- Stlačte a na tri sekundy podržte stlačené tlačidlo SET (21), aby ste vynulovali maximálnu rýchlosť.

AVGSPEED: priemerná rýchlosť.

- Stlačte a na tri sekundy podržte stlačené tlačidlo SET (21), aby ste vynulovali priemernú rýchlosť.

TRIPTIME: zobrazuje dobu jazdy.

TEMP: teplomer.

- Stlačte tlačidlo SET (21), aby sa zobrazila najvyššia doteraz nameraná teplota (HI). Opäť stlačte tlačidlo SET (21), aby sa zobrazila najnižšia doteraz nameraná teplota (LO). Stlačte a podržte stlačené tlačidlo SET (21), zatiaľ čo je zobrazovaná najvyššia alebo najnižšia teplota, aby ste sa vrátili k aktuálnej teplote a vymazali uložené hodnoty. Stlačte a na tri sekundy podržte stlačené tlačidlo SET (21) a opäť stlačte tlačidlo SET (21), aby ste vyvolali nastavenie jednotky teploty.

STPWATCH: stopky.

- Stlačte tlačidlo SET (21), aby ste spustili stopky. Opäť stlačte tlačidlo SET (21), aby ste zastavili stopky. Stlačte a na tri sekundy podržte stlačené tlačidlo SET (21), aby ste vynulovali stopky.

CAL RATE: momentálna spotreba kalórií.

CALORIE: počítadlo kalórií.

- Stlačte a na tri sekundy podržte stlačené tlačidlo SET (21), aby ste vynulovali počítadlo kalórií.

FAT-BURN: spaľovanie tukov v gramoch.

- Stlačte a na tri sekundy podržte stlačené tlačidlo SET (21), aby ste vynulovali hodnotu spaľovania tukov.

CO2 KG: úspora CO₂.

- Stlačte a na tri sekundy podržte stlačené tlačidlo SET (21) a opäť stlačte tlačidlo SET (21), aby ste vyvolali referenčnú hodnotu nastavenia CO₂.

FUELSAVE: úspora paliva porovnaná s autom.

- Stlačte a na tri sekundy podržte stlačené tlačidlo SET (21) a opäť stlačte tlačidlo SET (21), aby ste vyvolali nastavenie jednotky a referenčnej hodnoty spotreby paliva.

ETASTART: očakávaný čas prízjazu

- Na displeji sa zobrazí ETASTART: Stlačte tlačidlo SET (21) a tlačidlo MODE (15), aby ste aktivovali funkciu ETA.
- Stlačte a na tri sekundy podržte stlačené tlačidlo SET (21), aby ste zmenili vzdialenosť ETA, príp. režim ETA.

KM+/-: počítadlo kilometrov

- Stlačte a na tri sekundy podržte stlačené tlačidlo SET (21) a opäť stlačte tlačidlo SET (21), aby ste vyvolali nastavenia počítadla kilometrov. Displej zobrazí symboly zvýšenia a zníženia čísiel (+ alebo -) a hodnotu vzdialenosti.

TIME +/-: časovač.

- Stlačte a na tri sekundy podržte stlačené tlačidlo SET (21), aby ste zmenili nastavenia časovača. Displej zobrazí symboly zvýšenia a zníženia čísiel (+ alebo -) a hodnotu časovača.

SCAN: skenovanie

Upozornenie: V režime skenovania displej automaticky prepína medzi zobrazením odjazdenej vzdialenosti, maximálnej rýchlosti, priemernej rýchlosti a doby jazdy.

Upozornenie: Na zmenu nastavení si prečítajte kapitolu „Zmena základných nastavení“.

Upozornenie: Na ukončenie režimu skenovania stlačte tlačidlo MODE (15) a opäť sa vráťte do režimu ADVANCE.

Režim CUSTOMIZE (prispôsobenie)

Okrem režimu ADVANCE a EASY môžete uskutočniť aj vlastné nastavenia v režime CUSTOMIZE.

- Stlačte a na tri sekundy podržte stlačené tlačidlo MODE (15) a opäť stlačte tlačidlo SET (21), aby ste sa dostali k nastaveniu profilu.

- Stlačte tlačidlo MODE (15), aby ste sa opäť vrátili to režimu EASY. Na displeji bliká slovo EASY.
- Stlačte a podržte tlačidlo SET (21), aby ste sa dostali do režimu CUSTOMIZE (prispôsobenie).
- Opäť stlačte tlačidlo SET (21). Stlačte tlačidlo MODE (15), aby ste aktivovali alebo deaktivovali individuálne nastavenia (t. j. CLOCK).
- Zvoľte „ON“, aby ste zvolenú funkciu pridali do režimu EASY. Zvoľte „OFF“, ak želanú funkciu nechcete pridať do režimu EASY.
- Stlačte tlačidlo SET (21), aby ste potvrdili svoje zadanie. Stlačte tlačidlo MODE (15), aby ste sa dostali k ďalšej funkcii, a opakujte vyššie uvedené kroky.

Zapnutie osvetlenia pozadia

Ak chcete zapnúť osvetlenie pozadia v základných nastaveniach, môžete prechodne zapnúť osvetlenie pozadia stlačením tlačidla SET (21). Osvetlenie pozadia sa po krátkej dobe automaticky vypne.

Vynulovanie výrobku

- Najskôr stlačte a podržte tlačidlo SET (21) a držte tlačidlo MODE (15), aby ste sa dostali do režimu nastavenia. Zobrazí sa SETTING OPEN (otvoriť nastavenia) alebo SETTING RESET (vynulovať nastavenia).

- Stlačte tlačidlo MODE (15), kým sa nezobrazí SETTING RESET. Potvrďte vynulovanie výrobku tak, že stlačíte tlačidlo SET (21).
- Teraz môžete prispôbiť predtým uskutočnené základné nastavenia (jazyk, vek, hmotnosť, čas). Ostatné uložené údaje budú vymazané.

Upozornenie: Môžete zvoliť SETTING OPEN, aby ste nastavenia zmenili, nie vymazali. Prečítajte si aj kapitolu „Zmena základných nastavení“, aby ste uskutočnili nastavenia.

Demontáž výrobku z bicykla

- Otočte výrobok proti smeru hodinových ručičiek, aby ste ho vybrali z držiaka (obr. L).
- Na odstránenie viazačov káblov (8) použite vhodný nástroj, napríklad strihacie kliešte (nie sú v rozsahu dodávky).

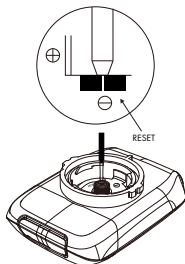
Odstránenie chýb

Upozornenie: Výrobok obsahuje elektronické komponenty. Preto môže vyvolať poruchy, ak sa nachádza v blízkosti predmetov, ktoré vysielajú rádiové signály.

- Ak sa na displeji zobrazia hlásenia poruchy, odstráňte tieto predmety z okolia výrobku.
- Pri takýchto funkčných poruchách vyberte na krátky čas batériu a znova ju vložte.

Problém

Prázdny displej alebo žiadna odpoveď po novom vložení batérie



Riešenie

Vyberte batériu. Premostite obidva kontakty kovovým predmetom (napr. skrutkovačom). Vložte 3 V batériu do priehradky na batérie, aby pól + smeroval nahor. Vložte kryt priehradky na batérie na priehradku na batérie. Mikroprocesor sa vynuluje a opätovne spustí.

Žiadne zobrazenie rýchlosti jazdy alebo kilometrov

- Magnet a senzor správne nasmerujte.
- Skontrolujte, či je batéria vložená so správnou polaritou.

<p>Displej je čierny</p>	<p>Teplota okolia je príliš vysoká alebo bol výrobok dlho vystavený priamemu slnečnému žiareniu. Odstráňte výrobok z priameho slnečného žiarenia a nechajte ho chvíľu vychladnúť.</p>
<p>Displej zobrazuje nesprávne symboly</p>	<p>Vyberte batériu a následne ju znova vložte.</p>

Skladovanie, čistenie

Pri nepoužívaní skladujte výrobok vždy suchý, čistý, bez batérií a pri izbovej teplote. Čistite iba suchou handričkou.

DÔLEŽITÉ! Výrobok nikdy nečistite ostrými čistiacimi prostriedkami.

Pokyny k likvidácii



Vedľa uvedený symbol znázorňuje, že tento prístroj podlieha smernici 2012/19/EÚ. Táto smernica oznamuje, že tento výrobok nesmiete na konci jeho doby používania likvidovať spolu s bežným domácim odpadom, ale ho musíte odovzdať v špeciálne zriadených zberných dvoroch, recyklačných centrách alebo likvidačných prevádzkach.

Chráňte životné prostredie a likvidujte odborne.

Batérie/akumulátory sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Môžu obsahovať toxické ťažké kovy a podliehajú spracovaniu špeciálneho odpadu. Chemické symboly ťažkých kovov sú nasledovné: Cd = kadmium, Hg = ortuť, Pb = olovo. Použité batérie/akumulátory preto odovzdajte v komunálnom zbernom mieste.



Ďalšie informácie o možnostiach likvidácie zastaraného prístroja dostanete na svojej obecnej alebo mestskej správe. Prístroj a obal zlikvidujte ekologicky. Obalový materiál (ako napr. fóliové vrecká) uschovajte mimo dosahu detí.



Pri triedení odpadu dodržiavajte označenie obalových materiálov, ktoré sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1 - 7: plasty / 20 - 22: papier a lepenka / 80 - 98: kompozitné látky.

Výrobok a obalové materiály sú recyklovateľné, likvidujte tieto oddelene pre lepšie spracovanie odpadu.
Logo Triman je len pre Francúzsko.

Pokyny k záruke a priebehu servisu

Výrobok bol vyrobený veľmi starostlivo a pod stálou kontrolou. Na tento výrobok poskytuje DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH súkromným koncovým užívateľom trojročnú záruku odo dňa kúpy (záručná lehota) po splnení nasledovných podmienok. Záruka platí len na chyby materiálu a spracovania. Záruka sa netýka dielov, ktoré podliehajú bežnému opotrebeniu a preto ich možno považovať za opotrebitelné diely (napr. batérie), ako aj krehkých dielov, napr. vypínače, akumulátory alebo diely, ktoré sú vyrobené zo skla.

Nároky z tejto záruky zanikajú, keď sa výrobok používal neodborne alebo nesprávne, mimo určenia na používanie alebo určeného rozsahu používania alebo neboli dodržané pokyny návodu na obsluhu, s výnimkou, že koncový užívateľ preukáže, že ide o chybu materiálu alebo spracovania, ktorá nebola spôsobená niektorou z hore uvedených okolností. Záruku je možné uplatniť len počas záručnej lehoty po predložení originálu pokladničného dokladu. Originál pokladničného dokladu preto prosím uschovajte.

Záručná doba sa kvôli prípadným záručným opravám, zákonnej záruke alebo ako obchodné gesto nepredlžuje. Platí to aj pre vymenené a opravené diely.

Pri reklamáciach sa prosím najskôr obráťte na dole uvedenú Service-Hotline alebo sa s nami spojte prostredníctvom e-mailu. Ak sa jedná o záručný prípad, výrobok - podľa našej voľby - bezplatne opravíme, vymeníme alebo vrátime kúpnu cenu. Ďalšie práva zo záruky nevyplývajú. Vaše zákonné práva, hlavne nároky na záručné plnenie voči príslušnému predajcovi, nie sú touto zárukou obmedzené.

IAN: 423961_2204



Servis Slovensko

Tel.: 0850 232001

E-Mail: deltasport@lidl.sk

Hjertelig tillykke!


Du har valgt at købe et kvalitetsprodukt. Lær produktet at kende, inden du tager det i brug første gang.



Det gør du ved at læse nedenstående betjeningsvejledning omhyggeligt.

Brug kun produktet som beskrevet og til de angivne anvendelsesområder. Opbevar denne betjeningsvejledning et sikkert sted. Udlever også alle dokumenter, hvis produktet videregives til en tredjepart.

Leveringsomfang (fig. A)


- 1 x cykelcomputer (1)
- 1 x støddæmper til cykelcomputerholder (2)
- 1 x holder til cykelcomputeren (3)
- 1 x sensor (4)
- 1 x støddæmper til sensoren (5)
- 1 x magnet (6)
- 2 x batteri (3 V  CR2032) (7)
- 6 x kabelbinder (8)
- 2 x reservetætningsring til cykelcomputer og sensor
- 1 x betjeningsvejledning

Tekniske data


Driftstemperatur: 0-50 °C

Frekvensbånd: 110 kHz +/-10 kHz

Maks. overført effekt: 125 kHz < 6,58 dBm

Strømforsyning, batteri: 2 x 3 V  CR2032

 Symbol for jævnspænding

WEEE:  CRIVIT



Vandstrålebeskyttet



Fremstillingsdato (måned/år):
11/2022



Hermed erklærer Delta-Sport Handelskon-
tor GmbH, at denne artikel er i overensstem-
melse med følgende grundlæggende krav

og de øvrige gældende bestemmelser:

2011/65/EU - RoHS-direktiv

2014/53/EU - RED-direktiv

De fuldstændige overensstemmelseserklæringer findes på
<http://www.conformity.delta-sport.com>

Bestemmelsesmæssig brug

Artiklen er udviklet som cykelcomputer til privat brug.

Artiklen er ikke beregnet til erhvervmæssig brug. Denne artikel er ikke egnet til brug på elcykler, da motoren på elkøretøjet kan medføre forstyrrelser i artiklens funktion.

Beskrivelse af delene

- 1 Cykelcomputer
- 2 Støddæmper til cykelcomputerholder
- 3 Holder
- 4 Sensor
- 5 Støddæmper til sensoren

- 6 Magnet
- 7 Batteri
- 8 Kabelbinder
- 9 Cykelcomputerens batteridæksel
- 10 Sensorens batteridæksel
- 11 Primær funktionsværdiindstilling
- 12 Funktionsvisning
- 13 Sekundær funktionsværdiindstilling
- 14 Display
- 15 MODE-tast (M)
- 16 Hastighedsindikator: sammenligner den aktuelle hastighed med gennemsnitshastigheden
 - ▲ højere end gennemsnitshastigheden
 - ▼ lavere end gennemsnitshastigheden
- 17 SCAN-display
- 18 Indikator for vedligeholdelsesinterval
- 19 Batteristatusindikator (for cykelcomputer)
- 20 Hastighedstrend: Viser om hastigheden stiger (stor søjle, til højre) eller falder (lille søjle, til venstre).
- 21 SET-tast (S)



Sikkerhedsanvisninger

Vigtigt: Læs denne betjeningsvejledning omhyggeligt, og opbevar den til senere brug!

- Artiklen er ikke legetøj.
- Kontroller artiklen for skader og slitage inden hver brug. Artiklen må kun anvendes i fejlfri stand!
- Der må ikke foretages modifikationer på artiklen!
- Denne artikel kan benyttes af børn fra 8 år og op og af personer med nedsatte fysiske, sansemæssige eller psykiske evner, hvis de er under opsyn eller har modtaget undervisning i sikker brug af artiklen og forstår de medfølgende farer.



Advarsler angående batterier!

- Tag batterierne ud, når de er brugt op, eller når artiklen ikke skal anvendes i længere tid.

- Brug ikke forskellige batterityper, -mærker, nye og brugte batterier eller batterier med forskellig kapacitet sammen, da disse kan lække og dermed forårsage skader.
- Vær opmærksom på polariteten (+/-) ved isætning.
- Skift alle batterierne samtidig, og bortskaf de gamle batterier ifølge forskrifterne.
- Advarsel! Batterier må ikke oplades eller genaktiveres på anden måde, må ikke skilles ad, ikke udsættes for åben ild eller kortsluttes.
- Opbevar altid batterier utilgængeligt for børn.
- Anvend ikke genopladelige batterier!
- Rengøring og almindelig vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
- Rengør om nødvendigt og inden isætning batteriets og apparatets kontakter.
- Udsæt ikke batterierne for ekstreme forhold (f.eks. varmelegemer eller direkte sollys). Dette vil medføre øget risiko for lækage.
- Batterier kan være livsfarlige at sluge. Derfor skal batterier opbevares utilgængeligt for småbørn. Hvis et batteri bliver slugt, skal man straks søge lægehjælp.



Fare!

- Beskadigede eller utætte batterier skal håndteres yderst forsigtigt og omgående bortskaffes ifølge forskrifterne. Bær handsker imens.

- Hvis du kommer i kontakt med batterisyre, skal det berørte sted vaskes med vand og sæbe. Hvis der kommer batterisyre i øjet, skyl med vand, og søg omgående lægehjælp!
- Tilslutningsklemmerne må ikke kortsluttes.

Isætning af batterier (fig. B)

ADVARSEL! Overhold følgende anvisninger for at undgå mekaniske og elektriske skader.



Fare!

Der medfølger to batterier til artiklen, som kan sættes i cykelcomputeren og sensoren inden første brug.

1. Skru batteridækslerne (9) og (10) af cykelcomputeren (1) og sensoren (4) mod urets retning ved hjælp af en mønt.
2. Læg et batteri (7) i hver batteriholder.

Bemærk: Vær opmærksom på batteriernes plus-/minuspoler og på korrekt isætning jævnfør symbolet i batterirummet.

Sørg for, at tætningsringen er anbragt korrekt, før du sætter batteriet i.

3. Batterierne skal sættes helt ind i batteriholderen.
4. Drej batteridækslet i urets retning med en mønt for at lukke batterirummet.
5. Tryk på SET-tasten (21), og hold den inde for at vende tilbage til den normale driftstilstand.

Bemærk: Når batteriet er taget ud, er alle data slettet (der skal foretages ny grundindstilling af artiklen).

Udskiftning af batterier

Cykelcomputerens (1) batteri skal udskiftes, når batteristatusindikatoren (19) vises på displayet. Sensoren (4) har ingen batteristatusindikator.

Tryk først på MODE-tasten (15), og hold den inde, tryk derefter samtidig på SET-tasten (21), og hold begge taster inde, indtil batterisymbolet og {{-}} vises på displayet.

Gå frem som beskrevet i afsnittet "Isætning af batterier". Tag de gamle batterier ud af batterirummene, før du isætter nye batterier.

Funktioner

- Menuprog: GB, DE, FR, NL, IT, ES
- Klokkelæt
- Stopur
- Temperaturvisning °C/°F
- Memory-funktion for min. og maks. temperatur
- Hastighedsvisning (0-99,9 km/h)
- Gennemsnitshastighedsvisning (0-99,9 km/h)
- Tophastighedsvisning (0-99,9 km/h)
- Hastighedssammenligning
- Hastighedstrend
- Køretidstimer (maks. 9:59:59) (op- eller nedtælling)
- Kilometertæller (op- eller nedtælling)

- Visning af samlet antal kilometer og samlet køretid
- Kalorietæller
- Fedtforbrændingsvisning
- CO2-besparelse
- Scan-visning (funktioner bliver koblet sammen)
- Automatisk startfunktion
- ETA (beregnet ankomsttid)-distance
- Beregnet ankomsttid
- Brændstofbesparelse
- Baggrundsbelysning TIL/FRA

Idrifttagning

Træk beskyttelsesfolien af displayet (14) inden første brug.

Brug

Bemærk: Artiklen skifter automatisk til Standby-tilstand, hvis den ikke er blevet brugt i mere end fem minutter. Et tryk på en tast eller en vibration genaktiverer artiklen. Funktionsvisningen viser den aktuelle tilstand.

- Tryk flere gange på MODE-tasten (15) for at scrolle igennem de forskellige funktioner.
- Tryk på SET-tasten (21), og hold den inde for at hente eller nulstille de gemte værdier.

Ændring af grundindstillinger

Tryk på SET-tasten (21). Visningen på displayet blinker, og du kan foretage indstillingen. Du kan vælge indstillingerne ved at trykke på MODE-tasten (15). Bekræft dit valg ved at trykke på SET-tasten (21). Visningen "Set OK" vises på displayet. Du kan tilpasse følgende grundindstillinger i denne rækkefølge:

Sprog > Anvendelsesprofil > Dækstørrelse > Længdeenhed > Alder > Vægtenhed > Vægt > Tidsformat > Klokkeslæt > Datoformat > Dato > CO₂-emission > Vedligeholdelsesinterval > Baggrundsbelysning TIL/FRA > ETA-distance > ETA-tilstand > Brændstofforbrug > Brændstofformat > Temperaturenhed

Vigtige funktioner

MODE-tast (15): indstilling af værdierne

SET-tast (21): redigering og anvendelse af følgende indstillinger:

- Sprog: vælg mellem seks sprog
- Anvendelsesprofil: vælg mellem **ADVANCE** (avanceret) og **EASY** (enkel)
- Dækstørrelse: angiv dækkenes omkreds i mm; indtast et firecifret tal

Bemærk: Udregn dækstørrelsen (O) ved at gange dækdiameteren (D) med 3,1416 (fig. M). Listen (fig. N) indeholder dækomkredsen (O) for de almindeligste dækdiameter (D).

- Længdeenhed: vælg mellem KM/KMH eller MILE/MPH
- Alder: indtast et tocifret tal
- Vægtenhed: vælg mellem KG og LB
- Vægt: indtast et trecifret tal i enheden KG eller LB
- Tidsformat: vælg mellem 12 og 24 timer
- Klokkeslæt: indtast time og minut
- Datoformat: vælg mellem DD-MM-YY (dag-måned-år) og MM-DD-YY (måned-dag-år)
- Dato: indtast år, måned og dag
- CO2-emission: indtast et trecifret tal i enheden G/KM
- Vedligeholdelsesinterval: indtast et trecifret tal i enheden KM eller MILE

Bemærk: Hvis vedligeholdelsesintervallet står på "000", bliver vedligeholdelsesindikatoren slået fra.

- Baggrundsbelysning TIL/FRA: tænd eller sluk baggrundsbelysning. Når baggrundsbelysningen er tændt, kan du indtaste tænde- eller slukketid. Du kan tænde for baggrundsbelysningen under indtastningen.
- ETA-distance: indtast et femcifret tal i enheden KM eller MILE
- ETA-tilstand: vælg mellem CLOCK (klokkeslæt) og TIME (køretid)
- Brændstofformat: vælg mellem LITER og GALLON
- Brændstofforbrug: indtast et trecifret tal i enheden L/100 KM (LITER) eller mpg (GALLONS)
- Temperaturenhed: vælg mellem °C og °F

1. Bekræft dit valg med SET-tasten (21).
2. Tryk på MODE-tasten (15) for at afslutte indstillingerne. Du har nu indstillet grundindstillingerne.

Bemærk: Hvis du vil ændre grundindstillingerne, skal du følge trinnene i kapitlet "Nulstilling af artiklen" og indstille alle grundindstillingerne igen.

Anbringelse af artiklen på cyklen

1. Anbring artiklen på cyklen som vist i figur C-J.
2. Klip de overskydende ender af kabelbinderne (8) over med et egnet værktøj, for eksempel med en skævbider (medfølger ikke ved levering).

Bemærk: Anbring artiklen i en afstand fra sensoren på mindre end 70 cm. Fastgør artiklen i en vinkel på 30° i forhold til sensoren (fig. C).

3. Sørg for, at sensoren sidder så tæt som muligt på magneten for at sikre en optimal forbindelse.

Bemærk: Hvis du har endnu en cykelcomputer, som du vil montere på en anden cykel, skal du sørge for, at der ikke befinder sig endnu en sensor i umiddelbar nærhed (1 m), da den ellers kan forbinde sig med den anden cykelcomputer.

Forbindelse af artiklen til sensoren

Brug magneten (6) til at aktivere sensoren (4). Hastighedstrenden (20) viser en kurve for at bekræfte, at forbindelsen er oprettet. Artiklen er klar til brug.

Hvis forbindelsen bliver afbrudt, skal du følge trinnene i kapitlet "Fejlafhjælpning" og nulstille alle grundindstillingerne. Derefter skal du genoprette forbindelsen mellem artiklen og sensoren.

Funktioner (fig. K)

- **ADVANCE-tilstand:** Ved at trykke på MODE-tasten (15) kan du vælge mellem følgende funktionsvisninger: CLOCK > TOTALODO > TOTAL-TM > TRIPDIST > MAXSPEED > AVGSPEED > TRIPTIME > TEMP > STPWATCH > CAL RATE > CALORIE > FAT-BURN > CO2 KG > FUELSAVE > ETA > KM+/- > TIME+/- > SCAN
- **EASY-tilstand:** Du kan vælge følgende funktioner ved at trykke på MODE-tasten (15): TRIPDIST > MAXSPEED > AVGSPEED > TRIPTIME

Bemærk: Du kan også indstille de ønskede funktioner enkeltvist. Se nærmere i kapitlet "CUSTOMIZE" (tilpasnings-) tilstand.

CLOCK: viser klokkeslættet.

- Tryk på SET-tasten (21), og hold den inde i tre sekunder, og tryk derefter på SET-tasten (21) igen for at åbne tids- og datoindstillinger.

Bemærk: Du kan skifte frem og tilbage mellem tids- og datovisning ved at trykke på SET-tasten (21).

TOTALODO: samlet kilometertæller.

- Tryk på SET-tasten (21), og hold den inde i tre sekunder, og tryk derefter på SET-tasten (21) igen for at ændre indstillingerne for dækstørrelse, kilometertæller og vedligeholdelsesinterval.

TOTAL-TM: samlet køretid.

- Tryk på SET-tasten (21), og hold den inde i tre sekunder, og tryk derefter på SET-tasten (21) igen for at ændre den gemte, samlede køretid.

TRIPDIST: kørt distance.

- Tryk på SET-tasten (21), og hold den inde i tre sekunder for at stille kørt distance, maksimumshastighed, gennemsnitshastighed og køretid på 0.

MAXSPEED: maksimumshastighed.

- Tryk på SET-tasten (21), og hold den inde i tre sekunder for at stille maksimumshastigheden på 0.

AVGSPEED: gennemsnitshastighed.

- Tryk på SET-tasten (21), og hold den inde i tre sekunder for at stille gennemsnitshastigheden på 0.

TRIPTIME: viser køretiden.

TEMP: termometer.

- Tryk på SET-tasten (21) for at vise den hidtil højeste målte temperaturværdi (HI). Tryk på SET-tasten (21) igen for at vise den hidtil laveste målte temperaturværdi (LO).

Tryk på SET-tasten (21), og hold den inde, mens den højeste og laveste temperatur vises, for at vende tilbage til den aktuelle temperatur og slette de gemte data. Tryk på SET-tasten (21), og hold den inde i tre sekunder, og tryk derefter på SET-tasten (21) igen for at åbne indstillingen af temperaturenheden.

STPWATCH: stopur.

- Tryk på SET-tasten (21) for at starte stopuret. Tryk på SET-tasten (21) igen for at stoppe stopuret. Tryk på SET-tasten (21), og hold den inde i tre sekunder for at stille stopuret på 0.

CAL RATE: aktuelt kalorieforbrug.

CALORIE: kalorietæller.

- Tryk på SET-tasten (21), og hold den inde i tre sekunder for at stille kalorietælleren på 0.

FAT-BURN: fedtforbrænding i gram.

- Tryk på SET-tasten (21), og hold den inde i tre sekunder for at stille fedtforbrændingsværdien på 0.

CO2 KG: CO2-besparelse.

- Tryk på SET-tasten (21), og hold den inde i tre sekunder, og tryk derefter på SET-tasten (21) igen for at åbne referenceværdien for CO2-indstillingen.

FUELSAVE: brændstofbesparelse sammenlignet med en bil.

- Tryk på SET-tasten (21), og hold den inde i tre sekunder, og tryk derefter på SET-tasten (21) igen for at åbne indstillingen for enheden og referenceværdien for brændstofforbruget.

ETA: beregnet ankomsttid.

- På displayet vises ETASTART: Tryk på SET- (21) og MODE-tasten (15) for at aktivere ETA-funktionen.
- Tryk på SET-tasten (21), og hold den inde i tre sekunder for at ændre ETA-distancen eller ETA-tilstanden.

KM+/-: kilometertæller.

- Tryk på SET-tasten (21), og hold den inde i tre sekunder, og tryk derefter på SET-tasten (21) igen for at åbne indstillingerne for kilometertælleren. Displayet viser symbolerne for at øge eller mindske tallet (+ eller -) og distanceværdien.

TIME +/-: timer.

- Tryk på SET-tasten (21), og hold den inde i tre sekunder for at ændre timerindstillingerne. Displayet viser symbolerne for at øge eller mindske tallet (+ eller -) og timerværdien.

SCAN: scan.

Bemærk: I Scan-tilstand skifter displayet automatisk mellem køreafstand, maksimumshastighed, gennemsnitshastighed og køretid.

Bemærk: Du kan læse om ændring af indstillingerne i kapitlet "Ændring af grundindstillinger".

Bemærk: Afslut Scan-tilstand ved at trykke på MODE-tasten (15) for at vende tilbage til ADVANCE-tilstand.

CUSTOMIZE (tilpasnings)-tilstand

Ud over ADVANCE- og EASY-tilstand kan du oprette dine egne indstillinger i CUSTOMIZE-tilstand.

- Tryk på MODE-tasten (15), og hold den inde i tre sekunder, og tryk derefter på SET-tasten (21) for at komme til profilindstillingen.
- Tryk på MODE-tasten (15) for at vælge EASY-tilstand. Ordet EASY blinker i displayet.
- Tryk på SET-tasten (21), og hold den inde for at komme til CUSTOMIZE (tilpasnings)-tilstand.
- Tryk på SET-tasten (21) igen. Tryk på MODE-tasten (15) for at aktivere eller deaktivere individuelle indstillinger (f.eks. CLOCK).
- Vælg "ON" for at føje den valgte funktion til EASY-tilstand. Vælg "OFF", hvis du ikke vil føje den ønskede funktion til EASY-tilstand.
- Tryk på SET-tasten (21) for at bekræfte indstillingen. Tryk på MODE-tasten (15) for at gå til næste funktion, og gentag trinnene beskrevet ovenfor.

Aktivering af baggrundsbelysning

Når du har aktiveret baggrundsbelysningen i grundindstillingerne, kan du aktivere baggrundsbelysningen midlertidigt ved at trykke på SET-tasten (21). Baggrundsbelysningen slukkes automatisk igen efter kort tid.

Nulstilling af artiklen

- Tryk først på SET-tasten (21), og hold den inde, og hold derefter MODE-tasten (15) inde for at komme til indstillingstilstand. SETTING OPEN (Åbn indstillinger) eller SETTING RESET (Nulstil indstillinger) vises.
- Tryk på MODE-tasten (15), indtil SETTING RESET vises. Bekræft nulstillingen af artiklen ved at trykke på SET-tasten (21).
- Nu kan du tilpasse alle de tidligere oprettede grundindstillinger (sprog, alder, vægt, klokkeslæt). De resterende lagrede data bliver slettet.

Bemærk: Du kan vælge SETTING OPEN for at ændre indstillinger – for ikke at slette indstillinger. Læs også kapitlet "Ændring af grundindstillinger" om at foretage indstillinger.

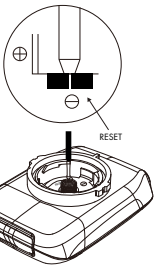
Afmontering af artiklen fra cyklen

- Skru artiklen mod urets retning for at fjerne den fra holderen (fig. L).
- For at fjerne kabelbinderne (8) skal du bruge et egnet værktøj, for eksempel en skævbider (medfølger ikke ved levering).

Fejlafhjælpning

Bemærk: Artiklen indeholder elektroniske komponenter. Den kan derfor udløse forstyrrelser, hvis den befinder sig i nærheden af genstande, der udsender radiosignaler.

- Hvis der opstår fejlvisninger på displayet, skal du fjerne sådanne genstande fra artiklens omgivelser.
- I tilfælde af sådanne funktionsfejl skal du kortvarigt tage batteriet ud og sætte det i igen.

Problem	Løsning
<p>Tomt display eller ingen reaktion efter batteriet er sat i igen</p> 	<p>Tag batteriet ud. Kortslut de to kontakter med en metalgenstand (f.eks. en skruetrækker). Sæt 3 V-batteriet ind i batterirummet, så +-polen vender opad. Sæt batteridækslet på batterirummet. Mikroprocessoren bliver nulstillet og genstartet.</p>

Ingen hastigheds- eller kilometervisning	<ul style="list-style-type: none"> • Juster magnet og sensor korrekt. • Kontroller, om batteriets poler vender rigtigt.
Displayet er sort	Omgivelsestemperaturen er for høj, eller artiklen har været udsat for direkte sollys i for lang tid. Fjern artiklen fra det direkte sollys, og lad den køle af et stykke tid.
Displayet viser unormale symboler	Tag batteriet ud, og sæt det derefter i igen.

Opbevaring, rengøring

Opbevar altid artiklen tør, ren, uden batterier og ved stuetemperatur, når den ikke er i brug.

Tør den kun af med en tør rengøringsklud.

VIGTIGT! Må aldrig rengøres med skrappe rengøringsmidler.

Henvisninger vedr. bortskaffelse



Symbolet ved siden af angiver, at denne enhed er omfattet af direktiv 2012/19/EU. Dette direktiv fastslår, at man ved slutningen af denne enheds levetid ikke må bortskaffe den sammen med det normale husholdningsaffald, men skal aflevere den hos specielt udstyrede indsamlingssteder, på genbrugspladser eller til affaldshåndteringsvirksomheder. Skån miljøet og bortskaf sagkyndigt.

Batterier, genopladelige eller ej, må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet. De kan indeholde giftige tungmetaller, og er derfor underlagt den samme håndtering som farligt affald. Tungmetallernes kemiske symboler er som følger: Cd = cadmium, Hg = kviksølv, Pb = bly. Indlever derfor de brugte batterier, genopladelige eller ej, på en af de kommunale genbrugsstationer.



Yderligere informationer om bortskaffelse af det udtjente apparat kan indhentes hos kommunen. Bortskaf apparatet og emballagen på en miljøvenlig måde. Opbevar emballagematerialer (som f.eks. folieposer) utilgængeligt for børn.



Vær opmærksom på emballagematerialernes mærkning under affaldssorteringen. Disse er markeret med forkortelser (a) og tal (b), der har følgende betydning: 1-7: Kunststoffer / 20-22: Papir og pap / 80-98: Kompositmaterialer.

Produktet og emballagematerialerne kan genbruges, hvorfor du bedes bortskaffe dem separat for at opnå en bedre affaldshåndtering.

Triman-logoet er kun gældende for Frankrig.

Oplysninger om garanti og servicehåndtering

Varen er fremstillet med største omhu og under løbende kontrol. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH yder private slutkunder tre års garanti på varen fra købsdato (Garantifrist) i henhold til følgende bestemmelser.

Garantien gælder kun for materiale- og fremstillingsfejl. Garantien omfatter ikke dele, der er udsat for normal slid og derfor skal betragtes som sliddele (f.eks. batterier) og ikke skrøbelige dele, f.eks. kontakter, genopladelige batterier eller dele, der er fremstillet af glas.

Garantien kan ikke gøres gældende, hvis varen er blevet anvendt ukorrekt eller uagtsomt eller til andre formål end det tilsigtede eller i det tilsigtede omfang. Garantien bortfalder ligeledes ved manglende overholdelse af anvisningerne i betjeningsvejledningen. Kunden skal kunne påvise, at der er tale om materiale- eller fremstillingsfejl og ikke fejl som følge af ovenstående omstændigheder.

Garantien kan kun gøres gældende i garantiperioden mod fremvisning af original kvittering. Gem derfor den originale kvittering. Garantiperioden forlænges ikke i tilfælde af reparation i henhold til garantien, den lovplichtige garanti eller pr. kulance. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele.

I tilfælde af klager er det muligt at kontakte nedenstående servicelinje eller kontakte os pr. e-mail. Ved garantisager vil vi efter eget skøn reparere varen uden beregning, ombytte varen eller refundere købsprisen. Der er ingen yderligere rettigheder under garantien.

Dine lovmæssige rettigheder, herunder navnlig garanti-krav over for sælger, indskrænkes ikke som følge af denne garanti.

IAN: 423961_2204



Service Danmark

Tel.: 32 710005

E-Mail: deltasport@lidl.dk

Szívből gratulálunk!


Vásárlásával kiváló minőségű terméket választott. Használata előtt ismerje meg a terméket.



Figyelmesen olvassa el az alábbi kezelési útmutatót.

A terméket kizárólag az itt ismertetett módon, a rendeltetésének megfelelően használja. Gondosan őrizze meg a kezelési útmutatót. A termék továbbadásakor adja át az összes kapcsolódó dokumentumot is.

Csomag tartalma (A ábra)


- 1 x kerékpáros computer (1)
- 1 x csillapítóelem a kerékpárkomputer tartójához (2)
- 1 x tartó a kerékpárkomputer számára (3)
- 1 x érzékelő (4)
- 1 x csillapítóelem az érzékelőhöz (5)
- 1 x mágnes (6)
- 2 x elem (3 V  CR2032) (7)
- 6 x kábelkötöző (8)
- 2 x tartalék tömítőkarika a kerékpárkomputerhez és az érzékelőhöz
- 1 x kezelési útmutató

Műszaki adatok


Üzemi hőmérséklet: 0–50 °C

Frekvenciasáv: 110 kHz +/-10 kHz

Max. átviteli teljesítmény: 125 kHz < 6,58 dBm

Elemes energiaellátás: 2 x 3 V  CR2032

 Egyenfeszültség jele

WEEE:  **CRIVIT**



Vízugarak ellen védett



Gyártási dátum (hónap/év):
10/2022



A Delta-Sport Handelskontor GmbH kijelenti, hogy a termék megfelel az alábbi általános követelményeknek és az egyéb vonatkozó

rendelkezőknek:

2011/65/EU – RoHS irányelv

2014/53/EU – RED irányelv

A teljes megfelelőségi nyilatkozat a következő címen érhető el:

<http://www.conformity.delta-sport.com>

Rendeltetésszerű használat

A termék kerékpárkomputerként történő, magáncélú felhasználásra készült. A termék üzleti/kereskedelmi célú felhasználásra nem alkalmas. A termék elektromos kerékpáron történő használatra nem alkalmas, mivel az elektromos kerékpáron működő motor képes a termék működését megzavarni.

Alkatrész-ismertető

- 1 kerékpárkomputer
- 2 csillapítóelem a kerékpárkomputer tartójához
- 3 tartó
- 4 érzékelő
- 5 csillapítóelem az érzékelőhöz
- 6 mágnes
- 7 elem
- 8 kábelkötöző
- 9 a kerékpárkomputer elemtartó rekeszének fedele
- 10 az érzékelő elemtartó rekeszének fedele
- 11 elsődleges kijelző a funkciók értékeihez
- 12 funkció kijelzése
- 13 másodlagos kijelző a funkciók értékeihez
- 14 kijelző
- 15 MODE-gomb (M)
- 16 sebesség-kijelző: az aktuális hőmérsékletet az átlagsebességhez viszonyítva mutatja
 - ▲ gyorsabb, mint az átlagsebesség
 - ▼ lassabb, mint az átlagsebesség
- 17 SCAN-kijelző
- 18 karbantartási időköz jelzése

19 elemállapot-kijelző (kerékpárkomputer)

20 sebességtrend: azt mutatja, hogy a sebesség növekszik-e (nagyobb oszlopok, jobbra) vagy csökken (kisebb oszlopok, balra).

21 SET-gomb (S)



Biztonsági utasítások

Fontos: figyelmesen olvassa el a kezelési útmutatót, és feltétlenül őrizze meg!

- A termék nem játékszer.
- Minden használat előtt ellenőrizze a termék épségét, illetve elhasználódását. A terméket csak kifogástalan állapotban szabad használni!
- A terméket nem szabad átalakítani, módosítani!
- A terméket csak akkor használhatják gyerekek (8 éves kortól) és olyan személyek, akik nincsenek fizikai, érzékszervi vagy mentális képességeik teljes birtokában, illetve akik híján vannak a tapasztalatoknak és

tudásnak, ha felügyeletet kapnak vagy a termék biztonságos használatát elmagyarázták nekik, és tisztában vannak az ebből eredő veszélyekkel.



Elemekre vonatkozó figyelmeztetések!

- Vegye ki az elemeket, ha elhasználódtak, vagy ha hosszabb ideig nem használja a terméket.
- Ne használjon különböző típusú, márkájú, új és használt vagy eltérő teljesítményű elemeket egyszerre, mert kifolyhatnak, és ezáltal kárt okozhatnak.
- Behelyezéskor ügyeljen a megfelelő polaritásra (+/-).
- Egyszerre cserélje ki az összes elemet, és előírászerűen selejtezze le a régieket.
- Figyelmeztetés! Az elemeket tilos tölteni vagy más módon újraaktiválni, tilos őket szétszedni, tűzbe dobni vagy rövidre zárni.
- Elemeket minden esetben csak gyermekek elől elzárt helyen tároljon.
- Ne használjon újratölthető elemeket!
- Tisztítást és felhasználó általi karbantartást gyermek felügyelet nélkül nem végezhet.

- Szükség esetén és behelyezés előtt tisztítsa meg az elem és a készülék érintkezőit.
- Ne tegye ki az elemeket szélsőséges feltételeknek (pl. hőszugárzó közelsége vagy közvetlen napsugárzás). Különben megnő a kifolyás veszélye.
- Az elemek lenyelése életveszélyes lehet. Ezért az elemeket gyermekek számára nem elérhető helyen tárolja. Elem lenyelése esetén azonnal orvosi segítséget kell igénybe venni.



Veszély!

- Rendkívül óvatosan kezelje a sérült vagy kifolyt elemet, és előírászerűen, azonnal helyezze az e célra szolgáló gyűjtőbe. Viseljen közben védőkesztyűt.
- Ha elemsavval érintkezik, vízzel és szappannal mossa le az érintett területet. Ha elemsav kerül a szemébe, vízzel mossa ki, és késedelem nélkül forduljon orvoshoz!
- Az érintkezőket tilos rövidre zárni.

Elemek behelyezése (B ábra) **FIGYELMEZTETÉS! Vegye figyelembe a következő utasításokat a mechanikai és elektromos károk elkerülésére.**



Veszély!

A termékhez két elemet mellékelünk, amelyeket az első használat előtt behelyezhet a kerékpárkomputerbe és az érzékelőbe.

1. A kerékpárkomputeren (1) és az érzékelőn (4) egy érmével csavarja le az óramutató járásával ellentétesen az elemtartó rekeszek fedelét (9) és (10).
2. Helyezzen be egy-egy elemet (7) az elemtartókba.
Megjegyzés: ügyeljen az elemek pozitív/negatív pólusára és pontos behelyezésükre. Ezt az elemtartó rekeszben jelzés mutatja.
Ügyeljen arra, hogy a tömítőkarika pontosan a helyén legyen az elem behelyezése előtt.
3. Az elemeknek teljes méretükkel az elemtartóban kell elhelyezkedniük.
4. Az elemtartó rekesz bezárásához egy érmével fordítsa el az elemtartó rekesz fedelét az óramutató járásának irányába.
5. A normál üzemmódhoz való visszatéréshez nyomja meg és tartsa nyomva a SET-gombot (21).

Megjegyzés: az elem kivétele után minden adat törlődik (a termék alapbeállítása újra szükséges lesz).

Elemek cseréje

A kerékpárkomputerben (1) ki kell cserélni az elemet, ha a kijelzőn megjelenik az elemállapot kijelzése (19). Az érzékelőnek (4) nincs elemállapot-kijelzője.

Először nyomja be a MODE-gombot (15), majd a SET-gombot (21) is, és nyomja mindkettőt, amíg meg nem jelenik a kijelzőn az elem jele és a {{-}}.

Járjon el az „Elemek behelyezése” részben leírtaknak megfelelően. Az új elemek behelyezése előtt vegye ki az elemtartó rekeszekből a régieket.

Funkciók

- menünyelvek: GB, DE, FR, NL, IT, ES
- idő
- stopperóra
- hőmérséklet-kijelzés °C/°F
- memória funkció a min. és max. hőmérsékletnek
- menetsebesség kijelzése (0–99,9 km/h)
- átlagsebesség kijelzése (0–99,9 km/h)
- legnagyobb sebesség kijelzése (0–99,9 km/h)
- sebességek összehasonlítása
- sebességtrend
- menetidő mérő (max. 9:59:59) (visszafelé vagy előre felé mér)
- kilométerszámláló (visszafelé vagy előre felé mér)
- összkilométer és teljes menetidő kijelzése
- kalóriaszámláló
- elégetett zsír kijelzése
- CO₂-megtakarítás
- Scan-kijelzés (a funkciókat egybekapcsolja)
- automatikus indítás funkció
- ETA (várható érkezési idő) távolság
- várható érkezési idő
- üzemanyag-megtakarítás
- háttérvilágítás BE/KI

Üzembe helyezés

Az első használat előtt húzza le a védőfóliát a kijelzőről (14).

Használat

Megjegyzés: a termék automatikusan átvált készenlét módba, ha öt percig nem használják. Gombnyomásra vagy rázkódásra a termék újra bekapcsolódik. A funkció-kijelző mindig az aktuális módot mutatja.

- Nyomja meg többször a MODE-gombot (15) a különböző funkciók közötti váltáshoz.
- Nyomja meg és tartsa nyomva a SET-gombot (21) az eltárolt értékek előhívásához vagy a visszaállításhoz.

Alapbeállítások módosítása

Nyomja meg a SET-gombot (21). A kijelzőn villogni kezdenek az értékek, és elvégezhető a beállítás. A MODE-gomb (15) megnyomásával kiválaszthatja a beállításokat. Erősítse meg a kiválasztást a SET-gomb (21) megnyomásával. A kijelzőn megjelenik a „Set OK” felirat. A következő alapbeállítások ebben a sorrendben végezhetők el:

Nyelv > Felhasználói profil > Kerékméret > Hosszúság mértékegység > Életkor > Súly mértékegység > Súly > Időformátum > Idő > Dátumformátum > Dátum > CO₂-ki-bocsátás > Karbantartási időköz > Háttérvilágítás BE/KI > ETA-távolság > ETA-üzemmód > Üzemanyag-fogyasztás > Üzemanyag formátuma > Hőmérséklet mértékegysége

Fontos funkciók

MODE-gomb (15): az értékek beállítása

SET-gomb (21): a következő beállítások módosítása és elfogadása:

- Nyelv: hat nyelv közül választhat
- Felhasználói profil: **ADVANCE** (haladó) és **EASY** (könnyű) módok közül választhat
- Kerékméret: a kerék kerületét mm-ben adja meg; egy négyjegyű szám adható meg

Megjegyzés: a kerékméretet (U) úgy számíthatja ki, hogy a kerékátmérőt (D) megszorozza a 3,1416 értékkel (M ábra). A lista (N ábra) a szokásos kerékátmérőkre (D) adja meg a kerék kerületét (U).

- Hosszúság mértékegysége: KM/KMH és MILE/MPH közül lehet választani
- Életkor: egy kétjegyű szám adható meg
- Súly mértékegysége: KG és LB közül lehet választani
- Tömeg: egy háromjegyű szám adható meg KG vagy LB mértékegységben
- Időformátum: 12- vagy 24-órás formátumot lehet választani
- Idő: óra és perc megadása
- Dátumformátum: a DD-MM-YY (nap-hónap-év) és az MM-DD-YY (hónap-nap-év) forma közül lehet választani
- Dátum: év, hónap és nap megadása

- CO₂-kibocsátás: egy háromjegyű szám adható meg G/KM mértékegységben
- Karbantartási időköz: egy háromjegyű szám adható meg KM vagy MILE mértékegységben

Megjegyzés: ha a karbantartási időköz értéke „000”, akkor a karbantartás kijelzése ki van kapcsolva.

- Háttérvilágítás BE/KI: a háttérvilágítás be- és kikapcsolása. Bekapcsolt háttérvilágításnál megadható a bekapcsolási, illetve a kikapcsolási idő. A háttérvilágítást be lehet kapcsolni a beállítás közben.
- ETA-távolság: egy ötjegyű szám adható meg KM vagy MILE mértékegységben
- ETA-üzemmód: a CLOCK (óra) és a TIME (menetidő) között lehet választani
- Üzemanyag mennyisége: a LITER és a GALLON között lehet választani
- Üzemanyag-fogyasztás: egy háromjegyű szám adható meg L/100 KM (LITER) vagy mpg (GALLON) mértékegységben
- Hőmérséklet mértékegysége: °C és °F között lehet választani

1. Erősítse meg a kiválasztást a SET-gombbal (21).
2. A beállítások befejezéséhez nyomja meg a MODE-gombot (15). Sikeresen elvégezte az alapbeállításokat.

Megjegyzés: ha módosítani szeretné az alapbeállításokat, kövesse a „Termék visszaállítása” részben leírt lépéseket, és adjon meg újra minden alapbeállítást.

A termék felszerelése a kerékpárra

1. A terméket a kerékpárra a C-J ábráknak megfelelően szerelje fel.
2. A kábelkötöző (8) kilógó végét vágja le egy megfelelő szerszámmal, például egy csípőfogóval (a csomag nem tartalmazza).

Megjegyzés: a terméket az érzékelőhöz 70 cm-nél közelebb helyezze el. A terméket az érzékelőhöz képest 30°-os szögön belül rögzítse (C ábra).

3. A jó kapcsolat érdekében figyeljen rá, hogy az érzékelő minél közelebb legyen a mágneshez.

Megjegyzés: abban az esetben, ha van egy másik kerékpárkomputere, amelyet fel szeretne szerelni egy második kerékpárra, ügyeljen arra, hogy a közvetlen közelében (1 m) ne legyen másik érzékelő, különben az a második kerékpárkomputerhez csatlakozhat.

A termék összekapcsolása az érzékelővel

A mágnes (6) segítségével kapcsolja be az érzékelőt (4). Ha a kapcsolat sikeresen létrejött, megjelenik a sebesség-trend (20) görbe. A termék ekkor használatra kész.

Ha a kapcsolat megszakad, kövesse a „Hibaelhárítás” részben megadott lépéseket, és végezze el újra az alapbeállításokat. Ezután újra létre kell hozni majd a termék és az érzékelő közötti kapcsolatot.

Funkciók (K ábra)

- **ADVANCE-mód:** a MODE-gomb (15) megnyomásával a következő funkciók kijelzése között válthat: CLOCK > TOTALODO > TOTAL-TM > TRIPDIST > MAXSPEED > AVGSPEED > TRIPTIME > TEMP > STPWATCH > CAL RATE > CALORIE > FAT-BURN > CO2 KG > FUELSAVE > ETASTART > KM+/- > TIME+/- > SCAN
- **EASY-mód:** a MODE-gomb (15) megnyomásával a következő funkciók közül választhat: TRIPDIST > MAXSPEED > AVGSPEED > TRIPTIME

Megjegyzés: a használni kívánt funkciókat személyre szabottan is beállíthatja. Ennek módját lásd a „CUSTOMIZE” (személyre szabás) mód részben.

CLOCK: az időt mutatja.

- Nyomja meg és tartsa nyomva a SET-gombot (21) három másodpercig, majd nyomja meg a SET-gombot (21) újra az idő- és dátumbeállítások előhívásához.

Megjegyzés: a SET-gomb (21) megnyomásával ide-oda válthat az idő- és dátum kijelzése között.

TOTALODO: összkilométer-számláló.

- Nyomja meg és tartsa nyomva a SET-gombot (21) három másodpercig, majd nyomja meg a SET-gombot (21) újra a kerékméret, az útmérő és a karbantartási időköz beállításához.

TOTAL-TM: az összesített menetidő.

- Nyomja meg és tartsa nyomva a SET-gombot (21) három másodpercig, majd nyomja meg a SET-gombot (21) újra a tárolt teljes menetidő értékének módosításához.

TRIPDIST: a megtett távolság.

- A megtett távolság, a legnagyobb sebesség, az átlagsebesség és a menetidőtartam nullázásához nyomja meg és tartsa nyomva a SET-gombot (21) három másodpercig.

MAXSPEED: a legnagyobb sebesség.

- A legnagyobb sebesség nullázásához nyomja meg és tartsa nyomva a SET-gombot (21) három másodpercig.

AVGSPEED: átlagsebesség.

- Az átlagsebesség nullázásához nyomja meg és tartsa nyomva a SET-gombot (21) három másodpercig.

TRIPTIME: a menetidőt mutatja.

TEMP: hőmérő.

- Nyomja meg a SET-gombot (21) az eddig mért legmagasabb hőmérsékleti érték kijelzéséhez (HI).
Nyomja meg a SET-gombot (21) újra az eddig mért legalacsonyabb hőmérsékleti érték kijelzéséhez (LO).

Nyomja meg a SET-gombot (21) és tartsa lenyomva a legmagasabb és legalacsonyabb hőmérséklet kijelzése közben, ezzel visszatér az aktuális hőmérséklet kijelzéséhez, és törli az adatokat. Nyomja meg és tartsa nyomva a SET-gombot (21) három másodpercig, majd nyomja meg a SET-gombot (21) újra a hőmérséklet mértékegység beállításának előhívásához.

STPWATCH: stopperóra.

- A stopperóra a SET-gomb (21) megnyomásával indítható. A SET-gomb (21) újbóli megnyomásával leállítja a stopperórát. A stopperóra nullázásához nyomja meg és tartsa nyomva a SET-gombot (21) három másodpercig.

CAL RATE: pillanatnyi kalóriefelhasználás.

CALORIE: kalóriaszámláló.

- A kalóriaszámláló nullázásához nyomja meg és tartsa nyomva a SET-gombot (21) három másodpercig.

FAT-BURN: elégetett zsír grammban megadva.

- A zsírégetés értékének nullázásához nyomja meg és tartsa nyomva a SET-gombot (21) három másodpercig.

CO2 KG: CO2-megtakarítás.

- Nyomja meg és tartsa nyomva a SET-gombot (21) három másodpercig, majd nyomja meg a SET-gombot (21) újra a CO2-beállítás referenciaértékének előhívásához.

FUELSAVE: üzemanyag-megtakarítás autóhoz viszonyítva.

- Nyomja meg és tartsa nyomva a SET-gombot (21) három másodpercig, majd nyomja meg a SET-gombot (21) újra az üzemanyag-fogyasztás referenciaértéke és a mértékegység beállításának előhívásához.

ETASTART: előrelátható érkezési idő

- A kijelzőn megjelenik az ETASTART: az ETA funkció aktiválásához nyomja meg a SET- (21) és a MODE-gombot (15).
- Az ETA-távolság, illetve az ETA-mód módosításához nyomja meg és tartsa nyomva a SET-gombot (21) három másodpercig.

KM+/-: kilométerszámláló

- Nyomja meg és tartsa nyomva a SET-gombot (21) három másodpercig, majd nyomja meg a SET-gombot (21) újra a kilométerszámláló beállításának előhívásához. A kijelzőn látható a szám növelésére és csökkentésére szolgáló jel (+ vagy -) és a távolság értéke.

TIME +/-: időzítő.

- Az időzítő beállításának módosításához nyomja meg és tartsa nyomva a SET-gombot (21) három másodpercig. A kijelzőn látható a szám növelésére és csökkentésére szolgáló jel (+ vagy -) és az időzítő értéke.

SCAN: automatikus váltás

Megjegyzés: a Scan módban a kijelző automatikusan váltogat a megtett távolság, a legnagyobb sebesség, az átlagsebesség és a menetidő között.

Megjegyzés: a beállítások módosításához olvassa el az „Alapbeállítások módosítása” című részt.

Megjegyzés: a Scan módból való kilépéshez nyomja meg a MODE-gombot (15), és visszatér az ADVANCE-módba.

CUSTOMIZE (személyre szabás) mód

Az ADVANCE és az EASY módok mellett saját beállításokat is megadhat a CUSTOMIZE módban.

- Nyomja meg és tartsa nyomva a MODE-gombot (15) három másodpercig, majd nyomja meg a SET-gombot (21), ekkor a profilbeállításokhoz jut.
- Nyomja meg a MODE-gombot (15) az EASY-mód kiválasztásához. A kijelzőn villog az EASY szó.
- Nyomja meg és tartsa nyomva a SET-gombot (21) a CUSTOMIZE (személyre szabás) mód indításához.
- Nyomja meg a SET-gombot (21) újra. Nyomja meg a MODE-gombot (15) az egyes beállítások beválasztásához vagy leállításához (azaz CLOCK).
- Ha az „ON”-t választja, a kiválasztott funkciót hozzáadja az EASY-módhoz. Ha nem szeretné a kívánt funkciót az EASY-módhoz adni, válassza az „OFF”-ot.

- Nyomja meg a SET-gombot (21) a beállítás jóváhagyásához. Nyomja meg a MODE-gombot (15), és a következő funkcióhoz jut, ahol megismételheti a fenti lépéseket.
- A beállításokból való kilépéshez nyomja meg a MODE-gombot (15).

Háttérvilágítás bekapcsolása

Ha az alapbeállításokban bekapcsolta a háttérvilágítást, akkor a SET-gomb (21) megnyomásával átmenetileg be lehet kapcsolni a háttérvilágítást. A háttérvilágítás kis idő múlva automatikusan kikapcsol.

Termék visszaállítása

- A beállítási módba lépéshez nyomja meg és tartsa nyomva először a SET-gombot (21), majd tartsa nyomva a MODE-gombot (15). Megjelenik a SETTING OPEN (Beállítások megnyitása) vagy SETTING RESET (Beállítások alaphelyzetbe).
- Nyomja meg a MODE-gombot (15), hogy a SETTING RESET legyen látható. Hagyja jóvá a termék visszaállítását a SET-gomb (21) megnyomásával.
- Ekkor módosíthatók a korábban beállított alapbeállítások (nyelv, életkor, súly, idő). A többi tárolt adat törlődik.

Megjegyzés: a SETTING OPEN a beállítások módosítására szolgál – nem a beállítások törlésére. A beállítások elvégzéséhez olvassa el az „Alapbeállítások módosítása” részt is.

A termék leszerelése a kerékpárról

- A termék a tartójáról az óramutató járásának irányába forgatva vehető le (L ábra).
- A kábelkötöző (8) eltávolításához használjon arra alkalmas szerszámot, például csípőfogót (a csomag nem tartalmazza).

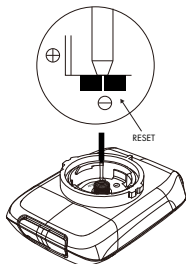
Hibaelhárítás

Megjegyzés: a termék elektronikus alkatrészeket tartalmaz. Ezért zavart okozhat, ha rádiójelet kibocsátó eszközök közelében van.

- Ha hibás adatok jelennek meg a kijelzőn, akkor távolítsa el a termék közeléből az ilyen eszközöket.
- Ilyen működési zavarnál vegye ki egy kis időre az elemet, majd tegye vissza.

Probléma

Üres a kijelző vagy nem reagál az elem újbóli behelyezése után



Megoldás

Vegye ki az elemet. Zárja rövidre a két érintkezőt valamilyen fémtárggyal (pl. csavarhúzóval). A 3 V-os elemet a + pólussal felfelé tegye be az elemtartó rekeszbe. Tegye rá az elemtartó rekesz fedelét az elemtartó rekeszre. A mikroproceszor alaphelyzetbe áll és újraindul.

Nincs menetsebesség- vagy kilométer-kijelzés

- Igazítsa be megfelelően a mágneset és az érzékelőt.
- Ellenőrizze, hogy az elem pólusai jó irányban vannak-e.

A kijelző fekete	Túl magas a környezeti hőmérséklet vagy túl sokáig volt a termék közvetlen napsugárzásnak kitéve. Vigye a terméket árnyékos helyre, és hagyja egy darabig hűlni.
A kijelzőn szabálytalan jelek láthatók	Vegye ki az elemet, majd helyezze ismét vissza.

Tárolás, tisztítás

A terméket mindig száraz, tiszta és szobahőmérsékletű helyen tárolja elemek nélkül, ha azt nem használja.

Csak törölje tisztára egy száraz törlőkendővel.

FONTOS! Ne használjon éles tisztítószerket a tisztításhoz.

Tudnivalók a hulladékkezelésről



Az oldalsó szimbólum azt jelzi, hogy a készülék a 2012/19/EU irányelv hatálya alá tartozik. Ez az irányelv kimondja, hogy ezt a készüléket a hasznos élettartamának végén nem szabad a normál háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani, hanem a speciálisan erre a célra kialakított gyűjtőhelyeken, újrahasznosító központokban vagy hulladékfeldolgozóknál kell leadni őket. Óvja a környezetet és ártalmatlanítsa szakszerűen a terméket. Az elemeket/akkumulátorokat tilos a háztartási hulladékokkal együtt kidobni. Ugyanis mérgező nehézfémeket tartalmazhatnak, ami a különleges hulladékkezeléshez tartozik. A nehézfémek vegyjeljei: Cd = kadmium, Hg = higany, Pb = ólom. Ezért a használt elemeket/akkumulátorokat a községyi gyűjtőhelyen adja le.



Az elhasználódott készülék ártalmatlanításával kapcsolatos további információkat a települési vagy városi önkormányzattól tudhatja meg. A készüléket és a csomagolást környezetbarát módon ártalmatlanítsa. A csomagolóanyagokat (például fóliatasakokat) tartsa távol a gyermekektől.



A szelektív hulladékgyűjtés során vegye figyelembe a csomagolóanyagokon lévő jelzéseket, ahol a rövidítések (a) és számok (b) jelentése: 1-7: műanyagok / 20-22: papír és karton / 80-98: kötőanyagok.

A termékek és a csomagolóanyagok újrahasznosíthatók, ezért a jobb hulladékkezelés érdekében külön gyűjtse ezeket.

A Triman logó csak Franciaországban érvényes.

A garanciával és a szerviz lebonyolításával kapcsolatos útmutató

A termék nagy gondossággal és állandó ellenőrzés mellett készült. A DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH privát végső felhasználóknak a vásárlás dátumától számított három év (garancia időtartama) garanciát ad erre a termékre a következő rendelkezések szerint. A garancia csak anyaghibára és feldolgozási hibára érvényes. A garancia nem terjed ki a szokásos elhasználódásnak kitett, ezért kopó alkatrésznek tekintendő alkatrészekre (pl. elemek), valamint a törékeny alkatrészekre sem, például a kapcsolókra, az akkumulátorokra vagy az üvegből készült alkatrészekre.

Kizárásra kerül a garanciaigény, ha a terméket szakszerűtlenül vagy helytelenül, nem rendeltetésszerűen vagy nem az előírt felhasználási körben használták, vagy figyelmen kívül hagyták a kezelési útmutató előírásait, kivéve, ha a végső felhasználó bizonyítja, hogy olyan anyag- vagy feldolgozási hiba áll fenn, amely nem a fent említett körülmények valamelyikéből ered.

A garanciaigény csak a garancia időtartamán belül, az eredeti pénztári bizonylat bemutatásával érvényesíthető. Ezért kérjük, őrizze meg az eredeti pénztári bizonylatot. A garancia, a törvényes garancia vagy a méltányosság alapján végzett esetleges javítások a garancia időtartamát nem hosszabbítják meg. Ez vonatkozik a kicserélt és javított alkatrészekre is.

Kérjük, hogy reklamáció esetén először az alábbi szervizvonalat hívja, vagy e-mailen keressen minket. Garanciális esetekben a terméket saját döntésünk alapján ingyenesen megjavítjuk, kicseréljük vagy megtérítjük a vételárat. A garanciából további jogok nem következnek. A jelen garancia nem korlátozza az Ön törvényes jogait, különösen a mindenkori értékesítővel szembeni garanciaigényét.

IAN: 423961_2204

 Szerviz Magyarország
Tel.: 06800 21225
E-Mail: deltasport@lidl.hu



DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH

Wragekamp 6 • DE-22397 Hamburg
GERMANY



10/2022

Delta-Sport-Nr.: FC-10003

10.20.2022 / PM 1:33

IAN 423961_2204

